

# PSR-S975

# PSR-S775

**Digital Workstation**

## **Podręcznik użytkownika**

Dziękujemy za zakup instrumentu Yamaha Digital Workstation!

Ten instrument przeznaczony dla profesjonalnych wykonawców jest wyposażony w szeroki wybór brzmień i wszechstronnych funkcji, a także pozwala twórczo rozwijać zapisane już utwory. Warto dokładnie przeczytać ten podręcznik, aby w pełni wykorzystać zaawansowane i praktyczne funkcje instrumentu. Zaleca się także zachowanie tego podręcznika i przechowywanie go w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby był zawsze w zasięgu.

**Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy dokładnie przeczytać rozdział „ZALECENIA” na stronach 5–6.**



# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>English</b>	<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
<b>Deutsch</b>	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäische Wirtschaftsraum
<b>Français</b>	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
<b>Nederlands</b>	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
<b>Español</b>	<b>Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
<b>Italiano</b>	<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
<b>Português</b>	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε ότες τις χώρες του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (επιθυμητό αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στην χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
<b>Svenska</b>	<b>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
<b>Norsk</b>	<b>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
<b>Dansk</b>	<b>Vigtig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierkoordinering for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Suomi</b>	<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamahan tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta netti-sivustosta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahan-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
<b>Polski</b>	<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
<b>Česky</b>	<b>Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
<b>Magyar</b>	<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünk az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Terület
<b>Eesti keel</b>	<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi Klientidele</b> Täpsemat teabete saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
<b>Latviešu</b>	<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detaļizētā garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarioje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarioje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atsišlybę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erdvė
<b>Slovenčina</b>	<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijného servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
<b>Slovensščina</b>	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našiljivni datoteki je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
<b>Български език</b>	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИПТ* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИПТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИПТ: Европейско икономическо пространство
<b>Limba română</b>	<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

## Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu



Ten symbol na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczenia, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wynikać w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

### **Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:**

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

### **Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:**

Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

(weee\_eu\_pl\_02)

### **OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)



# ZALECENIA

## PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DAJSZYCH CZYNNOŚCI

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i podręcznym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.

### Dotyczy zasilacza sieciowego



#### OSTRZEŻENIE

- Ten zasilacz sieciowy jest przeznaczony do użytku tylko z instrumentami elektronicznymi marki Yamaha. Nie wolno używać go w żadnym innym celu.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach. Nie wolno używać go w miejscach o wysokiej wilgotności.



#### PRZESTROGA

- Ustawiając instrument, upewnij się, że gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z nim natychmiast wyłącz instrument i odłącz zasilacz sieciowy od gniazdka. Pamiętaj, że jeśli zasilacz sieciowy jest podłączony do gniazdka elektrycznego, to nawet po wyłączeniu instrumentu dociera do niego prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli instrument nie będzie używany przez dłuższy czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

### Dotyczy modeli PSR-S975/PSR-S775



#### OSTRZEŻENIE

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:

#### Zasilanie/zasilacz sieciowy

- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przynosić go ciężkimi przedmiotami.
- Napięcie powinno być dostosowane do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Używaj tylko wskazanego zasilacza (str. 111). Użycie nieprawidłowego zasilacza może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdka elektrycznego oraz usuwaj brud i kurz, który może się w nim gromadzić.

#### Zakaz otwierania

- Instrument nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy instrumentu ani nie próbuj wymontowywać lub wymieniać wewnętrznych jego składników. Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przełącz go do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

#### Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Należy chronić instrument przed deszczem. Nie używać go w pobliżu wody ani w warunkach dużej wilgotności. Nie stawiać na nim naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do jego wnętrza. Jeżeli jakakolwiek ciecz, np. woda, przedostanie się do wnętrza instrumentu, natychmiast go wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Następnie przełącz instrument do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

#### Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj na instrumencie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

#### Niepokojące objawy

- W przypadku wystąpienia jednego z następujących problemów natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Następnie przełącz urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
  - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
  - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
  - Do wnętrza instrumentu wpadł jakiś przedmiot.
  - Podczas korzystania z instrumentu następuje nagły zanik dźwięku.



## PRZESTROGA

**Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:**

### Zasilanie/zasilacz sieciowy

- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas wyciągania wtyczki przewodu elektrycznego z gniazdka instrumentu lub gniazdka elektrycznego zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód. Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.

### Lokalizacja

- Nie ustawiaj instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów w pobliżu otworów wentylacyjnych, aby nie utrudniać właściwego chłodzenia wewnętrznych elementów instrumentu. W przeciwnym razie może to spowodować przegrzanie instrumentu.
- Przed przemieszczeniem urządzenia usuń wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie, co może w konsekwencji spowodować uraz.
- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wyłączone urządzenie wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

- Używaj wyłącznie stojaka przeznaczonego dla określonego modelu instrumentu. Instrument należy przymocować do statywu za pomocą dołączonych śrub. W przeciwnym razie wewnętrzne elementy instrumentu mogą ulec uszkodzeniu. Instrument może się także przewrócić.

### Połączenia

- Przed podłączeniem instrumentu do innych komponentów elektronicznych odłącz je od zasilania. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich połączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Pamiętaj, aby ustawić głośność wszystkich komponentów na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo ją zwiększać do odpowiedniego poziomu.

### Obchodzenie się z instrumentem

- Nie wkładaj palców ani rąk do żadnych szczelin w instrumentcie.
- Nie wolno wkładać przedmiotów papierowych, metalowych ani żadnych innych w szczeliny obudowy instrumentu lub klawiatury. Może to spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób, a także przyczynić się do uszkodzenia instrumentu lub innego mienia.
- Nie opieraj się o instrument i nie ustawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Posługuj się przyciskami, przełącznikami i złączkami z wycuciem.
- Korzystanie z instrumentu/urządzenia lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważył osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz instrumentu.

Nawet jeśli przełącznik [⏻] (Standby/On) wskazuje na stan oczekiwania (wyświetlacz jest wyłączony), urządzenie wciąż znajduje się pod napięciem.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

DMI-5 2/2

## NOTYFIKACJA

Należy zawsze przestrzegać opisanych poniżej zaleceń, aby zapobiec uszkodzeniu instrumentu, zapisanych w nim danych lub innego mienia.

### ■ Obchodzenie się z instrumentem

- Nie należy użytkować instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych ani radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych bądź innych urządzeń zasilanych elektrycznie. Mogłoby to powodować generowanie zakłóceń przez instrument lub inne urządzenia. W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją do urządzenia iPad, iPhone lub iPod touch zaleca się włączenie w tym urządzeniu funkcji „Airplane Mode”, aby zapobiec ewentualnym szumom związanym z komunikacją.
- Nie należy użytkować instrumentu w miejscach, w których będzie narażony na działanie czynników takich, jak: gęsty pył, wibracje, zbyt niskie lub wysokie temperatury (bezpośrednie nasłonecznienie lub inne źródło ciepła, także przy przewożeniu instrumentu samochodem w ciągu dnia). Pozwoli to zapobiec odkształceniu obudowy i uszkodzeniom elementów wewnętrznych. (Zalecany zakres temperatury roboczej: 5–40°C).
- Nie należy umieszczać na instrumentcie przedmiotów wykonanych z winylu, plastiku ani gumy, ponieważ mogłoby to spowodować przebarwienie obudowy lub klawiatury.

### ■ Konserwacja

- Do czyszczenia instrumentu należy używać miękkiej szmatki. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, alkoholu, płynów czyszczących ani chusteczek nasączanych środkiem chemicznym.

### ■ Zapisywanie danych

- Edytowane utwory/style/brzmienia/sekwencje Multi Pad i ustawienia MIDI zostaną utracone po wyłączeniu instrumentu. Może się to zdarzyć także w sytuacji, gdy zasilanie zostanie wyłączone przez funkcję automatycznego wyłączenia (str. 17). Należy zapisywać edytowane dane w instrumentcie lub w napędzie flash USB (str. 28). Jednakże dane zarejestrowane w instrumentcie mogą zostać utracone z powodu awarii, błędu użytkownika itp. Ważne dane należy zapisywać w napędzie flash USB. Szczegółowe informacje na temat korzystania z napędu flash USB znajdują się na str. 100.
- Aby zabezpieczyć się przed utratą informacji w wyniku uszkodzenia napędu flash USB, należy zapisywać ważne dane w zapasowym napędzie flash USB lub na komputerze.

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

Nr modelu

Nr seryjny

(bottom\_pl\_01)

# Dołączone wyposażenie

- Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)
- Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny online użytkownika produktu firmy Yamaha)
- Pulpit nutowy
- Zasilacz sieciowy, przewód zasilający  
Może nie być dołączony (zależnie od kraju). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.

## Informacje o podręcznikach

Do instrumentu dołączono następującą dokumentację i materiały instruktażowe.

### ■ Dołączona dokumentacja



#### Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)

Zawiera ogólne wyjaśnienie podstawowych funkcji instrumentu PSR-S975/S775.

### ■ Materiały online (PDF)



#### Reference Manual (Podręcznik operacji zaawansowanych; tylko w jęz. angielskim, francuskim, niemieckim i hiszpańskim, indonezyjskim i wietnamskim)

Zawiera opis funkcji zaawansowanych instrumentu, które nie zostały opisane w Podręczniku użytkownika. Można się np. dowiedzieć, jak tworzyć oryginalne style, utwory oraz sekwencje Multi Pad lub jak znaleźć szczegółowe informacje dotyczące wybranych parametrów.



#### Data List (Zeszyt Data list, tabele danych)

Zawiera tabele wstępnie zdefiniowanych materiałów, np. brzmień, stylów i efektów, a także informacje związane ze standardem MIDI.



#### PLUS Contents List

Zawiera listę wstępnie zdefiniowanych danych kategorii PLUS, ułatwiających odtwarzanie muzyki właściwej dla danego kraju lub regionu.



#### Computer-related Operations (Praca z komputerem)

Zawiera instrukcje dotyczące podłączania instrumentu do komputera oraz działań związanych z przesyłaniem/odbieraniem plików i danych MIDI.



#### iPhone/iPad Connection Manual (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad, tylko w jęz. angielskim, francuskim, niemieckim i hiszpańskim)

Objaśnienie sposobu podłączania instrumentu do urządzeń przenośnych, np. iPhone, iPad itp.

Aby uzyskać te materiały, należy odwiedzić witrynę Yamaha Downloads, a następnie wpisać nazwę modelu w celu wyszukania odpowiednich plików.

**Yamaha Downloads** <http://download.yamaha.com/>

- Ilustracje i zrzuty ekranowe zamieszczone w tej instrukcji służą jedynie do celów instruktażowych i mogą się nieco różnić od tego, co widać na instrumencie.
- Przykładowe ilustracje dotyczą modelu PSR-S975, jednak instrukcje są takie same również dla modelu PSR-S775.
- Zrzuty ekranu pochodzą z modelu PSR-S975 z napisami w języku angielskim.
- Nazwy iPhone, iPad oraz iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Nazwy firm i produktów wymienione w tej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

### Konwencje podawania instrukcji w niniejszym podręczniku

W niniejszym podręczniku instrukcje składające się z wielu czynności są podawane w wygodnej, skrótowej formie, ze strzałkami wskazującymi właściwą kolejność działań.

Przykład: [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [◀][▶] BACKUP/RESTORE

Powyższy przykład stanowi opis czteroetapowej czynności:

- 1) Naciśnij przycisk [FUNCTION].
- 2) Naciśnij przycisk TAB [▶], aby wybrać zakładkę MENU 2.
- 3) Naciśnij przycisk [G] (SYSTEM).
- 4) Za pomocą przycisków TAB [◀][▶] wybierz zakładkę BACKUP/RESTORE.

# Formaty

---



„GM (General MIDI)” to jeden z najczęściej stosowanych formatów przydzielania brzmień. Format „GM System Level 2” stanowi udoskonalenie i rozszerzenie standardu „GM”, zapewniające większą zgodność danych utworów. Udostępnia większą polifonię, bogatszy wybór brzmień oraz dodatkowe parametry brzmień, a także zintegrowane przetwarzanie efektów.



Format XG jest rozszerzeniem formatu GM System Level 1. Został opracowany przez firmę Yamaha pod kątem wzbogacenia wyboru brzmień i odmian, a także zwiększenia możliwości sterowania ekspresją brzmień i efektów. Ma również zapewniać przysłą zgodność danych.



Format GS został opracowany przez firmę Roland Corporation. Podobnie jak format XG firmy Yamaha, format GS jest rozszerzeniem formatu GM. Zapewnia on większy wybór brzmień i zestawów perkusyjnych oraz ich odmian, a także większą kontrolę nad ekspresją brzmień i efektów.



Format XF firmy Yamaha wzbogaca standard SMF (Standard MIDI File) pod względem liczby funkcji oraz zapewnia ich rozszerzenie w przyszłości. Podczas odtwarzania utworów XF zawierających dane tekstowe na wyświetlaczu instrumentu może być wyświetlany tekst utworów.



„SFF (Style File Format)” to oryginalny format pliku stylu wprowadzony przez firmę Yamaha. Wykorzystano w nim unikatowy system konwersji danych, zapewniający wysoką jakość automatycznego akompaniamentu opartego na wielu rodzajach rozpoznawanych typów akordów. „SFF GE (Guitar Edition)” to rozszerzony format SFF, który udostępnia ulepszoną funkcję transpozycji dźwięków w przypadku ścieżek gitarowych.

## Informacje

---

### ■ Informacje o prawach autorskich

- Kopiowanie danych muzycznych dostępnych na rynku, w tym m.in. danych MIDI i/lub danych audio, w innym celu niż do użytku osobistego jest surowo zabronione.
- Firma Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub ma licencję na korzystanie z innych praw autorskich dotyczących materiałów zastosowanych w niniejszym produkcie i do niego dołączonych. Ze względu na prawa autorskie i inne związane z nimi przepisy NIE możesz rozpowszechniać nośników, na których materiały te zostały zapisane bądź nagrane w niemal identycznej lub bardzo podobnej postaci do występującej w niniejszym produkcie.
  - \* Wspomniane powyżej materiały obejmują program komputerowy, dane stylu akompaniamentu, dane w formatach MIDI oraz WAVE, dane nagrania brzmień, zapis nutowy, dane nutowe itp.
  - \* Możesz natomiast rozpowszechniać nośniki z własnymi wykonaniami lub produkcjami muzycznymi powstałymi z użyciem wspomnianych materiałów. W takim przypadku nie jest potrzebne zezwolenie firmy Yamaha Corporation.
- Poniżej zamieszczono tytuły, autorów i informacje o prawach autorskich dotyczące niektórych utworów zapisanych fabrycznie w tym instrumencie:

#### **Beauty And The Beast**

z filmu PIĘKNA I BESTIA

Muzyka: Alan Menken

Słowa: Howard Ashman

© 1991 Wonderland Music Company, Inc. i Walt Disney Music Company

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wykorzystywanie za zezwoleniem.

#### **What Makes You Beautiful**

Słowa i muzyka: Savan Kotecha, Rami Yacoub i Carl Falk

Copyright © 2011, 2015 EMI April Music Inc., Kobalt Music Copyrights SARL i BMG Rights Management Scandinavia AB

Wszelkie prawa należą do EMI April Music Inc. pod zarządkiem Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219, USA

Wszelkie prawa należą do BMG Rights Management Scandinavia AB pod zarządkiem BMG Rights Management (US) LLC

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wykorzystywanie za zezwoleniem.

### ■ Informacje o funkcjach i danych zawartych w instrumencie

- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zaprogramowanych utworów zostały zmodyfikowane, dlatego utwory te nie odpowiadają dokładnie oryginałom.
- To urządzenie może korzystać z różnych typów/formatów danych muzycznych, optymalizując je najpierw do prawidłowego formatu, używanego przez urządzenie. Z tego powodu urządzenie może odtwarzać pliki w sposób, który nie odpowiada dokładnie zamierzeniom producentów lub kompozytorów.
- Czcionki map bitowych zastosowane w instrumencie zostały użyczone przez firmę Ricoh Co., Ltd i są jej własnością.

# Spis treści

Dołączone wyposażenie .....	7
Informacje o podręcznikach .....	7
Formaty .....	8
Informacje .....	8
<b>Witamy w świecie Digital Workstation!</b> .....	<b>10</b>
<b>Kontrolery i złącza na panelu</b> .....	<b>12</b>
<b>Przygotowanie</b> .....	<b>16</b>
Wymagania dotyczące zasilania .....	16
Włączanie/wyłączanie zasilania .....	16
Regulacja głównego ustawienia głośności .....	18
Zmiana ustawień języka na wyświetlaczu .....	18
Odtwarzanie utworów demonstracyjnych .....	19
<b>Operacje podstawowe</b> .....	<b>20</b>
Sterowanie za pośrednictwem wyświetlacza .....	20
Natychmiastowe otwarcie określonego okna — Bezpośredni dostęp .....	23
Komunikaty pojawiające się na wyświetlaczu .....	23
Konfiguracja okna głównego .....	24
Konfiguracja okna wyboru plików .....	26
Zarządzanie plikami .....	27
Wprowadzanie znaków .....	32
Przywracanie ustawień fabrycznych .....	33
Kopia zapasowa danych .....	34
<b>1 Brzmienia — Gra na klawiaturze —</b> .....	<b>35</b>
Gra przy użyciu brzmień .....	35
Zmiana wysokości brzmienia instrumentu .....	38
Korzystanie z pokręteł .....	39
Korzystanie z pokręteł LIVE CONTROL .....	40
Stosowanie efektów brzmień .....	42
Tworzenie własnych brzmień piszczałek organów .....	45
Dodawanie nowych materiałów — dodatki Expansion Pack .....	46
<b>2 Style — Rytm i akompaniament —</b> .....	<b>48</b>
Odtwarzanie stylu z automatycznym akompaniamentem .....	48
Sterowanie odtwarzaniem stylów .....	50
Zmiana trybu palcowania akordów .....	52
Przywoływanie ustawień panelu odpowiednich do obecnie wybranego stylu (Ustawianie jednym przyciskiem) .....	53
Znajdowanie utworów pasujących do bieżącego stylu (funkcja Repertoire) .....	54
Przywoływanie optymalnych stylów akompaniamentu odpowiednich dla danego wykonania (Zalecanie stylu) .....	55
Włączanie i wyłączanie poszczególnych kanałów stylu .....	56
Regulacja balansu głośności między partiami .....	57
Wyznaczenie punktu podziału .....	58
Wskazywanie akordów prawą ręką podczas grania partii basowej lewą .....	59
Tworzenie/edycja stylów (Kreator stylów) .....	60
<b>3 Utwory — Gra, ćwiczenie i nagrywanie utworów —</b> .....	<b>62</b>
Odtwarzanie utworów .....	62
Wyświetlanie zapisu nutowego (partytura) .....	64
Wyświetlanie słów/tekstu utworu .....	65
Włączanie i wyłączanie poszczególnych kanałów utworu .....	65
Ćwiczenie partii jednej ręki z użyciem funkcji Guide (Przewodnik) .....	66
Wielokrotne odtwarzanie .....	67
Nagrywanie własnego wykonania .....	68
<b>4 System USB do odtwarzania/nagrywania dźwięku — Odtwarzanie i nagrywanie plików audio —</b> .....	<b>71</b>
Odtwarzanie plików audio .....	71
Nagrywanie własnego wykonania w formacie audio .....	74
<b>5 Sekwencje Multi Pad — Dodawanie fraz muzycznych do własnego wykonania —</b> .....	<b>76</b>
Odtwarzanie sekwencji Multi Pad .....	76
Korzystanie z funkcji Chord Match (Dostosowanie do akordu) .....	77
Korzystanie z funkcji Synchro Start w przypadku sekwencji Multi Pad .....	77
Tworzenie sekwencji Multi Pad z plików audio (sekwencje Multi Pad z funkcją Audio Link) .....	78
<b>6 Funkcja Music Finder — Przywoływanie gotowych konfiguracji panelu odpowiednich dla danego wykonania —</b> .....	<b>80</b>
Wybieranie odpowiedniego nagrania (ustawień panelu) .....	80
Wyszukiwanie nagrań (ustawień panelu) .....	81
Pobieranie nagrań (ustawień panelu) z witryny internetowej .....	82
Rejestrowanie w nagraniu pliku utworu, audio lub stylu .....	83
<b>7 Pamięć registryjna — Zapisywanie i przywoływanie konfiguracji —</b> .....	<b>85</b>
Zapisywanie ustawień panelu .....	85
Zapisywanie pamięci registryjnej jako pliku banku .....	86
Przywoływanie zapisanych ustawień panelu .....	87
<b>8 Wejście mikrofonu/gitary — Korzystanie z mikrofonu lub gitary w połączeniu z instrumentem —</b> .....	<b>88</b>
Podłączanie mikrofonu/gitary .....	88
Konfigurowanie pod kątem użycia mikrofonu/gitary .....	89
Korzystanie z funkcji Talk .....	90
Korzystanie z funkcji Vocal Harmony (Harmonia wokalna; dotyczy tylko modelu PSR-S975) .....	91
Używanie efektu Synth Vocoder (dotyczy tylko modelu PSR-S975) .....	93
<b>9 Konsola miksowania — Regulacja poziomu balansu i równowagi brzmienia —</b> .....	<b>95</b>
Procedura podstawowa .....	95
<b>10 Połączenia — Podłączenie instrumentu do innych urządzeń —</b> .....	<b>97</b>
Podłączanie przełącznika nożnego/kontrolera nożnego (gniazda FOOT PEDAL) .....	97
Podłączanie urządzeń audio (gniazda OUTPUT [L/L+R]/[R], gniazdo [AUX IN]) .....	98
Podłączanie zewnętrznego monitora (złącze [RGB OUT]; dotyczy tylko modelu PSR-S975) .....	99
Podłączanie mikrofonu lub gitary (gniazdo [MIC/GUITAR INPUT]) .....	99
Podłączanie urządzeń USB (złącze [USB TO DEVICE]) .....	100
Podłączanie do urządzeń iPhone/iPad (złącza [USB TO DEVICE], [USB TO HOST] i MIDI) .....	102
Podłączanie do komputera (złącze [USB TO HOST]) .....	102
Podłączanie zewnętrznych urządzeń standardu MIDI (złącza MIDI [IN]/[OUT]) .....	103
<b>11 Inne funkcje — Wprowadzanie ustawień globalnych i korzystanie z funkcji zaawansowanych —</b> .....	<b>104</b>
Procedura podstawowa .....	104
Lista funkcji .....	105
<b>Tabela bezpośredniego dostępu</b> .....	<b>106</b>
<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>107</b>
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>110</b>
<b>Indeks</b> .....	<b>112</b>

# Witamy w świecie Digital Workstation!

## Niezwykle wyraziste i realistyczne brzmienia

str. 35

Model PSR-S975/S775 zawiera wszechstronny, zachwycający pod względem jakości dźwięku zestaw brzmień oraz umożliwia ich wykorzystanie przez wykonawcę w bardziej naturalny sposób i z większą wyrazistością.

VOICE				
PIANO	GUITAR	BRASS	SYNTH	ORGAN FLUTES
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E.PIANO	BASS	WOODWIND	PERCUSSION	PLUS
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ORGAN & ACCORDION	STRINGS	CHOIR & PAD	DRUM KIT	EXPANSION/USER
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



## Występ z zespołem akompaniującym

str. 48

Style dostępne w modelu PSR-S975/S775 umożliwiają wykonywanie partii utworów z najróżniejszych gatunków muzycznych przy pełnym akompaniowaniu instrumentalnym, którym steruje się, grając akordy. Ponadto model PSR-S975 udostępnia style audio, które wnoszą świeży powiew realizmu i ekspresji, ponieważ zawierają autentyczne nagrania dźwiękowych muzyków sesyjnych najwyższej klasy. Zapewniają one partiom bębnowi i instrumentów perkusyjnych zapisanym w stylach oryginalny charakter, odpowiednią atmosferę i spontaniczność, zachowując jednocześnie drobne niuanse artykulacji i motoryki, które są trudne do odwzorowania z użyciem wstępnie zdefiniowanych zestawów perkusyjnych.

STYLE			
POP&ROCK	SWING&JAZZ	WORLD	ENTERTAINER
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
BALLAD	R&B	LATIN & BALLROOM	PLUS
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
DANCE	COUNTRY	MOVIE&SHOW	EXPANSION/USER
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



## Łatwa rozbudowa brzmień i stylów akompaniamentu

str. 46

PSR-S975/S775 to instrument o nieograniczonych możliwościach, który pozwala na stałe wzbogacanie zawartych w nim danych muzycznych na potrzeby twórczych poszukiwań. W naszej specjalnej witrynie internetowej (<http://www.yamaha.com/awk/>) udostępniamy wiele brzmień i stylów akompaniamentu (tzw. dodatków Expansion Pack), które można pobierać do modelu PSR-S975/S775. Za pomocą programu Yamaha Expansion Manager można zarządzać różnymi dodatkami Expansion Pack i tworzyć własne zestawy do instalacji w instrumencie.

## Wydajne przetwarzanie efektów DSP w celu dalszej poprawy brzmienia

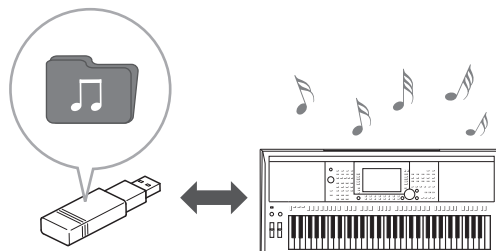
str. 42

W modelu PSR-S975/S775 znalazły się nowe efekty o wysokiej jakości, w tym realistyczne zniekształcenia i naturalnie brzmiący pogłos. Natomiast instrument PSR-S975 zawiera dodatkowo efekty VCM, wykorzystujące technologię identyczną ze stosowaną przy profesjonalnej obróbce sygnałów w wysokiej klasy mikserach firmy Yamaha. Efekty te są dostępne za pośrednictwem przepięknie zaprojektowanych okien z elementami sterującymi, które zapewniają bardzo intuicyjny sposób obsługi, przypominający prawdziwe urządzenia efektowe.

## Odtwarzanie i nagrywanie audio z użyciem napędu flash USB

str. 71

Za pomocą instrumentu można odtwarzać pliki audio (w formacie WAV lub MP3) zapisane w napędzie flash USB. Można też wygodnie rejestrować wykonania w napędzie flash USB w formie plików audio (w formacie WAV). Ułatwia to ewentualne edytowanie nagrań za pomocą komputera i udostępnianie ich w internecie lub nagrywanie na własnych płytach CD. Instrument udostępnia również szeroką paletę zaawansowanych, wygodnych funkcji odtwarzania i obróbki dźwięku, m.in. Time Stretch (Zakres tempa), która umożliwia spowalnianie lub przyspieszanie odtwarzanego dźwięku bez zmiany jego tonacji, oraz Pitch Shift (Zmiana tonacji), która służy z kolei do modyfikowania tonacji bez zmiany tempa odtwarzania pliku. Ponadto funkcja Vocal Cancel (Wyłączenie wokalu) skutecznie tłumi w pliku audio partie wokalne umieszczone pośrodku sceny dźwiękowej, umożliwiając śpiewanie w stylu „karaoke” — jedynie z podkładem instrumentalnym.



## Podłączanie mikrofonu i śpiewanie przy własnym akompaniamencie

str. 88

Instrument umożliwia bezpośrednie podłączenie mikrofonu i korzystanie z wielu zaawansowanych narzędzi do przetwarzania wokalu. Model PSR-S975 zaopatrzone w niesamowitą funkcję harmonii wokalne, która automatycznie tworzy podkład harmonii wokalnych, dopasowany do głosów prowadzących śpiewanych do mikrofonu. Można nawet zmieniać rodzaj głosów harmonii, np. użyć żeńskiego podkładu do męskiego głosu użytkownika (lub odwrotnie), a także efektu Vocal Doubler (Zwielokrotnienie wokalu), dzięki któremu pojedynczy wokal będzie brzmiał jak kilka. Model PSR-S975 jest przy dodatkowo wyposażony w funkcję Synth Vocoder, która naśladuje popularne efekty, umożliwiając uzyskanie bogatej gamy różnorodnych, niecodziennych brzmień. Zarówno model PSR-S975, jak i PSR-S775 umożliwia podłączenie gitary elektrycznej, a nawet użycie wydajnych efektów DSP do przetwarzania jej brzmienia, co pozwala grać na niej równoległe z wydobywaniem brzmień za pomocą klawiatury instrumentu.

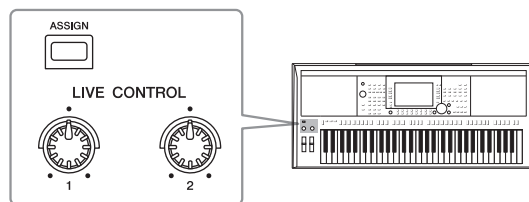


## Wszechstronny kontroler czasu rzeczywistego — Live Control

str. 40

Dwa pokręta, do których można przypisać różne funkcje, umożliwiają intuicyjną kontrolę wykonania w czasie rzeczywistym. Za ich pomocą można np. sterować jasnością (częstotliwość odcięcia) granego dźwięku lub balansem głośności między brzmieniem a stylem akompaniamentu. Można więc łatwo dodawać różne odmiany dźwięku bez przerywania wykonania.

Wykonaniem można też łatwo sterować za pomocą dwóch innych pokręteł — PITCH BEND i MODULATION. Pokrętko [PITCH BEND] służy do zmiany wysokości nut w górę i w dół, a pokrętko [MODULATION] umożliwia stosowanie podczas gry na instrumencie efektu vibrato (str. 39).



## Granie arpeggio

str. 44

Efekt arpeggio (akordy rozbite na pojedyncze dźwięki) można uzyskać, grając odpowiednie nuty na klawiaturze — instrument natychmiast i automatycznie zagra za Ciebie trudne kombinacje dźwięków akompaniamentu podczas wykonania.



## Zapoznanie z utworami demonstracyjnymi

str. 19

Utwory demonstracyjne prezentują wysoką jakość brzmień, różnorodność zaawansowanych funkcji i inne ciekawe właściwości instrumentu.

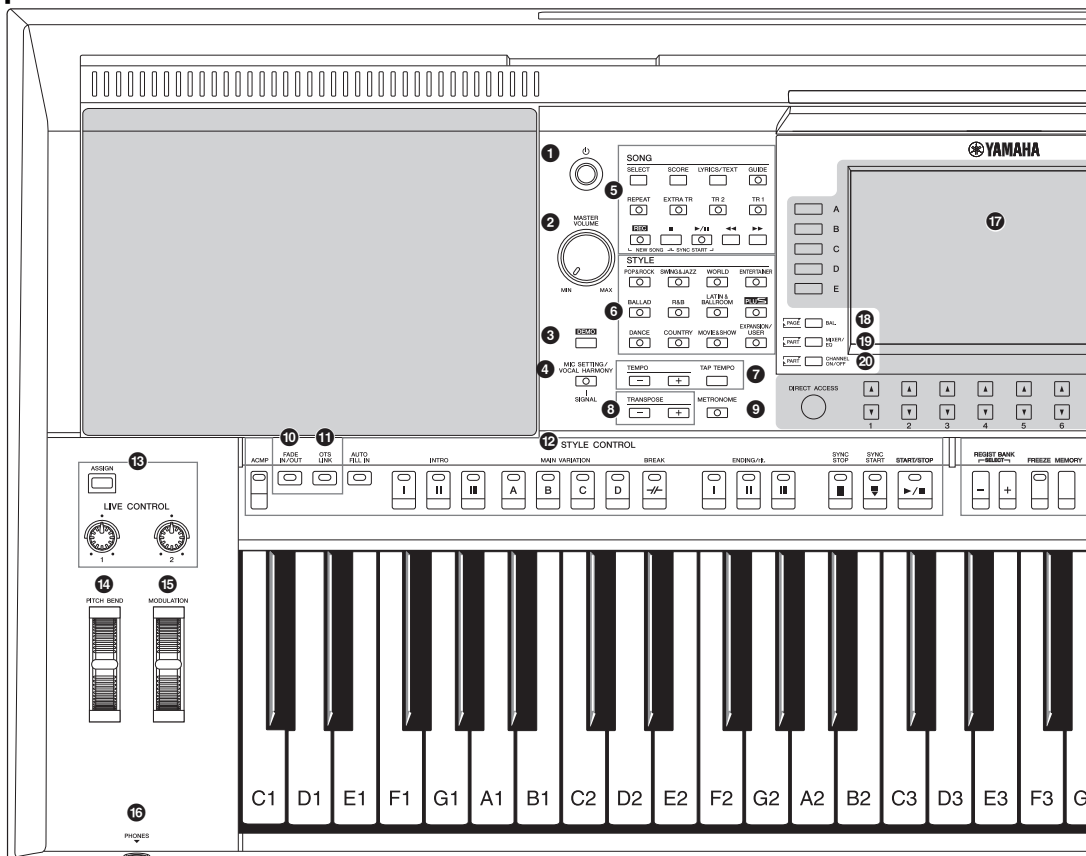


**To tylko niektóre spośród wielu funkcji, jakie sprawiają, że obcowanie z muzyką staje się przyjemniejsze, oraz wzbogacają możliwości twórcze i wykonawcze. Wypróbuj je i ciesz swoim nowym instrumentem.**



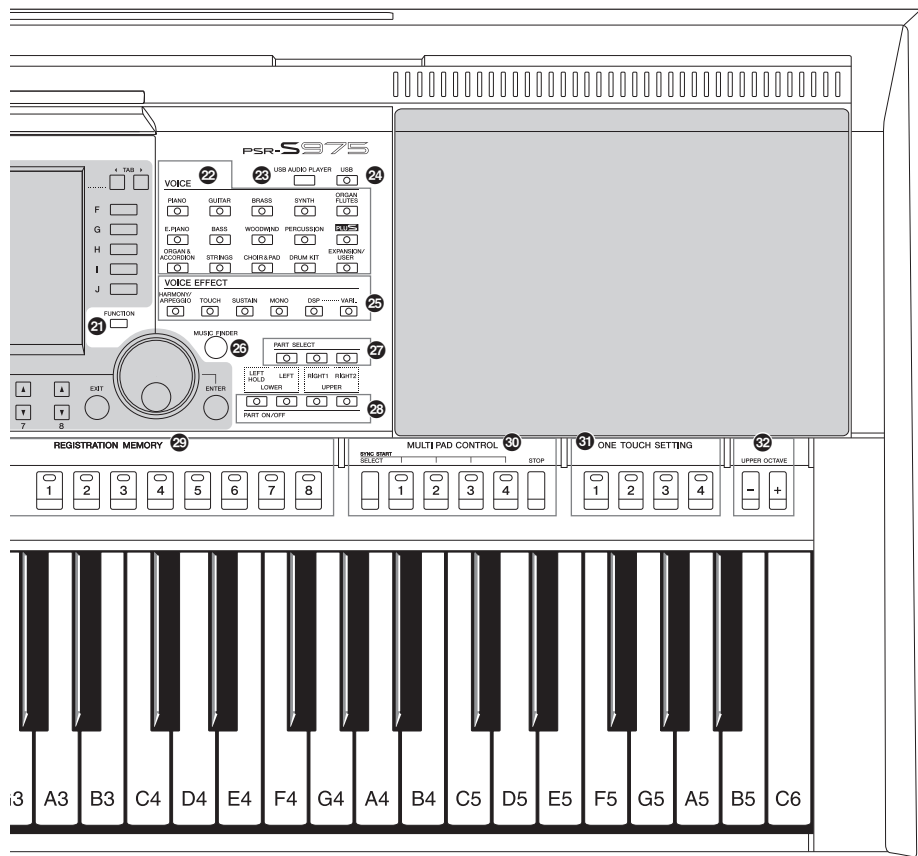
# Kontrolery i złącza na panelu

## ■ Górny panel



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Przelącznik [  ] (Standby/On)..... str. 16<br/>Włącza zasilanie instrumentu lub przelacza go w stan gotowości.</p> <p><b>2</b> Pokrętko [MASTER VOLUME]..... str. 18<br/>Umożliwia regulację ogólnego poziomu głośności.</p> <p><b>3</b> Przycisk [DEMO] ..... str. 19<br/>Służy do otwierania okna wyboru utworów demonstracyjnych.</p> <p><b>4</b> Przycisk [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (PSR-S975)/przycisk [MIC SETTING] (PSR-S775) ...str. 88<br/>Służy do wybierania okna, w którym można wprowadzać ustawienia mikrofonu/gitary i (dotyczy tylko modelu PSR-S975) harmonii wokalne.</p> <p><b>5</b> Przyciski SONG ..... str. 62<br/>Służą do wybierania utworu i sterowania jego odtwarzaniem.</p> <p><b>6</b> Przyciski wyboru kategorii STYLE..... str. 48<br/>Wybór kategorii stylu.</p> <p><b>7</b> Przyciski [TAP TEMPO]/TEMPO ..... str. 51<br/>Sterowanie tempem odtwarzania stylu, utworu oraz metronomu.</p> <p><b>8</b> Przyciski TRANSPOSE..... str. 38<br/>Transpozycja stroju instrumentu w krokach półtonowych.</p> <p><b>9</b> Przycisk [METRONOME] ..... str. 37<br/>Włączanie lub wyłączanie metronomu.</p> | <p><b>10</b> Przycisk [FADE IN/OUT]..... str. 52<br/>Umożliwia wzmacnianie głośności i wyciszenie odtwarzanego stylu lub utworu.</p> <p><b>11</b> Przycisk [OTS LINK] ..... str. 54<br/>Umożliwia włączanie i wyłączanie funkcji OTS Link.</p> <p><b>12</b> Przyciski STYLE CONTROL ..... str. 50<br/>Służą do sterowania odtwarzaniem stylu.</p> <p><b>13</b> Przycisk [ASSIGN], pokrętki LIVE CONTROL..... str. 40<br/>Umożliwiają przypisywanie funkcji i sterowanie dźwiękiem w czasie rzeczywistym.</p> <p><b>14</b> Pokrętko [PITCH BEND]..... str. 39<br/>Umożliwia płynną zmianę wysokości brzmienia instrumentu w górę lub w dół.</p> <p><b>15</b> Pokrętko [MODULATION] ..... str. 39<br/>Umożliwia stosowanie efektu vibrato itp.</p> <p><b>16</b> Gniazdo [PHONES] ..... str. 15<br/>Służą do podłączania słuchawek.</p> <p><b>17</b> Wyświetlacz LCD wraz z elementami sterującymi..... str. 20</p> <p><b>18</b> Przycisk [BAL.]..... str. 57, 74<br/>Umożliwia przywoływanie ustawień regulacji balansu głośności różnych partii.</p> |
|---|---|



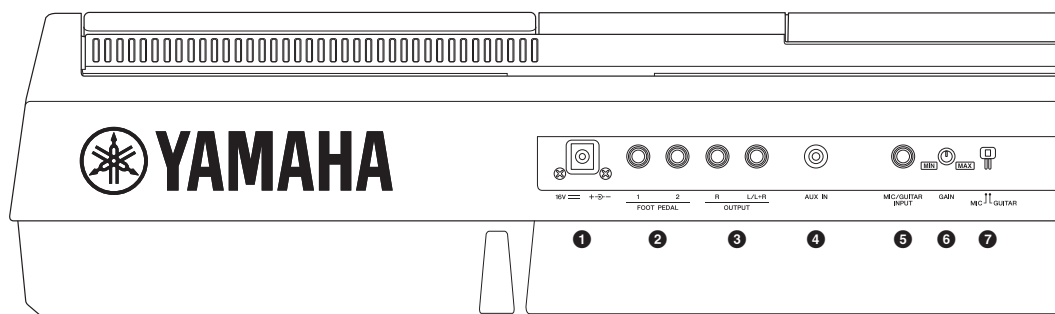


- 19 Przycisk [MIXER/EQ]** ..... str. 95  
 Umożliwia przywoływanie różnych ustawień partii klawiatury, akompaniamentu i utworu.
- 20 Przycisk [CHANNEL ON/OFF]** ..... str. 56, 65  
 Umożliwia przywoływanie ustawień służących do włączania lub wyłączania kanałów stylu/utworu.
- 21 Przycisk [FUNCTION]** ..... str. 104  
 Umożliwia wprowadzanie zaawansowanych ustawień oraz tworzenie oryginalnych stylów, utworów i sekwencji Multi Pad.
- 22 Przyciski wyboru kategorii VOICE** ..... str. 36  
 Służą do wyboru kategorii brzmienia.
- 23 Przycisk [USB AUDIO PLAYER]** ..... str. 71  
 Umożliwia otwieranie okna odtwarzania plików audio oraz nagrywanie własnego wykonania w formacie audio.
- 24 Przycisk [USB]** ..... str. 26  
 Służy do otwierania okna wyboru plików z napędu flash USB.
- 25 Przyciski VOICE EFFECT** ..... str. 42  
 Umożliwiają stosowanie różnych efektów podczas gry na instrumencie.
- 26 Przycisk [MUSIC FINDER]** ..... str. 80  
 Umożliwia przywoływanie gotowych ustawień panelu odpowiednich do danego wykonania.
- 27 Przyciski PART SELECT** ..... str. 36  
 Służą do wyboru partii klawiatury.
- 28 Przyciski PART ON/OFF** ..... str. 35  
 Umożliwiają włączanie i wyłączanie partii klawiatury.
- 29 Przyciski REGISTRATION MEMORY** ..... str. 85  
 Umożliwiają zapisywanie i przywoływanie ustawień panelu.
- 30 Przyciski MULTI PAD CONTROL** ..... str. 76  
 Służą do wyboru i odtwarzania rytmicznych lub melodycznych sekwencji Multi Pad.
- 31 Przyciski ONE TOUCH SETTING** ..... str. 53  
 Umożliwiają przywoływanie ustawień panelu odpowiednich do danego stylu.
- 32 Przyciski UPPER OCTAVE** ..... str. 38  
 Służą do zmiany wysokości brzmienia instrumentu w krokach oktawowych.

#### Konfiguracja panelu (ustawienia panelu)

Za pomocą elementów sterujących na panelu można wybierać różne opisane tutaj ustawienia. W tym podręczniku są one nazywane łącznie „konfiguracją panelu” lub „ustawieniami panelu”.

## ■ Panel tylny

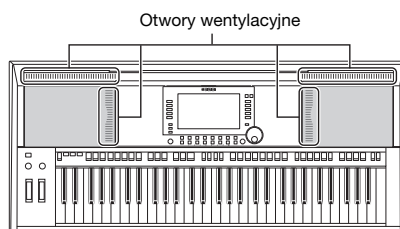


- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Gniazdo DC IN ..... str. 16<br/>Służy do podłączania zasilacza sieciowego.</p> <p><b>2</b> Gniazda FOOT PEDAL [1]/[2] ..... str. 97<br/>Służą do podłączania przełączników lub kontrolerów nożnych.</p> <p><b>3</b> Gniazda OUTPUT [L/L+R]/[R] ..... str. 98<br/>Służą do podłączania zewnętrznych urządzeń audio.</p> <p><b>4</b> Gniazdo [AUX IN] ..... str. 98<br/>Służy do podłączania zewnętrznego urządzenia audio, np. przenośnego odtwarzacza audio.</p> | <p><b>5</b> Gniazdo [MIC/GUITAR INPUT] ..... str. 88<br/>Służy do podłączania mikrofonu lub gitary.</p> <p><b>6</b> Pokrętko [GAIN] ..... str. 88<br/>Służy do regulacji poziomu sygnału wejściowego z gniazda [MIC/GUITAR INPUT].</p> <p><b>7</b> Przełącznik [MIC GUITAR] ..... str. 88<br/>Umożliwia przełączanie między pozycjami „MIC” i „GUITAR” w celu prawidłowego korzystania z gniazda [MIC/GUITAR INPUT].</p> |
|--|--|

### Otwory wentylacyjne

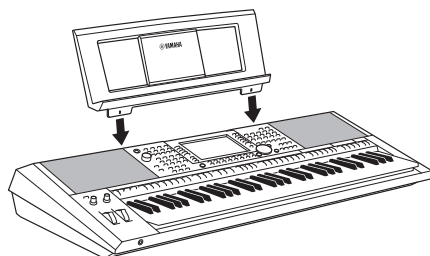
#### **NOTYFIKACJA**

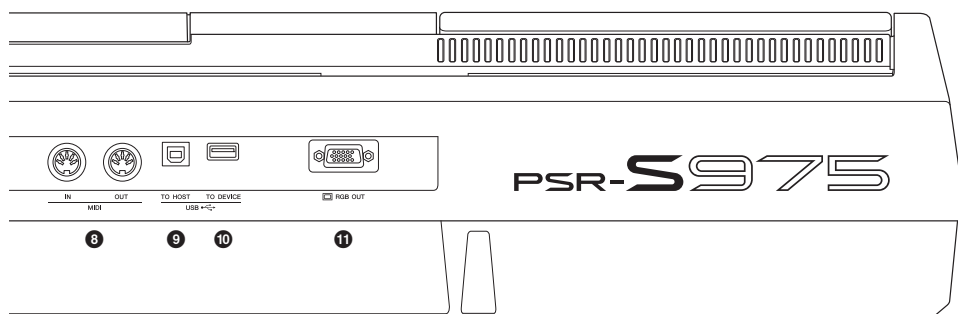
Instrument jest wyposażony w specjalne otwory wentylacyjne znajdujące się na panelu górnym i tylnym. W pobliżu otworów wentylacyjnych nie można umieszczać żadnych obiektów, aby nie utrudniać właściwego chłodzenia wewnętrznych elementów instrumentu, gdyż mogłoby to spowodować jego przegrzanie.



### Mocowanie pulpitu nutowego

Włóż pulpit nutowy w szczeliny zgodnie z rysunkiem.

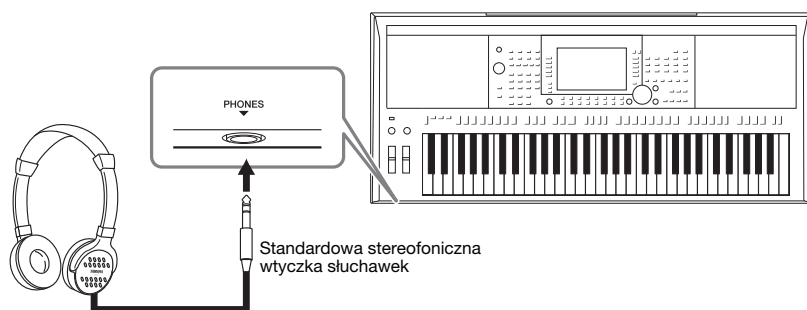




- 8 Złącza MIDI [IN/OUT]..... str. 103**  
Służą do podłączania zewnętrznych urządzeń standardu MIDI.
- 9 Złącze [USB TO HOST] ..... str. 102**  
Służy do podłączania do komputera.
- 10 Złącze [USB TO DEVICE]..... str. 100**  
Służy do podłączania urządzenia USB, np. napędu flash USB.
- 11 Złącze [RGB OUT] (dotyczy tylko modelu PSR-S975) ..... str. 99**  
Służy do podłączania instrumentu do zewnętrznego monitora.

### Korzystanie ze słuchawek

Podłącz słuchawki do gniazda [PHONES].



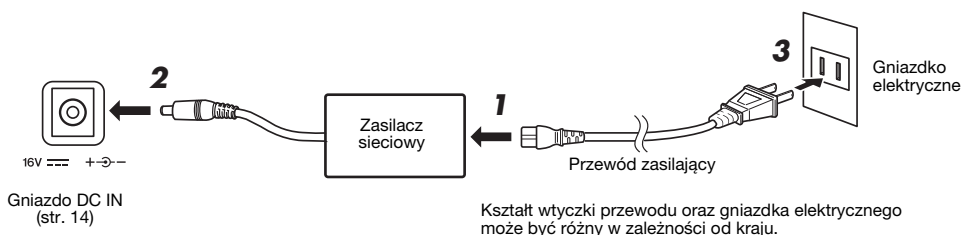
### **PRZESTROGA**

Nie należy korzystać ze słuchawek przez dłuższy czas przy ustawionym wysokim poziomie głośności. Może to doprowadzić do utraty słuchu.

# Przygotowanie

## Wymagania dotyczące zasilania

Podłącz zasilacz sieciowy w kolejności pokazanej na ilustracji.



### **OSTRZEŻENIE**

Należy używać tylko wskazanego zasilacza sieciowego (str. 111). Użycie nieprawidłowego zasilacza sieciowego może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.

### **PRZESTROGA**

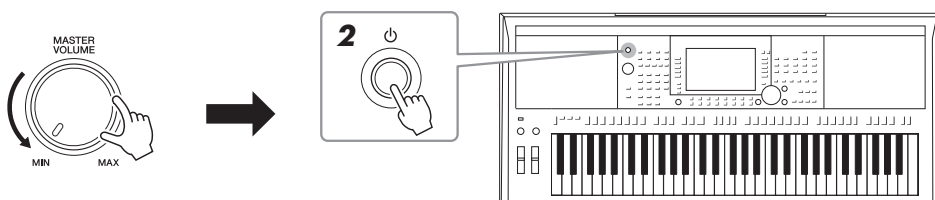
Ustawiając instrument, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z nim należy natychmiast wyłączyć go i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

### **UWAGA**

Przy odłączaniu zasilacza sieciowego wykonaj tę procedurę w kolejności odwrotnej do przedstawionej powyżej.

## Włączanie/wyłączanie zasilania

**1** Ustaw pokrętko [MASTER VOLUME] w pozycji „MIN”.



**2** Aby włączyć zasilanie, naciśnij przełącznik [⏻] (Standby/On).

Po pojawieniu się okna głównego wyreguluj głośność, grając na klawiaturze.

**3** Po zakończeniu korzystania z instrumentu wyłącz zasilanie, naciskając przełącznik [⏻] (Standby/On) i przytrzymując go około sekundy.

### **UWAGA**

Włączając zasilanie, nie naciskaj pedału ani nie poruszaj pokrętkiem [PITCH BEND] itp. Mogłoby to spowodować nieprawidłowe działanie instrumentu.

### **UWAGA**

Dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się okno główne, nie można wykonywać żadnych czynności, w tym wyłączać zasilania ani grać na klawiaturze.

**NASTĘPNA STRONA**

## PRZESTROGA

Nawet gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji wyłączonej, instrument pobiera wciąż minimalną ilość prądu. Jeśli nie zamierzasz korzystać z instrumentu przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego.

## NOTYFIKACJA

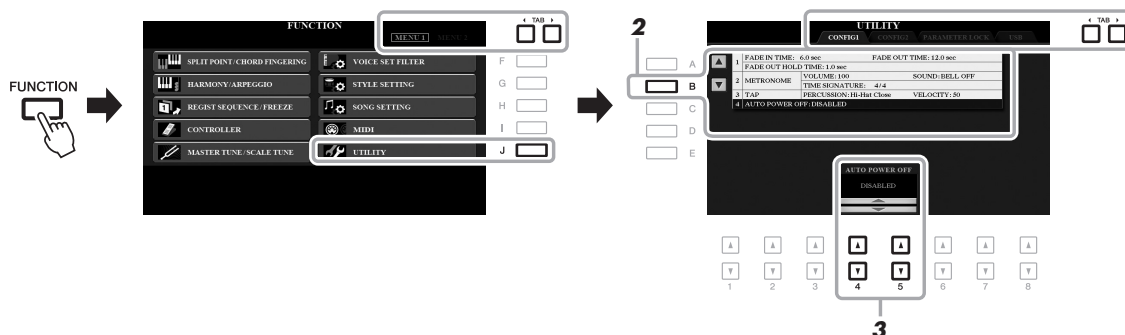
Gdy trwa nagrywanie lub edytowanie utworów albo gdy instrument wyświetla komunikaty, nie możesz wyłączyć zasilania, nawet jeśli naciśniesz przełącznik [⏻] (Standby/On). Jeśli chcesz wyłączyć zasilanie, naciśnij przełącznik [⏻] (Standby/On) po zakończeniu nagrywania lub edytowania utworu albo po zniknięciu komunikatu. Aby wymusić zakończenie pracy instrumentu, naciśnij i przytrzymaj przełącznik [⏻] (Standby/On) przez co najmniej trzy sekundy. Pamiętaj, że wymuszone wyłączenie zasilania może spowodować utratę danych i uszkodzenie instrumentu.

## Konfigurowanie funkcji automatycznego wyłączenia

Aby zapobiec niepotrzebnemu zużyciu energii, wyposażono instrument w funkcję automatycznego wyłączenia, która samoczynnie wyłącza jego zasilanie, gdy nie jest używany. Czas, po którego upływie następuje automatyczne wyłączenie zasilania, wynosi domyślnie około 30 minut. Ustawienie to można jednak zmienić.

### 1 Otwórz okno operacji.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [J] UTILITY → TAB [◀] CONFIG 1



### 2 Naciskaj przycisk [B], aby wybrać opcję „4 AUTO POWER OFF” (Automatyczne wyłączenie).

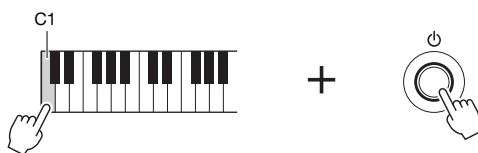
### 3 Wybierz odpowiednią wartość za pomocą przycisków [4 ▲▼]/[5 ▲▼].

Jeśli nie chcesz, aby zasilanie wyłączało się automatycznie, wybierz ustawienie DISABLED (Wyłączone).

Aby zamknąć to okno, naciśnij kilkakrotnie przycisk [EXIT].

### Wyłączanie funkcji automatycznego wyłączenia (prosty sposób)

Włącz zasilanie, przytrzymując pierwszy klawisz z lewej strony klawiatury. Na krótko wyświetli się komunikat, a następnie instrument rozpocznie pracę z wyłączoną funkcją automatycznego wyłączenia.

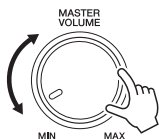


## NOTYFIKACJA

Jeśli nastąpi automatyczne wyłączenie zasilania, dane, które nie zostały zapisane w pamięci masowej USER ani w napędzie USB, zostaną utracone. Przed wyłączeniem zasilania należy się upewnić, że dane zostały zapisane (str. 28).

## Regulacja głównego ustawienia głośności

Podczas gry na instrumencie do regulacji głośności całej klawiatury służy pokrętko [MASTER VOLUME].



### **PRZESTROGA**

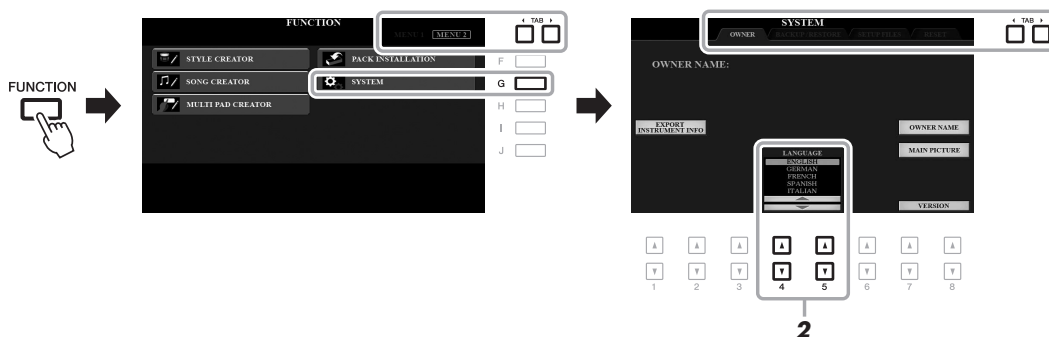
Nie należy korzystać z instrumentu przez dłuższy czas przy ustawionym wysokim poziomie głośności. Mogłoby to doprowadzić do utraty słuchu.

## Zmiana ustawień języka na wyświetlaczu

Ustawienie to decyduje o języku, w jakim wyświetlane są informacje i komunikaty (dostępne języki: angielski, francuski, hiszpański, niemiecki i włoski).

### 1 Otwórz okno operacji.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [◀] OWNER



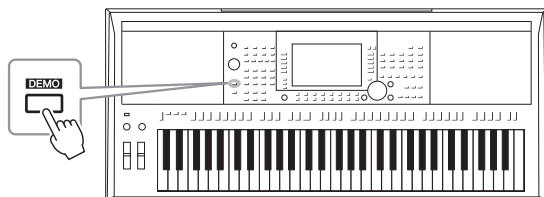
### 2 Wybierz odpowiedni język za pomocą przycisków [4 ▲▼]/[5 ▲▼].

Aby zamknąć to okno, naciśnij kilkakrotnie przycisk [EXIT].

## Odtwarzanie utworów demonstracyjnych

Utwory demonstracyjne stanowią pomocne, łatwo przyswajalne przedstawienie funkcji i możliwości instrumentu oraz dynamiczne zaprezentowanie wysokiej jakości jego brzmień.

- 1 Naciśnij przycisk [DEMO], aby otworzyć okno utworu demonstracyjnego.**



- 2 Naciśnij jeden z przycisków [A]–[E], aby wybrać określony utwór demonstracyjny.**

Naciśnięcie jednego z przycisków [F]–[J] powoduje odtwarzanie w sposób ciągły przeglądu utworów demonstracyjnych, przywołując po kolei różne sekwencje.

Na wyświetlaczu mogą pojawiać się menu podrzędne. Naciśnij jeden z przycisków [A]–[J] odpowiadający właściwemu menu podrzédnemu.

- 3 Aby opuścić okno utworów demonstracyjnych, naciśnij kilkakrotnie przycisk [EXIT].**

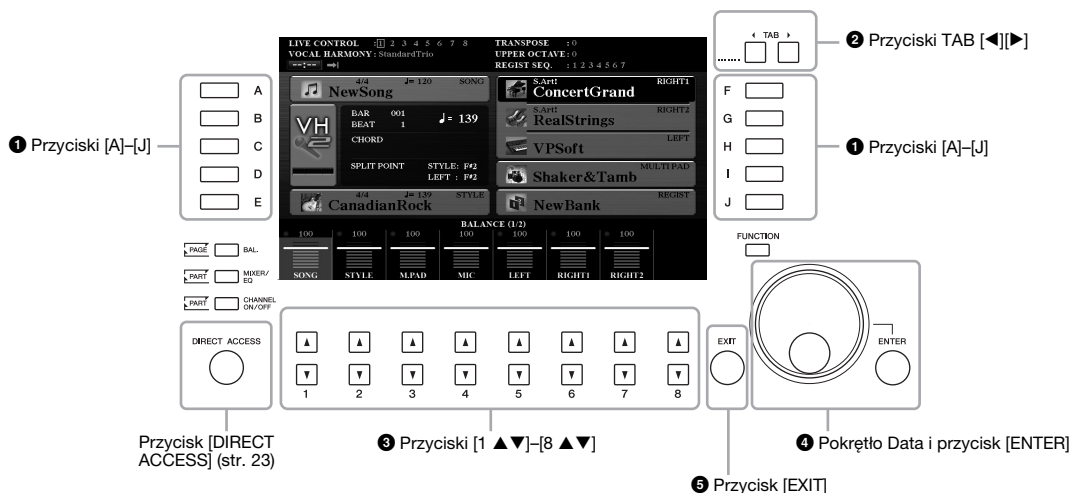
### **UWAGA**

Aby wrócić do wyższego poziomu menu, naciśnij przycisk [EXIT].

# Operacje podstawowe

## Sterowanie za pośrednictwem wyświetlacza

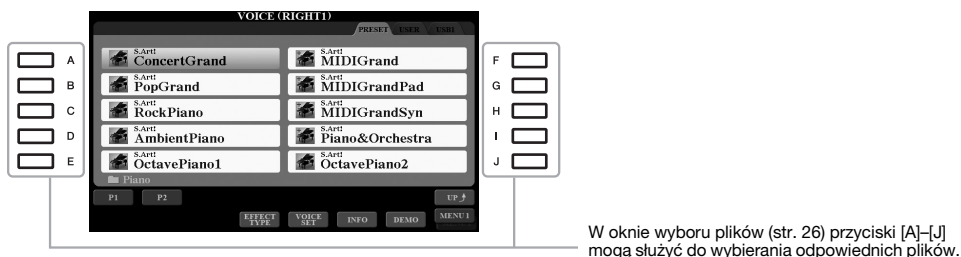
Wyświetlacz LCD umożliwia szybkie zapoznanie się ze wszystkimi bieżącymi ustawieniami. Wyświetlane menu można wybrać lub zmienić za pomocą elementów sterujących, które znajdują się wokół wyświetlacza LCD.



### 1 Przyciski [A]-[J]

Przyciski [A]-[J] służą do wybierania odpowiednich elementów menu wyświetlanych obok nich.

#### • Przykład 1



#### • Przykład 2



Przyciski [A] i [B] służą do przesuwania kursora w górę i w dół.

Przyciski [F] i [H] służą do wyboru odpowiedniego parametru.



## 2 Przyciski TAB [◀][▶]

Te przyciski służą do zmiany stron w oknach, które mają u góry „zakładki”.



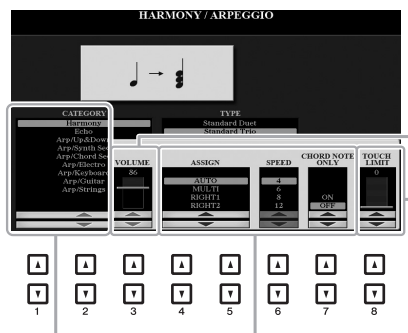
## 3 Przyciski [1 ▲▼]-[8 ▲▼]

Przyciski [1 ▲▼]-[8 ▲▼] służą do wyboru lub regulacji ustawień (odpowiednio w górę lub w dół) funkcji pokazanych bezpośrednio nad nimi.



Jeśli menu pojawia się w tej części okna, użyj przycisków [1 ▲]-[8 ▲].

Jeśli menu pojawia się w tej części okna, użyj przycisków [1 ▼]-[8 ▼].



Jeśli pojawia się lista menu, użyj przycisków [1 ▲▼]-[8 ▲▼] do wyborużądanego elementu.

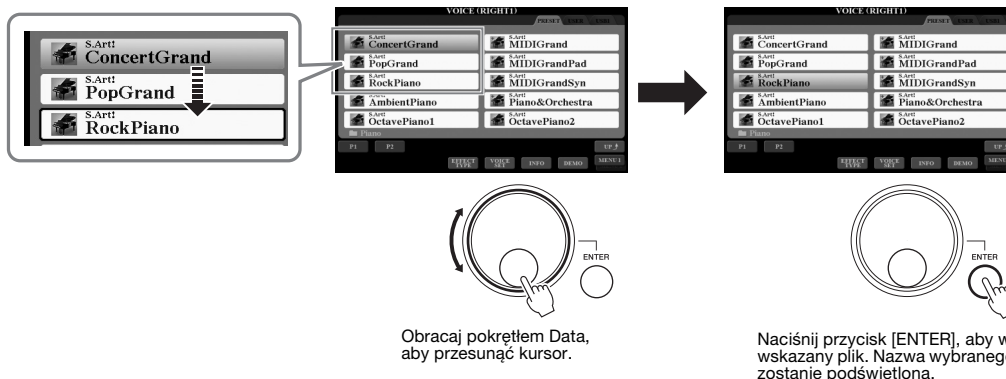
Jeśli parametr pojawia się w postaci suwaka (lub pokrętła), użyj przycisków [1 ▲▼]-[8 ▲▼] do ustawienia wartości. Aby przywrócić domyślną wartość parametru, należy nacisnąć równocześnie przyciski [▲] i [▼] pod tym parametrem.

## 4 Pokrętło Data i przycisk [ENTER]

W zależności od aktualnie wybranego okna z pokrętła Data można korzystać na dwa następujące sposoby:

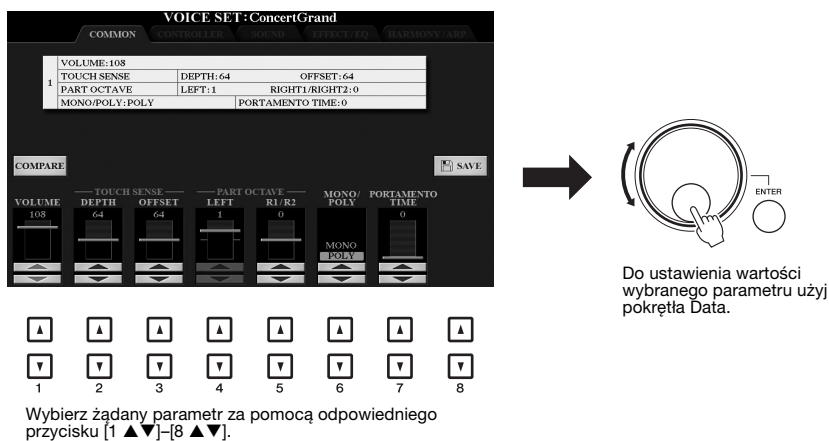
### • Wybieranie plików (brzmień, stylów, utworów itp.)

W czasie, gdy otwarte jest jedno z okien wyboru plików (str. 26), pokrętło Data wraz z przyciskiem [ENTER] służą do wybierania plików.



### • Regulowanie wartości parametrów

Do regulowania parametrów widocznych w oknie można wygodnie korzystać z pokrętła Data w połączeniu z przyciskami [1 ▲▼]–[8 ▲▼].



Ta wygodna metoda działa również w przypadku okien dialogowych, np. Tempo czy Transpose (Transpozycja). Wystarczy nacisnąć odpowiedni przycisk (np. TEMPO [+]), a następnie obrócić pokrętłem Data, aby ustawić wartość.

## 5 Przycisk [EXIT]

Naciśnięcie przycisku [EXIT] powoduje powrót do otwartego wcześniej okna. Kilkakrotne naciśnięcie przycisku [EXIT] powoduje powrót do okna głównego (str. 24).



## Natychmiastowe otwarcie określonego okna — Bezpośredni dostęp

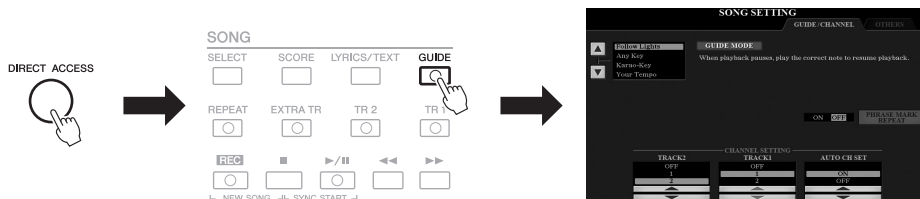
Dzięki wygodnej funkcji Direct Access (Bezpośredni dostęp) można bardzo szybko otwierać dowolne okna za pomocą jednego przycisku. Listę okien, które można otwierać za pomocą funkcji bezpośredniego dostępu, można znaleźć w „Tabeli bezpośredniego dostępu” na str. 106.

### 1 Naciśnij przycisk [DIRECT ACCESS].

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat informujący, którego przycisku należy użyć.

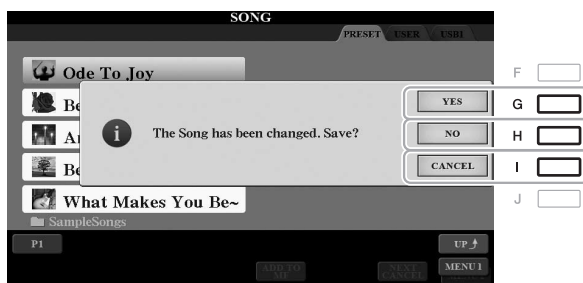
### 2 Naciśnij przycisk (lub porusz pokrętle albo podłączonym pedałem) odpowiadający właściwemu oknu ustawień, aby bezpośrednio otworzyć to okno.

Na przykład naciśnięcie przycisku [GUIDE] powoduje otwarcie okna, w którym można ustawić tryb przewodnika.



## Komunikaty pojawiające się na wyświetlaczu

Od czasu do czasu na ekranie wyświetlacza mogą się pojawiać komunikaty (okna dialogowe z informacjami lub prośbą o potwierdzenie), które mają ułatwiać obsługę. Gdy pojawi się taki komunikat, należy nacisnąć odpowiedni przycisk.

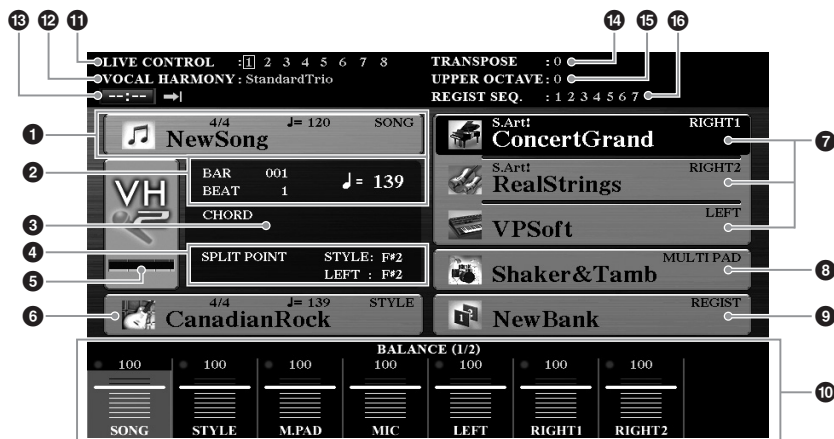


## Konfiguracja okna głównego

Okno pojawiające się po włączeniu zasilania jest oknem głównym. Wyświetlane są w nim bieżące ustawienia podstawowych parametrów, np. wybrane brzmienie lub styl. Umożliwia to szybkie sprawdzenie konfiguracji instrumentu. Okno główne to okno najczęściej wyświetlane w trakcie gry na instrumencie.

### UWAGA

Aby szybko otworzyć okno główne, naciśnij kolejno przyciski [DIRECT ACCESS] i [EXIT].



### 1 Nazwa i charakterystyka utworu

W tej części jest wyświetlana nazwa wybranego utworu, metrum i tempo. Naciśnięcie przycisku [A] powoduje otwarcie okna wyboru utworów (str. 62).

### 2 BAR/BEAT/Tempo

W tej części wyświetlane jest aktualne położenie (takt/uderzenie/tempo) podczas odtwarzania stylu lub utworu.

### 3 Nazwa bieżącego akordu

Gdy przycisk [ACMP] jest włączony, w oknie są wyświetlane akordy grane w strefie akordów klawiatury. Podczas odtwarzania utworu zawierającego akordy będzie wyświetlana nazwa bieżącego akordu.

### 4 Punkt podziału

Tutaj podawane jest położenie punktów podziału (str. 58).

### 5 Wskaźnik poziomu sygnału mikrofonu/gitary (dotyczy tylko modelu PSR-S975)

Wskazuje poziom sygnału wejściowego z podłączonego mikrofonu lub z podłączonej gitary. Za pomocą pokrętki [GAIN] na tylnym panelu należy wyregulować poziom głośności w taki sposób, aby wskaźnik świecił się na zielono lub żółto (ale nie na czerwono). Więcej informacji na temat podłączania mikrofonu/gitary można znaleźć na str. 88. Naciśnij przyciski [B]/[C]/[D], aby otworzyć okno wyboru rodzaju harmonii wokalne.

### 6 Nazwa i charakterystyka stylu

W tej części wyświetlana jest nazwa wybranego stylu akompaniamentu oraz jego metrum i tempo. Naciśnięcie przycisku [E] powoduje wywołanie okna wyboru stylu (str. 48).

**7 Nazwa brzmienia**

Tutaj wyświetlane są nazwy aktualnie wybranych brzmień partii RIGHT 1, RIGHT 2 i LEFT (str. 35). Za pomocą przycisków [F], [G] i [H] można otwierać okno wyboru brzmień dla poszczególnych partii: należy jednokrotnie nacisnąć przycisk, aby podświetlić brzmienie danej partii, a następnie nacisnąć go ponownie w celu otwarcia okna wyboru brzmienia.

**8 Nazwa banku sekwencji Multi Pad**

Wyświetlane są tu nazwy wybranych banków sekwencji Multi Pad. Naciśnięcie przycisku [I] powoduje wywołanie okna wyboru banku sekwencji Multi Pad (str. 76).

**9 Nazwa banku pamięci rejestracyjnej**

W tej części jest wyświetlana nazwa wybranego banku pamięci rejestracyjnej i jej numer. Naciśnięcie przycisku [J] powoduje otwarcie okna wyboru banku pamięci rejestracyjnej (str. 86).

**10 Ustawienia balansu głośności lub włączania/wyłączania kanałów**

W tej części wyświetlane są ustawienia balansu głośności (str. 57) między poszczególnymi partiami lub ustawienia włączania/wyłączania kanałów (str. 56, 65) w poszczególnych partiach. Do zmiany ustawień służą przyciski [1 ▲▼]–[8 ▲▼].

**UWAGA**

Naciśnięcie przycisku [BAL.] powoduje otwarcie okien balansu głośności, a naciśnięcie przycisku [CHANNEL ON/OFF] powoduje otwarcie okien włączania/wyłączania kanałów.

**11 Informacje dotyczące pokręteł LIVE CONTROL**

Wskazywany jest tu wybrany aktualnie numer jednego z ośmiu dostępnych ustawień pokręteł LIVE CONTROL (str. 40).

**12 Rodzaj harmonii wokalne (dotyczy tylko modelu PSR-S975)**

W tej części wyświetlany jest wybrany aktualnie rodzaj harmonii wokalne (str. 91).

**13 Informacje dotyczące systemu USB do odtwarzania/nagrywania dźwięku**

W tej części wyświetlane są informacje o pliku audio wybranym w podłączonym napędzie flash USB (str. 71), a także wpływający czas odtwarzania, nazwa pliku i ikona trybu powtarzania. Gdy nagrywanie audio jest przełączone do trybu gotowości, pojawia się wskazanie „REC WAIT”. Podczas nagrywania pojawia się natomiast wskazanie „REC”.

**14 Transpozycja**

W tej części wyświetlane są wartości transpozycji w krokach półtonowych (str. 38).

**15 Przesunięcie oktawowe**

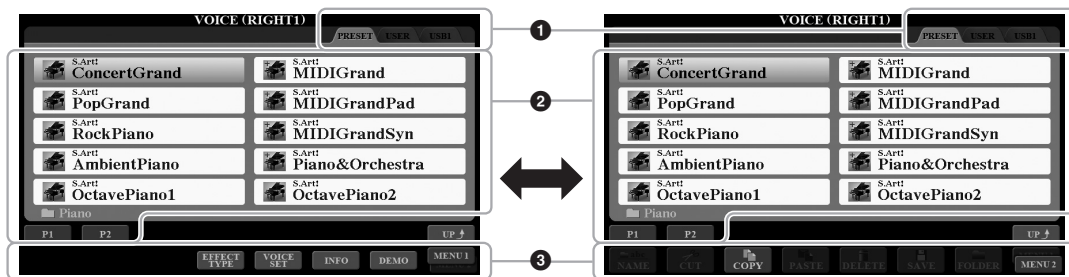
W tej części wyświetlana jest wielkość przesunięcia oktawowego (str. 38).

**16 Sekwencja rejestracyjna**

Pojawia się, gdy jest włączona funkcja sekwencji rejestracyjnej. Szczegółowe informacje dotyczące programowania sekwencji można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej (rozdział 7).

## Konfiguracja okna wyboru plików

Okno wyboru plików służy do wybierania brzmień, stylów i innych danych. Pojawia się ono po naciśnięciu jednego z przycisków wyboru kategorii VOICE lub STYLE, przycisku SONG [SELECT] itp.



### 1 Miejsce przechowywania danych (napęd)

- **PRESET** .....Miejsce przechowywania fabrycznie zaprogramowanych (wstępnie zdefiniowanych) danych.
- **USER** .....Miejsce zapisywania nagranych lub zmodyfikowanych danych. Dodatkowe brzmienia lub style można znaleźć w folderze Expansion.
- **USB** .....Miejsce zapisywania danych pochodzących z napędu flash USB. Ta zakładka pojawia się, tylko gdy do złącza [USB TO DEVICE] podłączony jest napęd flash USB.

#### **UWAGA**

Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią „Podłączanie urządzeń USB” na str. 100.

#### **UWAGA**

Naciskając przycisk [USB], można uzyskać dostęp do brzmień, stylów i innych plików danych zapisanych w napędzie flash USB (str. 101).

### 2 Dane, które można wybierać (pliki)

W tym oknie wyświetlane są pliki, które można wybierać. Jeśli plików jest więcej niż 10, pod plikami są wyświetlane numery stron (P1, P2...). Naciśnięcie odpowiedniego przycisku powoduje zmianę strony okna. Jeśli za wybraną stroną są następne, pojawi się przycisk „Next” (Następna), natomiast w przypadku poprzedniej strony pojawi się przycisk „Prev.” (Poprzednia).

#### **UWAGA**

Zarówno dane wstępnie zdefiniowane, jak i dane użytkownika są zapisywane jako pliki.

### 3 MENU 1/MENU 2

U dołu okna wyboru plików można za pomocą przycisku [8 ▼] przełączać MENU 1 i MENU 2. Wybranie MENU 1 powoduje wyświetlenie nazw funkcji związanych z bieżącym plikiem (brzmieniem, stylem, utworem itp.), podczas gdy wybranie MENU 2 powoduje wyświetlenie nazw funkcji dotyczących zarządzania plikami/folderami (str. 27).

## Otwieranie folderu wyższego poziomu

Po wyświetleniu listy plików znajdujących się w folderze nad przyciskiem [8 ▲] pojawia się opcja „UP” (W górę). Naciśnięcie tego przycisku powoduje przejście do folderu wyższego poziomu.

## Przykładowe okno wyboru brzmienia w napędzie PRESET

Brzmienia w folderze PRESET są pogrupowane w odpowiednich folderach.



## Zarządzanie plikami

Za pomocą przycisków znajdujących się w dolnej części okna wyboru plików można zapisywać, nazywać, kopiować/przenosić i usuwać pliki oraz tworzyć foldery w celu zarządzania plikami. Więcej informacji na temat okna wyboru plików można znaleźć na str. 26.

### UWAGA

Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią „Podłączanie urządzeń USB” na str. 100.

## Ograniczenia związane z utworami chronionymi

Wstępnie zdefiniowane utwory i większość utworów dostępnych w sprzedaży obejmuje ochrona przed kopiowaniem, aby zapobiec nielegalnemu powielaniu lub przypadkowemu usunięciu. Takie pliki są wyróżnione odpowiednimi oznaczeniami w lewym górnym rogu nazwy pliku. Oznaczenia i obowiązujące ograniczenia wyszczególniono poniżej.

- **Prot. 1:** oznaczenie wstępnie zdefiniowanych utworów skopiowanych do pamięci USER. Można je kopiować, przenosić i usuwać tylko w obrębie pamięci USER.
- **Prot. 2 Orig:** oznaczenie utworów sformatowanych przez firmę Yamaha tylko do odczytu. Utworów tych nie można kopiować. Można je przenosić lub zapisywać jedynie w obrębie pamięci masowej USER i napędów flash USB mających swój identyfikator.
- **Prot. 2 Edit:** oznaczenie utworów „Prot.2 Orig”, które poddano edycji. Utworów tych nie można kopiować. Można je przenosić lub zapisywać jedynie w obrębie pamięci masowej USER i napędów flash USB mających swój identyfikator.

### UWAGA

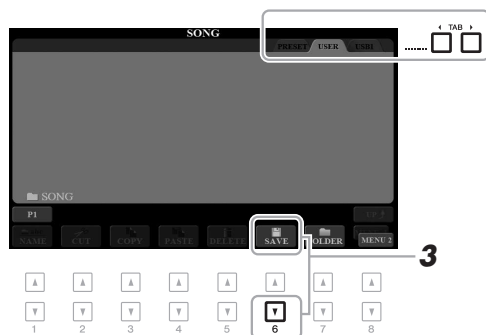
- Należy upewnić się, że utwór „Prot.2 Orig” i odpowiadający mu utwór „Prot.2 Edit” znajdują się w tym samym folderze. W przeciwnym razie nie będzie można odtworzyć utworu „Prot.2 Edit”. Przenosząc ten typ utworu, należy pamiętać, aby przenieść utwory „Prot.2 Orig” i „Prot.2 Edit” do tego samego folderu.
- Nie należy zmieniać nazwy utworu „Prot.2 Orig” ani jego ikony widocznej w oknie. W przeciwnym razie nie będzie można odtworzyć odpowiadającego mu utworu „Prot.2 Edit”.

## Zapisywanie pliku

Tworzone przez siebie dane (np. nagrane utwory) można zapisywać w formie plików w pamięci masowej USER lub w napędzie USB w oknie wyboru plików (str. 26).

- 1 W oknie wyboru plików wybierz odpowiednią zakładkę (USER lub USB), w której chcesz zapisać dane, używając przycisków TAB [◀][▶].**

Jeśli chcesz zapisać dane w istniejącym już folderze, możesz wybrać go tutaj.



- 2 Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 2.**

W razie potrzeby otwórz MENU 2 za pomocą przycisku [8 ▼].

- 3 Naciśnij przycisk [6 ▼] (SAVE).**

Pojawi się okno wprowadzania znaków.



- 4 Wprowadź nazwę pliku (str. 32).**

Nawet jeśli pominiessz ten punkt, możesz nadać plikowi nazwę w dowolnej chwili po jego zapisaniu (str. 30).

- 5 Naciśnij przycisk [8 ▲] (OK), aby faktycznie zapisać plik.**

Zapisany plik zostanie automatycznie umieszczony w odpowiednim miejscu wśród plików zgodnie z porządkiem alfabetycznym.

### UWAGA

Nie można zapisać plików w zakładce PRESET ani w folderze „Expansion” (str. 46) w zakładce USER.

### UWAGA

Aby anulować zapisywanie, przed wykonaniem czynności podanych poniżej w punkcie 5 naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

### UWAGA

Maksymalna liczba plików i folderów, które można zapisać w zakładce USER, zależy od rozmiaru plików i długości ich nazw.

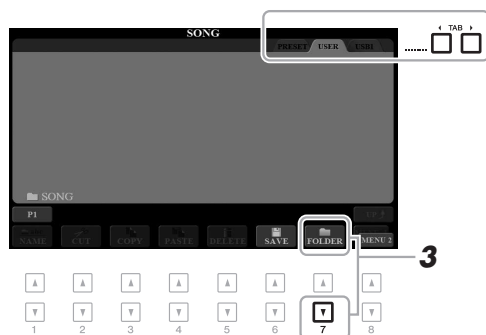


## Tworzenie nowego folderu

Możesz tworzyć foldery, żeby łatwiej znajdować oryginalne dane.

- 1 W oknie wyboru pliku wybierz odpowiednią zakładkę (USER lub USB), na której chcesz utworzyć nowy folder, używając przycisków TAB [◀][▶].**

Jeśli chcesz utworzyć nowy folder w istniejącym już folderze, wybierz go tutaj.



- 2 Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 2.**

W razie potrzeby otwórz MENU 2 za pomocą przycisku [8 ▼].

- 3 Naciśnij przycisk [7 ▼] (FOLDER).**

Pojawi się okno wprowadzania znaków.



- 4 Wpisz nazwę nowego folderu (str. 32).**

Utworzony folder zostanie automatycznie odpowiednio umieszczony wśród folderów zgodnie z porządkiem alfabetycznym.

### UWAGA

Nie można utworzyć nowego folderu w zakładce PRESET ani folderze „Expansion” (str. 46) w zakładce USER.

### UWAGA

Folder może zawierać maksymalnie 500 plików/folderów.

### UWAGA

W zakładce USER można utworzyć najwyżej trzy poziomy zagnieżdżenia folderów. Maksymalna liczba plików i folderów, które można zapisać, zależy od rozmiaru plików i długości nazw plików/folderów.

### UWAGA

Aby anulować tworzenie nowego folderu, naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

### NOTYFIKACJA

Nie należy dla nazwy folderu stosować wyrazu „Expansion”. Mogłoby to spowodować utratę wszystkich zawartych w nim danych po zainstalowaniu dodatku Expansion Pack (str. 46).

## Zmiana nazw plików lub folderów

W razie potrzeby nazwy plików i folderów można zmieniać.

**1** W oknie wyboru pliku wybierz odpowiednią zakładkę (USER lub USB), zawierającą plik/folder, którego nazwę chcesz zmienić, używając przycisków TAB [◀][▶].

**2** Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 2.

W razie potrzeby otwórz MENU 2 za pomocą przycisku [8 ▼].

**3** Naciśnij przycisk [1 ▼] (NAME).

W dolnej części wyświetlacza pojawi się okno zmiany nazwy.



**4** Naciśnij jeden z przycisków [A]–[J], przypisany do odpowiedniego pliku/folderu.

**5** Naciśnij przycisk [7 ▼] (OK), aby potwierdzić wybór pliku lub folderu.

Pojawi się okno wprowadzania znaków.

**6** Wpisz nazwę dla wybranego pliku lub folderu (str. 32).

Plik lub folder ze zmienioną nazwą pojawi się w danym oknie wśród innych plików w porządku alfabetycznym.

### UWAGA

Nie można zmieniać nazw plików ani folderów znajdujących się w zakładce PRESET ani w folderze „Expansion” (str. 46) w zakładce USER.

### UWAGA

Aby anulować zmianę nazwy, naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

### NOTYFIKACJA

Nie należy dla nazwy folderu stosować wyrazu „Expansion”. Mogłoby to spowodować utratę wszystkich zawartych w nim danych po zainstalowaniu dodatku Expansion Pack (str. 46).

## Kopiowanie lub przenoszenie plików

W razie potrzeby można kopiować lub wycinać pliki i wklejać je w inne miejsce (do innego folderu). Używając tej samej procedury, można też kopiować foldery (ale nie można ich przenosić).

**1** W oknie wyboru pliku wybierz odpowiednią zakładkę (PRESET, USER lub USB), zawierającą plik/folder, który chcesz skopiować, używając przycisków TAB [◀][▶].

**2** Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 2.

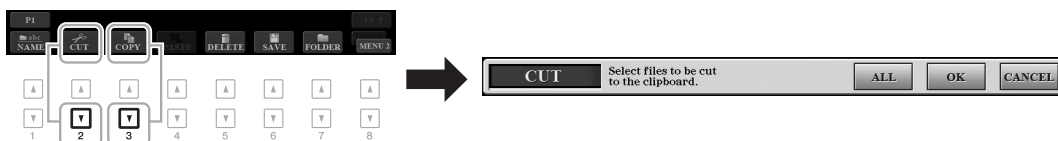
W razie potrzeby otwórz MENU 2 za pomocą przycisku [8 ▼].

### UWAGA

- Nie można przenosić plików znajdujących się w zakładce PRESET. Można je tylko kopiować.
- Nie można kopiować/przenosić plików znajdujących się w folderze „Expansion” (str. 46) w zakładce USER.
- Aby zapobiec nielegalnemu kopiowaniu, niektóre dostępne w sprzedaży utwory mogą być przeznaczone tylko do odczytu i chronione przed kopiowaniem.

### 3 Naciśnij przycisk [3 ▼] (COPY), aby skopiować, lub przycisk [2 ▼] (CUT), aby przenieść.

W dolnej części wyświetlacza pojawi się okno kopiowania/wycinania.



### 4 Naciśnij jeden z przycisków [A]–[J] przypisany do odpowiedniego pliku/folderu.

Naciśnięcie przycisku powoduje wybranie (podświetlenie) pliku lub folderu.

Aby anulować wybór, naciśnij ponownie ten sam przycisk [A]–[J].

Aby wybrać wszystkie pliki/foldery dostępne w danym oknie i na innych jego stronach, naciśnij przycisk [6 ▼] (ALL). Aby anulować wybór, naciśnij ponownie przycisk [6 ▼] (ALL OFF).

#### UWAGA

Aby anulować operację kopiowania, naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

### 5 Naciśnij przycisk [7 ▼] (OK), aby potwierdzić wybór pliku lub folderu.

### 6 Za pomocą przycisków TAB [◀][▶] wybierz zakładkę (USER lub USB), na którą plik/folder ma zostać wklejony.

Jeśli to konieczne, wybierz folder docelowy za pomocą przycisków [A]–[J].

### 7 Naciśnij przycisk [4 ▼] (PASTE), aby wkleić plik lub folder wybrany w punkcie 4.

Wklejony plik lub folder pojawi się w danym oknie wśród innych plików zgodnie z porządkiem alfabetycznym.

## Usuwanie plików/folderów

Można usunąć pojedynczy plik/folder lub wiele plików/folderów.

### 1 W oknie wyboru pliku wybierz odpowiednią zakładkę (USER lub USB), zawierającą plik/folder, który chcesz usunąć, używając przycisków TAB [◀][▶].

#### UWAGA

Nie można usuwać plików ani folderów znajdujących się w zakładce PRESET i folderze „Expansion” (str. 46) w zakładce USER.

### 2 Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 2.

W razie potrzeby otwórz MENU 2 za pomocą przycisku [8 ▼].

### 3 Naciśnij przycisk [5 ▼] (DELETE).

W dolnej części wyświetlacza pojawi się okno operacji usuwania.



#### 4 Naciśnij jeden z przycisków [A]–[J] przypisany do odpowiedniego pliku/folderu.

Naciśnięcie przycisku powoduje wybranie (podświetlenie) pliku lub folderu. Aby anulować wybór, naciśnij ponownie ten sam przycisk [A]–[J]. Aby wybrać wszystkie pliki/foldery dostępne w danym oknie i na innych jego stronach, naciśnij przycisk [6 ▼] (ALL). Aby anulować wybór, naciśnij ponownie przycisk [6 ▼] (ALL OFF).

#### 5 Naciśnij przycisk [7 ▼] (OK), aby potwierdzić wybór pliku lub folderu.

#### 6 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu.

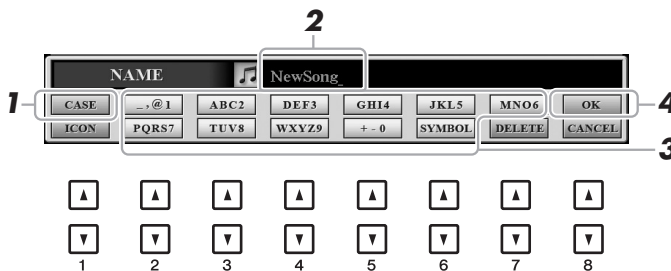
- **YES** ..... Usunięcie pliku/folderu
- **YES ALL** ..... Usunięcie wszystkich plików/folderów
- **NO** ..... Pozostawienie pliku/folderu bez zmian (nieusuwanie)
- **CANCEL** ..... Anulowanie operacji usuwania

#### UWAGA

Aby anulować usuwanie, naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

## Wprowadzanie znaków

W tej części opisano wprowadzanie znaków podczas nadawania nazw plikom lub folderom, wpisywania słów kluczowych w oknie Music Finder (str. 81) itp. Znaki należy wprowadzać w oknie pokazanym poniżej.



#### 1 Zmień typ znaków, naciskając przycisk [1 ▲].

- **CASE** ..... wielkie litery, cyfry i znaki
- **case** ..... małe litery, cyfry i znaki

#### 2 Przesuń kursor w odpowiednie miejsce za pomocą pokrętki Data.

#### 3 Naciskaj przyciski [2 ▲▼]–[6 ▲▼] i [7 ▲] przypisane do znaków, które chcesz wprowadzić.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje wybranie następnego znaku z grupy. Aby faktycznie wprowadzić wybrany znak, przesuń kursor lub naciśnij przycisk następnego znaku do wprowadzenia. Można również poczekać chwilę, a znak zostanie wprowadzony automatycznie.

Więcej informacji na temat wprowadzania znaków można znaleźć poniżej w części „Inne operacje dotyczące wprowadzania znaków”.

#### 4 Naciśnij przycisk [8 ▲] (OK), aby zatwierdzić i przypisać nazwę pliku oraz powrócić do poprzedniego okna.

#### UWAGA

Podczas wprowadzania tekstów piosenek w funkcji Song Creator (zobacz rozdział 3 w Podręczniku operacji zaawansowanych) można także wprowadzać znaki japońskie (kana i kanji).

#### UWAGA

- Nazwy plików ani folderów nie mogą zawierać następujących znaków:  
\\ / : \* ? " < >
- Nazwy plików mogą się składać z maks. 41 znaków, a nazwy folderów — z maks. 50 znaków.

#### UWAGA

Aby anulować wprowadzenie znaku, naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

## Inne operacje dotyczące wprowadzania znaków

### • Usuwanie znaków

Za pomocą pokrętki Data przenieś kursor w miejsce znaku, który ma zostać usunięty, a następnie naciśnij przycisk [7 ▼] (DELETE). Aby usunąć wszystkie znaki w danym wierszu, naciśnij i przytrzymaj przycisk [7 ▼] (DELETE).

### • Wprowadzanie znaków specjalnych i odstępów

1. Naciśnij przycisk [6 ▼] (SYMBOL), aby otworzyć listę znaków specjalnych.
2. Za pomocą pokrętki Data wybierz odpowiedni znak specjalny lub odstęp i naciśnij przycisk [8 ▲] (OK).

### • Wybieranie niestandardowych ikon plików (wyświetlanych po lewej stronie nazw plików)

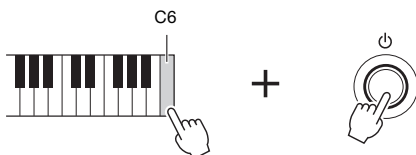
1. Naciśnij przycisk [1 ▼] (ICON), aby otworzyć okno ICON SELECT (Wybór ikon).
2. Wybierz ikonę za pomocą przycisków [A]–[J], [3 ▲▼]–[5 ▲▼] lub pokrętki Data. Wyświetlone okno składa się z kilku stron. Naciskaj przyciski TAB [◀][▶], aby wybierać różne strony.
3. Naciśnij przycisk [8 ▲] (OK), aby zastosować wybraną ikonę.

#### **UWAGA**

Aby anulować operację, naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Należy włączyć zasilanie, przytrzymując na klawiaturze pierwszy klawisz od prawej strony (C6). Spowoduje to przywrócenie ustawień całego instrumentu (tzw. parametrów konfiguracji systemu) do domyślnych ustawień fabrycznych. Szczegółowe informacje o tym, które parametry przynależą do konfiguracji systemu (System Setup), można znaleźć w tabeli parametrów „Parameter Chart” w zeszyte Data List w witrynie internetowej.



#### **UWAGA**

W wyniku tej operacji nie zostaną usunięte nagrane utwory (str. 62), dodatki Expansion Pack (str. 46) ani inne pliki zapisane w instrumencie.

Można również przywracać wartości domyślne określonych ustawień oraz usuwać wszystkie pliki i foldery znajdujące się w pamięci masowej USER. Otwórz okno operacji: [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [▶] RESET. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale 11 Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

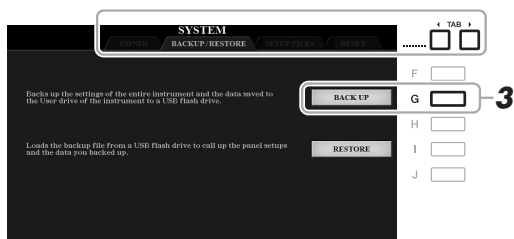
## Kopia zapasowa danych

W napędzie flash USB można utworzyć plik z kopią zapasową wszystkich danych zapisanych w pamięci masowej USER (z wyjątkiem utworów chronionych i rozszerzonych brzmień/stylów) i wszystkich ustawień instrumentu.

**1** Podłącz do gniazda [USB TO DEVICE] napęd flash USB, który ma spełniać funkcję miejsca docelowego kopii zapasowej.

**2** Otwórz okno operacji.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [◀][▶] BACKUP/RESTORE



**3** Naciśnij przycisk [G] (BACK UP), aby zapisać dane w napędzie flash USB.

Gdy pojawi się komunikat potwierdzający, postępuj według instrukcji na wyświetlaczu.

### UWAGA

Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią „Podłączanie urządzeń USB” na str. 100.

### UWAGA

Kopię zapasową plików znajdujących się w pamięci masowej USER, np. brzmień, utworów, stylów, sekwencji Multi Pad i pamięci rejestracyjnej, można też w razie potrzeby sporządzić, kopiując poszczególne pliki do napędu flash USB. Odpowiednie instrukcje można znaleźć na str. 30.

### UWAGA

W razie potrzeby można również wykonać osobne kopie zapasowe ustawień systemowych, ustawień MIDI, ustawień efektów użytkownika i nagrań z bazy Music Finder.  
Otwórz okno operacji:  
[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [G] SYSTEM → TAB [◀][▶] SETUP FILES. Więcej informacji na ten temat znajdują się w rozdziale 11 Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

### UWAGA

Tworzenie kopii zapasowej/ przywracanie danych może potrwać kilka minut.

## Przywracanie danych z pliku kopii zapasowej

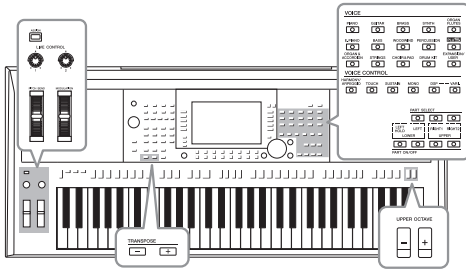
W tym celu na stronie BACKUP/RESTORE naciśnij przycisk [I] (RESTORE) (zobacz wyżej). Gdy pojawi się komunikat potwierdzający, postępuj według instrukcji na wyświetlaczu. Po zakończeniu tej operacji instrument automatycznie uruchomi się ponownie.

### NOTYFIKACJA

Przed przystąpieniem do przywracania danych należy przenieść do napędu flash USB wszystkie utwory chronione (zapisane w pamięci masowej USER). Jeśli utwory te nie zostaną przeniesione, podczas przywracania danych nastąpi ich usunięcie.

# Brzmienia

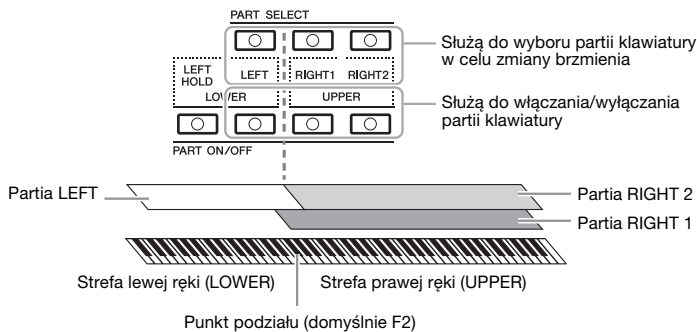
– Gra na klawiaturze –



Instrument udostępnia szeroką gamę niezwykle realistycznych brzmień, m.in. fortepianu, gitary oraz instrumentów strunowych, dętych i blaszanych.

## Gra przy użyciu brzmień

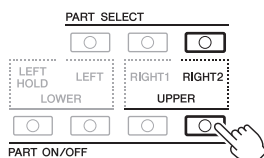
Grać z użyciem brzmień można za pośrednictwem trzech partii klawiatury: LEFT oraz RIGHT 1 i 2. Łącząc ze sobą te partie za pomocą przycisków PART ON/OFF, można uzyskiwać efektowne faktury dźwiękowe oraz tworzyć zestawienia brzmień ułatwiające wykonywanie utworów.



- **Aby grać jednym brzmieniem na całej klawiaturze:**  
Włącz partię RIGHT 1 lub 2.
- **Aby grać dwoma różnymi brzmieniami na całej klawiaturze (warstwa):**  
włącz partie RIGHT 1 i 2.
- **Aby grać różnymi brzmieniami w strefach lewej i prawej ręki (podział):**  
Włącz partie LEFT i RIGHT (1 i/lub 2). Klawisz F2 i klawisze niższych dźwięków należą do partii LEFT, a klawisze wyższych dźwięków (oprócz F2) służą do gry w partiach RIGHT 1 i 2. Klawisz, który dzieli klawiaturę na strefy lewej i prawej ręki, nosi nazwę „punktu podziału”.

### 1 Włącz przycisk PART ON/OFF odpowiadający partii, której chcesz użyć.

Odpowiedni przycisk PART SELECT włącza się automatycznie.



#### UWAGA

Listę brzmień wstępnie zdefiniowanych w instrumencie można znaleźć w sekcji „Lista brzmień” w zeszycie Data List w witrynie internetowej.

#### UWAGA

Listę brzmień PLUS wstępnie zdefiniowanych w instrumencie można znaleźć w sekcji „Lista brzmień” w zeszycie PLUS Contents List w witrynie internetowej.

#### UWAGA

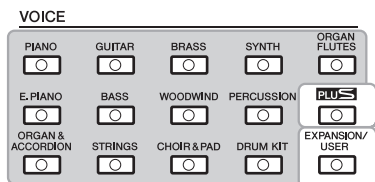
Punkt podziału można zmieniać (str. 58).

#### UWAGA

Wybór brzmienia i ustawienie włączenia/wyłączenia poszczególnych partii można zapisywać w pamięci rejestracyjnej (str. 85).

**2** Upewnij się, że jest włączony przycisk PART SELECT odpowiadający partii, dla której chcesz wybrać brzmienie.

**3** Naciśnij jeden z przycisków wyboru kategorii VOICE, aby wybrać kategorię brzmienia i otworzyć okno wyboru brzmienia.



Brzmienia wstępnie zdefiniowane

- **Brzmienia PLUS**  
Brzmienia wstępnie zdefiniowane to materiały przygotowane specjalnie z myślą o odtwarzaniu muzyki w Twoim regionie.
- **Brzmienia rozszerzone**  
Dodatkowo zainstalowane brzmienia (str. 46).
- **Brzmienia użytkownika**  
Brzmienia utworzone za pomocą funkcji Zestaw brzmień (patrz Podręcznik operacji zaawansowanych w witrynie internetowej) lub brzmienia skopiowane do pamięci masowej USER (str. 30).

Wstępnie zdefiniowane brzmienia instrumentów są pogrupowane w odpowiednie foldery. Przyciski wyboru kategorii brzmienia są przypisane do odpowiednich kategorii wstępnie zdefiniowanych brzmień. Na przykład przycisk [STRINGS] powoduje wyświetlenie różnych brzmień instrumentów smyczkowych.

**4** Aby wybrać brzmienie, naciśnij jeden z przycisków [A]–[J].

W celu otwarcia innych stron naciskaj przyciski odpowiadające numerom stron (P1, P2 itd.) lub naciskaj ten sam przycisk wyboru kategorii VOICE.



**UWAGA**

Naciśnięcie przycisku [8 ▲] (UP) w oknie wyboru brzmienia powoduje otwarcie kategorii brzmień (folderów), m.in. „GM&XG” i „GM2”, którym nie są przypisane żadne przyciski wyboru kategorii brzmienia.

**UWAGA**

Jeśli w punkcie 3 naciśnięto przycisk [ORGAN FLUTES], zanim przejdiesz do punktu 4, naciśnij przycisk [I] (PRESETS).

**UWAGA**

Charakterystyka brzmienia jest wyświetlana nad nazwą wstępnie zdefiniowanych brzmień. Aby poznać ich szczegółową charakterystykę, patrz str. 37.

**UWAGA**

Informacje o wybranym brzmieniu można wyświetlać, naciskając przycisk [6 ▼] (INFO). (Niektóre brzmienia nie mają okna z informacjami).

**Odsłuchiwanie fraz demonstracyjnych każdego brzmienia**

Aby włączyć utwór demonstracyjny wybranego brzmienia, naciśnij przycisk [7 ▼] (DEMO). Aby zatrzymać utwór demonstracyjny, naciśnij ponownie przycisk [7 ▼].

**UWAGA**

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

**5** W razie konieczności wybierz brzmienie dla innej partii, powtarzając czynności podane powyżej w punktach 1–4.

**6** Zagraj na klawiaturze.

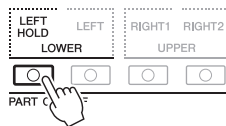




### Przytrzymanie brzmienia partii LEFT (funkcja Left Hold)

Gdy aktywna jest partia LEFT, włączenie przycisku PART ON/OFF [LEFT HOLD] powoduje podtrzymywanie brzmienia tej partii nawet po zwolnieniu klawiszy. Jest to pożądane w niektórych rodzajach wykonań. Brzmienia, które samoczynnie nie zanikają (np. brzmienia instrumentów smyczkowych), wybrzmiewają ciągle, natomiast zanikające, takie jak fortepian, wybrzmiewają w sposób wydłużony (jakby został naciśnięty pedał przedłużania dźwięku).

Funkcja ta jest przydatna w połączeniu z odtwarzaniem stylów, ponieważ dzięki niej podtrzymywane jest brzmienie akordu odpowiadającego odtwarzanemu stylowi. Aby przerwać wybrzmiewające dźwięki partii LEFT, zatrzymaj odtwarzanie stylu lub utworu albo wyłącz przycisk [LEFT HOLD].



### Korzystanie z metronomu

Do włączania i wyłączania metronomu służy przycisk [METRONOME]. Tempo metronomu można regulować zgodnie z taką samą procedurą, jaka ma zastosowanie w przypadku tempa stylu (str. 51).



#### UWAGA

Można też zmieniać metrum, głośność i brzmienie metronomu: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [J] UTILITY → TAB [◀] CONFIG 1 → [A]/[B] 2 METRONOME

## Charakterystyki brzmień

Cechy brzmienia są wyświetlane nad jego nazwą — S.Art!, MegaVoice, Live!, Cool!, Sweet! itd.



#### • S.Art! (brzmienia Super Articulation)

Słowo „artykulacja” (ang. articulation) odnosi się zwykle w muzyce do sposobu przechodzenia między dźwiękami. Często znajduje to odzwierciedlenie w specjalnych technikach wykonawczych, np. staccato, legato czy łuk legatowy. Przydatne informacje o sposobie posługiwania się tymi brzmieniami można wyświetlać, naciskając w oknie wyboru brzmienia przycisk [6 ▼] (INFO).

#### • Drums/Live!Drums/SFX/Live!SFX (brzmienia włączane przyciskiem [DRUM KIT])

Dzięki nim można grać na instrumencie dźwiękami rozmaitych instrumentów perkusyjnych lub zestawu SFX (efekty dźwiękowe), zebranymi w zestawy Drum Kit/SFX Kit. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w sekcji „Lista zestawów perkusyjnych/efektów” w zeszytzie Data List w witrynie internetowej.

#### • Organ Flutes (brzmienia włączane przyciskiem [ORGAN FLUTES])

Umożliwiają odtworzenie wszystkich brzmień klasycznych organów przez regulację stopaży piszczałek i dodawanie dźwięków perkusyjnych, podobnie jak w przypadku prawdziwych organów. Więcej informacji na ten temat można znaleźć na str. 45.

Informacje na temat innych rodzajów brzmień można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

#### UWAGA

- Brzmienia S.Art! są zgodne tylko z innymi modelami, które mają zainstalowane te typy brzmień. Utwory lub style utworzone na instrumencie z użyciem tych brzmień będą odtwarzane nieprawidłowo przez inne instrumenty.
- Brzmienia S.Art! są różnie odtwarzane w zależności od zakresu klawiatury, dynamiki gry, siły uderzenia itp. Jeśli przy włączonym efekcie HARMONY/ARPEGGIO (str. 42) będziesz zmieniać ustawienie transpozycji (str. 38) lub parametry zestawu brzmień (str. 47), mogą pojawiać się nieoczekiwane lub niepożądane dźwięki.

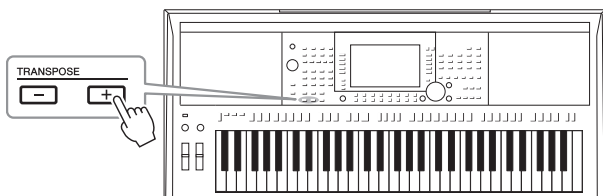
## Zmiana wysokości brzmienia instrumentu

### Zmiana wysokości dźwięku w interwałach półtonowych (funkcja Transpozycja)

Za pomocą przycisków TRANSPOSE [-]/[+] można zmieniać ogólną tonację instrumentu (wysokość dźwięku klawiatury, odtwarzania stylów, odtwarzania utworów itd.) w interwałach półtonowych (od -12 do 12). Aby natychmiast przywrócić wartość transpozycji do 0, naciśnij równocześnie przyciski [+] i [-].

#### **UWAGA**

Funkcje Transpozycja nie wpływają na zestawy perkusyjne ani na efekty dźwiękowe.

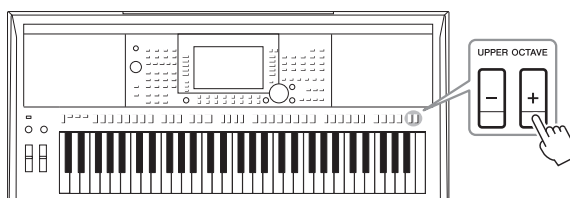


#### **Transponowanie tonacji w oknie MIXING CONSOLE (Konsola miksowania)**

Szczegółowe ustawienia wysokości dźwięku (transponowanie, oktawa i strój) można też wprowadzać w oknie MIXING CONSOLE (Konsola miksowania) otwieranym po wybraniu kolejno opcji: [MIXER/EQ] → TAB [◀][▶] TUNE.

### Regulacja wysokości dźwięku w oktavach

Przyciski UPPER OCTAVE [-]/[+] umożliwiają zmianę tonacji partii RIGHT 1 i 2 w górę lub w dół o jedną oktawę.



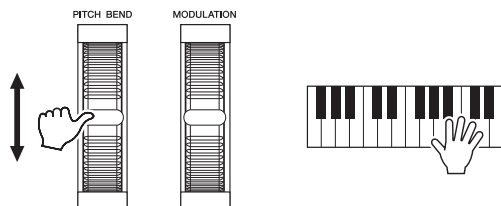
### Precyzyjne dostrajanie tonacji

Domyślnie instrument jest nastrojony na częstotliwość 440 Hz, zgodnie ze skalą równomiernie temperowaną. To podstawowe dostrojenie można zmienić w oknie wyświetlanym po wybraniu kolejno opcji: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [E] MASTER TUNE/SCALE TUNE. Wysokość dźwięku można regulować w zakresie 414,8–466,8 Hz co około 0,2 Hz. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

# Korzystanie z pokręteł

## Korzystanie z pokręta Pitch Bend

Pokręto [PITCH BEND] służy do płynnego zwiększania (w kierunku od siebie) i zmniejszania (w kierunku do siebie) wysokości dźwięku. Ustawienie Pitch Bend jest stosowane do wszystkich partii klawiatury (RIGHT 1 i 2 oraz LEFT). Pokręto [PITCH BEND] jest wyposażone w mechanizm sprężyny utrzymujący je w położeniu środkowym (neutralnym).



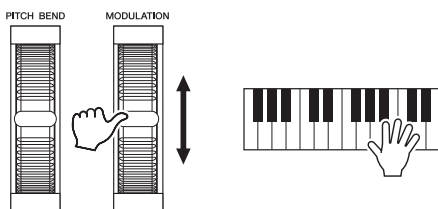
Maksymalny zakres zmiany stroju można określać w oknie Mixing Console (Konsola miksowania): [MIXER/EQ] → TAB [◀][▶] TUNE → [H] PITCH BEND RANGE.

### UWAGA

- Zależnie od ustawienia stylu efekty wynikające z użycia pokręta [PITCH BEND] mogą nie być stosowane do partii LEFT podczas odtwarzania stylu.
- (Dotyczy tylko modelu PSR-S975) Efekty osiągane przy użyciu pokręta [PITCH BEND] nie są stosowane do harmonii wokalne.

## Korzystanie z pokręta Modulation

Pokręto [MODULATION] służy do stosowania efektów modulacyjnych, np. efektu vibrato do dźwięków granych na klawiaturze. Standardowo efekt ten jest dodawany do wszystkich partii klawiatury (RIGHT 1 i 2 oraz LEFT). Obracanie pokrętem [MODULATION] do góry (od siebie) zwiększa głębię efektu, natomiast obracanie nim do dołu (do siebie) zmniejsza ją.



Można wybrać, czy efekty działania pokręta [MODULATION] mają być stosowane niezależnie do każdej partii klawiatury: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 2 MODULATION WHEEL.

### UWAGA

Zależnie od wybranego brzmienia pokręto [MODULATION] może służyć do zmiany głośności, filtrowania lub wartości jakiegoś parametru innego niż vibrato.

### UWAGA

Aby uniknąć przypadkowego stosowania modulacji, przed rozpoczęciem gry należy ustawić pokręto [MODULATION] w położeniu odpowiadającym wartości minimalnej (pozycja dolna).

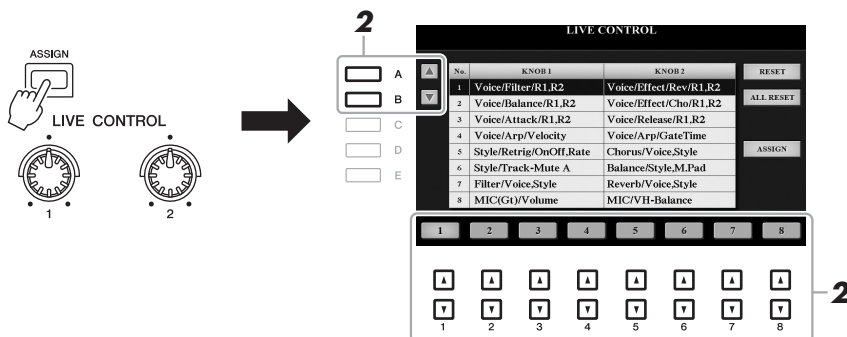
### UWAGA

Zależnie od ustawienia stylu efekty wynikające z użycia pokręta [MODULATION] mogą nie być stosowane do partii LEFT podczas jego odtwarzania.

## Korzystanie z pokręteł LIVE CONTROL

Po przypisaniu różnych funkcji, np. efektów, do pokręteł LIVE CONTROL [1] i [2] możesz urozmaicać swoje wykonania, dodając do nich w czasie rzeczywistym spontaniczne wariacje.

### 1 Naciśnij przycisk [ASSIGN], aby otworzyć okno LIVE CONTROL (Sterowanie na żywo).



### 2 Wybierz odpowiednią kombinację funkcji za pomocą przycisków [A]/[B] lub [1 ▲▼]–[8 ▲▼].

Wybrany numer pojawi się w oknie głównym (str. 24).

#### UWAGA

Również wielokrotne naciśnięcie przycisku [ASSIGN] lub użycie pokręta Data umożliwia sekwencyjny wybór kombinacji funkcji.

#### Wstępnie zdefiniowane funkcje

	Pokrętko 1	Pokrętko 2
1	<b>Voice/Filter/R1,R2</b> Umożliwia regulację częstotliwości odcięcia filtra i rezonansu dla partii RIGHT 1 i 2 w celu zmiany barwy lub wysokości dźwięku.	<b>Voice/Effect/Rev/R1,R2</b> Umożliwia regulację głębokości pogłosu dla partii RIGHT 1 i 2. Obracanie pokrętkiem w prawo potęguje pogłos.
2	<b>Voice/Balance/R1,R2</b> Umożliwia regulację balansu głośności między partiami RIGHT 1 i 2. Obracanie pokrętkiem w lewo zwiększa głośność partii RIGHT 1, a obracanie nim w prawo zwiększa głośność partii RIGHT 2.	<b>Voice/Effect/Cho/R1,R2</b> Umożliwia regulację głębokości efektu Chorus dla partii RIGHT 1 i 2. Obracanie pokrętkiem w prawo potęguje ten efekt.
3	<b>Voice/Attack/R1,R2</b> Umożliwia regulację długości czasu osiągnięcia przez brzmienie partii RIGHT 1 i 2 maksymalnego poziomu głośności po naciśnięciu klawisza. Obracanie pokrętkiem w prawo wydłuża ten czas.	<b>Voice/Release/R1,R2</b> Umożliwia regulację długości czasu wyciszenia brzmienia partii RIGHT 1 i 2 po zwolnieniu klawisza. Obracanie pokrętkiem w prawo wydłuża ten czas.
4	<b>Voice/Arp/Velocity</b> Umożliwia regulację głośności arpeggia. Obracanie pokrętkiem w prawo zwiększa ją. Instrukcje korzystania z funkcji arpeggia można znaleźć na str. 44.	<b>Voice/Arp/GateTime</b> Umożliwia regulację długości każdej nuty arpeggia. Obracanie pokrętkiem w prawo zwiększa ją.
5	<b>Style/Retrig/OnOff,Rate</b> Umożliwia włączanie/wyłączanie funkcji Style Retrigger (Wyzwalanie stylu) i regulację długości powtarzanego przez nią fragmentu pierwszej partii bieżącego stylu (str. 48). Obrócenie pokrętkiem do końca w lewo powoduje wyłączenie tej funkcji, a obracanie nim w prawo — włączenie jej i skracanie długości powtarzanego fragmentu.	<b>Chorus/Voice,Style</b> Umożliwia regulację głębokości efektu Chorus dla wszystkich partii klawiatury oraz stylu. Obracanie pokrętkiem w prawo potęguje ten efekt.

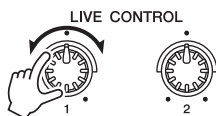
	<b>Pokrętko 1</b>	<b>Pokrętko 2</b>
6	<p><b>Style/Track-Mute A</b>            Umożliwia włączanie/wyłączanie odtwarzania kanałów stylu. Obrócenie pokrętłem do końca w lewo powoduje włączenie tylko kanału Rhythm 2 (Rytm 2) i wyłączenie pozostałych. Obracanie pokrętłem w prawo od tego miejsca powoduje włączanie kanałów w następującej kolejności: Rhythm 1 (Rytm 1), Bass (Bas), Chord 1 (Akord 1), Chord 2 (Akord 2), Pad (Sekwencja), Phrase 1 (Fraza 1) i Phrase 2 (Fraza 2). Gdy pokrętko znajdzie się w skrajnym prawym położeniu, będą włączone wszystkie kanały. Włączanie/wyłączanie kanałów umożliwia łatwe modyfikowanie warstwy rytmicznej wykonania. Szczegółowe informacje o kanałach stylu można znaleźć na str. 56.</p>	<p><b>Balance/Style,M.Pad</b>            Umożliwia regulację balansu głośności między stylem a sekwencją Multi Pad (str. 76). Obracanie pokrętłem w lewo zwiększa głośność stylu, a obracanie nim w prawo zwiększa głośność sekwencji Multi Pad.</p>
7	<p><b>Filter/Voice,Style</b>            Umożliwia regulację częstotliwości odcięcia filtra i rezonansu dla wszystkich partii klawiatury oraz stylu w celu zmiany barwy lub wysokości dźwięku.</p>	<p><b>Reverb/Voice,Style</b>            Umożliwia regulację głębi pogłosu dla wszystkich partii klawiatury oraz stylu. Obracanie pokrętłem w prawo potęguje ten efekt.</p>
8	<p><b>MIC(Gt)/Volume</b>            Umożliwia regulację głośności dźwięku wejściowego z mikrofonu lub gitary, docierającego za pośrednictwem gniazda [MIC/GUITAR INPUT]. Obracanie pokrętłem w prawo zwiększa ją.</p>	<p><b>(Dotyczy tylko modelu PSR-S975) MIC/VH-Balance</b>            Umożliwia regulację balansu głośności między dźwiękiem wejściowym z mikrofonu a efektem harmonii wokalne. Obracanie pokrętłem w lewo zwiększa głośność sygnału wejściowego, a obracanie nim w prawo zwiększa głośność harmonii wokalne. Więcej informacji na temat korzystania z funkcji harmonii wokalne można znaleźć na str. 91.</p>
		<p><b>(Dotyczy tylko modelu PSR-S775) AUX/Volume</b>            Umożliwia sterowanie głośnością sygnału wejściowego z gniazda [AUX IN] w celu regulacji balansu głośności między tym sygnałem a pozostałymi partiami. Obracanie pokrętłem w prawo zwiększa ją.</p>

W oknie PARAMETER ASSIGN (Przypisywanie parametrów) otwieranym za pomocą przycisku [I] (ASSIGN) można edytować osiem kombinacji parametrów. Instrukcje wykonania tej czynności można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

**UWAGA**

Funkcja Style Retrigger (Wyzwalanie stylu) jest stosowana tylko do głównej sekcji stylu.

### 3 Obracaj pokrętkami LIVE CONTROL, aby regulować brzmienie podczas grania na klawiaturze, odtwarzania stylu itd.

**UWAGA**

W zależności od ustawień panelu i sposobu obracania pokrętłem możesz nie zauważyć żadnej zmiany wartości regulowanego parametru albo też pokrętko może działać nieprawidłowo, nawet jeśli nim obracasz.

**UWAGA**

Naciśnięcie przycisku [F] (RESET) powoduje przywrócenie wartości domyślnej wybranego parametru danej funkcji, a naciśnięcie przycisku [G] (ALL RESET) — przywrócenie wartości domyślnych wszystkich parametrów funkcji, które można przypisywać.

## Stosowanie efektów brzmień

Można stosować różnorodne efekty w celu wzbogacania lub zmiany brzmienia poszczególnych partii klawiatury (LEFT oraz RIGHT 1 i 2). Efekty te można włączać i wyłączać za pomocą poniższych przycisków.



### • HARMONY/ARPEGGIO

Umożliwia stosowanie harmonii lub arpeggia do brzmień strefy prawej ręki. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w częściach „Stosowanie efektu Harmony (Harmonia) lub Echo do melodii strefy prawej ręki” (patrz poniżej) i „Wyzwalanie arpeggia prawą ręką” (str. 44).

### • TOUCH

Przy użyciu tego przycisku można włączać i wyłączać czułość klawiatury na dynamikę gry. Gdy funkcja ta jest wyłączona, dźwięki mają tę samą głośność niezależnie od siły uderzenia w klawisze.

### • SUSTAIN

Po włączeniu funkcji Sustain (Przedłużanie dźwięków) wszystkie nuty grane na klawiaturze w sekcji prawej ręki (partie RIGHT 1 i 2) dłużej wybrzmiewają.

### • MONO

Po włączeniu tego przycisku brzmienie wybranej partii jest odtwarzane monofonicznie (tylko jedna nuta naraz) z priorytetem ostatniej nuty. Umożliwia to wydobywanie bardziej realistycznie brzmiących, pojedynczych dźwięków prowadzących, jak np. w instrumentach dętych blaszanych. W zależności od wybranego brzmienia może pojawić się efekt Portamento, jeśli nuty będą odgrywane legato.

Gdy ten przycisk jest wyłączony, brzmienie jest odtwarzane polifonicznie.

### • DSP/DSP VARI.

Dzięki tym cyfrowym efektom, w które jest wyposażony instrument, można na wiele sposobów tworzyć muzykę nastrojową i pełną głębi. Można np. dodawać efekt pogłosu, który nadaje muzyce aurę akustyczną sali koncertowej.

Przycisk [DSP] jest używany do włączania lub wyłączania efektu DSP (Digital Signal Processor) wybranej partii klawiatury.

Przycisk [DSP VARI.] służy do wybierania odmian efektu DSP. Za jego pomocą można np. zmieniać w trakcie gry szybkość obrotową (wolno/szybko) efektu obracających się głośników.

#### UWAGA

Możesz zmienić ustawienia dynamiki klawiatury. Instrukcje znajdziesz w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

#### UWAGA

Funkcja Portamento pozwala tworzyć płynne zmiany wysokości między dwoma dźwiękami zagranymi kolejno na klawiaturze.

#### UWAGA

Można zmieniać rodzaj efektu DSP. W oknie wyboru brzmienia wybierz kolejno opcje: [5 ▼] [VOICE SET] → TAB [◀|▶] EFFECT/EQ → [A]/[B] 2 DSP. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

## Stosowanie efektu Harmony (Harmonia) lub Echo do melodii strefy prawej ręki

Efekty wykonawcze, np. harmonia (duet, trio itd.), echo, tremolo i tryl można stosować do dźwięków granych w strefie prawej ręki zgodnie z akordami wybieranymi w strefie lewej ręki.

### 1 Włącz przycisk [HARMONY/ARPEGGIO].

### 2 Wybierz odpowiedni rodzaj efektu Harmony (Harmonia) lub Echo.

#### 2-1 Otwórz okno operacji.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [B] HARMONY/ARPEGGIO

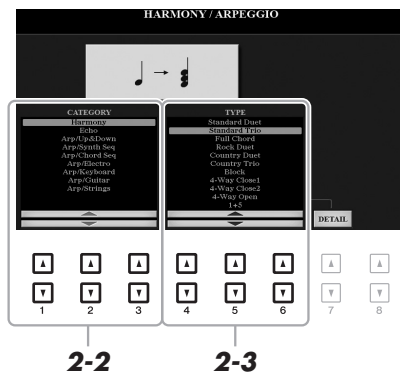
#### 2-2 Za pomocą przycisków [1 ▲▼]–[3 ▲▼] wybierz efekt Harmony (Harmonia) lub Echo.

#### UWAGA

Po wybraniu innego brzmienia rodzaj harmonii/echa/arpeggia jest automatycznie przywracany do ustawienia domyślnego, które zostało zapisane jako zestaw brzmień. Szczegółowe informacje o funkcji zestawu brzmień można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.



2-3 Wybierz odpowiedni rodzaj efektu za pomocą przycisków [4 ▲▼]-[6 ▲▼].



Naciśnięcie jednego z przycisków [7 ▲▼] (DETAIL) powoduje otwarcie okna ustawień szczegółowych. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

## ■ Kategoria efektu harmonii

### • Standard Duet (Standardowy duet) – Strum (Współbrzmienie)

Efekt harmonii jest stosowany do dźwięków granych w strefie prawej ręki, ale zgodnie z akordami wybieranymi w pokazanej poniżej strefie akordów lub lewej ręki.

- Gdy przycisk [ACMP] jest włączony, a partia LEFT – wyłączona:



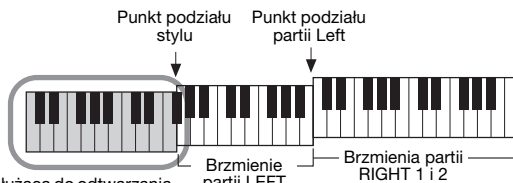
Strefa akordów służąca do odtwarzania stylu i włączania efektu harmonii

- Gdy przycisk [ACMP] jest wyłączony, a partia LEFT włączona:



Strefa brzmienia partii LEFT i akordów służąca do włączania efektu harmonii

- Gdy przycisk [ACMP] i partia LEFT są włączone:



Strefa akordów służąca do odtwarzania stylu i włączania efektu harmonii

### • Multi Assign (Dodawanie wielokrotne)

Efekt Multi Assign (Dodawanie wielokrotne) automatycznie dodaje dźwięki grane równocześnie w strefie prawej ręki do osobnych partii (brzmień). Przy stosowaniu efektu Multi Assign (Dodawanie wielokrotne) powinny być włączone jednocześnie partie [RIGHT 1] i [RIGHT 2]. Brzmienia partii RIGHT 1 i RIGHT 2 są dodawane do dźwięków naprzemiennie w takiej kolejności, w jakiej są grane.

#### UWAGA

Szczegółowe informacje o punkcie podziału można znaleźć na str. 58.

#### UWAGA

Sterowanie akordami nie ma wpływu na ustawienia „1+5” i „Octave” (Oktawa).

## ■ Kategoria Echo: Echo, Tremolo i Trill (Tryl)

Efekt Echo, Tremolo lub Trill (Tryl) jest stosowany do dźwięków granych w strefie prawej ręki zgodnie z bieżącymi ustawieniami tempa niezależnie od włączenia/wyłączenia przycisku [ACMP] i partii LEFT. Pamiętaj, że efekt Trill (Tryl) powoduje powtarzanie na przemian dwóch dźwięków, gdy zostaną przytrzymane dwa klawisze jednocześnie (jeśli natomiast zostanie przytrzymany więcej klawiszy, powtarzane będą tylko dwa ostatnie dźwięki).

## 3 Zagraj na klawiaturze.

Efekt wybrany w punkcie 2 jest stosowany do melodii granej prawą ręką.

Aby wyłączyć efekt, wyłącz przycisk [HARMONY/ARPEGGIO].

## Wyzwalanie arpeggia prawą ręką

Funkcja arpeggia umożliwia wykonywanie akordów łamanych (arpeggio) podczas zwykłego grania odpowiednich dźwięków akordu. Można np. grać dźwięki C, E i G, aby uzyskiwać interesujące frazy. Tej funkcji można używać zarówno do tworzenia, jak i do wykonywania utworów.

### 1 Włącz przycisk [HARMONY/ARPEGGIO].

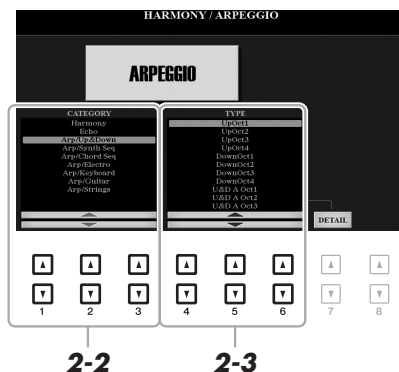
### 2 Wybierz odpowiedni rodzaj arpeggia.

2-1 Otwórz okno operacji.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [B] HARMONY/ARPEGGIO

2-2 Za pomocą przycisków [1 ▲▼]–[3 ▲▼] wybierz inną kategorię niż Harmony (Harmonia) i Echo.

2-3 Wybierz odpowiedni rodzaj efektu za pomocą przycisków [4 ▲▼]–[6 ▲▼].



Ustawianie głośności arpeggia i wybór partii, w której ma być ono stosowane, przeprowadza się w oknie otwieranym za pomocą przycisków [7 ▲▼] (DETAIL). Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

### 3 Zagraj na instrumencie nutę lub nuty, aby rozpocząć odtwarzanie arpeggia.

Fraza uzupełniona o arpeggio zmienia się w zależności od zagranych dźwięków.

Aby wyłączyć efekt, wyłącz przycisk [HARMONY/ARPEGGIO].

#### UWAGA

Po wybraniu innego brzmienia rodzaju harmonii/echa/arpeggia jest automatycznie przywracany do ustawienia domyślnego, które zostało zapisane jako zestaw brzmień. Szczegółowe informacje o funkcji zestawu brzmień można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

#### UWAGA

Korzystając z funkcji Arpeggio Quantize (Kwantyzacja arpeggia), można synchronizować efekt arpeggia z odtwarzaniem utworu/stylu, co zapewnia korygowanie wszelkich drobnych niedociągnięć w warstwie rytmicznej wykonania. Funkcję tę można włączyć w oknie: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [J] UTILITY → TAB [◀] [▶] CONFIG 2.

#### UWAGA

Efekt arpeggia może być nadal odtwarzany po zwolnieniu klawisza, jeśli przydzieli się funkcję Arpeggio Hold (Podtrzymanie arpeggia) do przełącznika nożnego. Odpowiednie instrukcje można znaleźć na str. 97.

#### UWAGA

Głośność efektu arpeggia i długość każdego dźwięku można regulować za pomocą pokręteł LIVE CONTROL. Instrukcje przypisywania funkcji do tych pokręteł można znaleźć na str. 40.



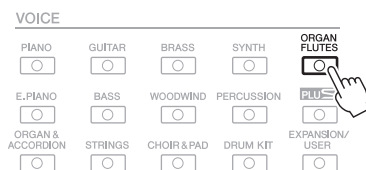
## Tworzenie własnych brzmień piszczałek organów

Można tworzyć własne brzmienia piszczałek organów, poddając edycji wstępnie zdefiniowane brzmienia tego typu. Tak jak w tradycyjnych organach, można tworzyć własne oryginalne brzmienia, zwiększając lub zmniejszając stopaż piszczałek. Utworzone brzmienia można zapisywać w pamięci wewnętrznej (pamięć masowa USER) lub w napędzie flash USB do wykorzystania w przyszłości.

### 1 Naciśnij przycisk [ORGAN FLUTES].

Wyświetli się strona FOOTAGE okna Voice Set (Zestaw brzmień) dotyczącego ostatnio wybranych piszczałek organów.

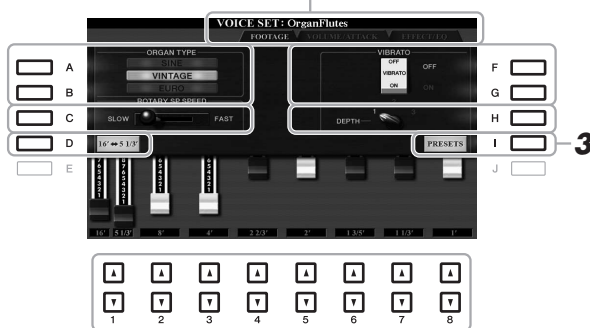
Jeśli chcesz zmodyfikować inne wstępnie zdefiniowane brzmienie piszczałek organów, naciśnij przycisk [I] (PRESETS), aby otworzyć okno wyboru brzmienia piszczałek organów, i wybierz odpowiednie brzmienie. Następnie naciśnij przycisk [5 ▼] (VOICE SET), aby powrócić do okna Voice Set (Zestaw brzmień).



### 2 Zmień ustawienia stopażu za pomocą przycisków [1 ▲▼]-[8 ▲▼].

Ustawienia stopażu określają podstawowy dźwięk piszczałek organów. Przyciski [1 ▲▼] sterują dwoma stopażami: 16' i 5 1/3'. Naciśnięcie przycisku [D] powoduje przełączenie między tymi dwoma stopażami.

Szczegółowe informacje o stronach VOLUME/ATTACK i EFFECT/EQ znajdują się w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.



W razie potrzeby można wybrać rodzaj organów oraz zmieniać inne ustawienia, np. efektu obracających się głośników i vibrato.

[A]/[B]	ORGAN TYPE	Umożliwia wybór rodzaju generowanego brzmienia organowego. <b>SINE:</b> zapewnia czyste, wyraziste brzmienie. <b>VINTAGE:</b> zapewnia twarde, nieco zniekształcone brzmienie. <b>EURO</b> (dotyczy tylko modelu PSR-S975): imituje brzmienie tranzystorowych organów elektronicznych wyposażonych w elektroniczny efekt tremolo.
[C]	ROTARY SP SPEED	Przełącza na przemian między wolnym a szybkim ruchem obracających się głośników, gdy w oknie Organ Flutes (Piszczałki organów; parametr DSP TYPE na stronie EFFECT/EQ) włączony jest efekt obracających się głośników, a przycisk VOICE EFFECT [DSP] jest włączony.
[F]/[G]	VIBRATO	Na przemian włącza lub wyłącza (ON lub OFF) efekt vibrato brzmień Organ Flutes (Piszczałki organów).
[H]	VIBRATO DEPTH	Określa głębokość efektu vibrato na trzech poziomach: 1 (niski), 2 (średni) lub 3 (wysoki).

#### UWAGA

Termin „stopaż” (ang. footage) został zastosowany w odniesieniu do symulacji organów piszczałkowych, w których długość słupa powietrza w piszczałkach jest określana w stopach (brytyjskiej mierze długości).

#### UWAGA

Naciśnięcie i przytrzymanie jednego z przycisków [1 ▲▼] oraz naciśnięcie przycisku [D] umożliwi wybranie obu stopaży naraz i regulowanie ich wartości za pomocą pokrętki Data.

- 3** Naciśnij przycisk [I] (PRESETS), aby otworzyć okno wyboru brzmienia piszczałek organów.
- 4** Zapisz własne brzmienie piszczałek organów zgodnie z procedurą podaną na str. 28.

---

**UWAGA**

Aby powrócić do okna Voice Set (Zestaw brzmień), naciśnij przycisk [5 ▼] (VOICE SET).

---

**NOTYFIKACJA**

Ustawienia ulegną utracie, jeśli zostanie wybrane inne brzmienie lub nastąpi wyłączenie zasilania instrumentu bez dokonania zapisu.

## ***Dodawanie nowych materiałów — dodatki Expansion Pack***

Instalując dodatki Expansion Pack, można dodawać do folderu „Expansion” w pamięci masowej USER różne opcjonalne brzmienia i style. Zainstalowane brzmienia i style można wybierać za pomocą przycisku [EXPANSION/USER] z grupy przycisków wyboru kategorii brzmienia lub stylu. Zwiększa to możliwości tworzenia utworów i ich wykonywania. Za pomocą działającego na komputerze oprogramowania „Yamaha Expansion Manager” możesz pobierać wysokiej jakości dane Expansion Pack przygotowywane przez firmę Yamaha lub tworzyć własne dane Expansion Pack. Szczegółowe instrukcje instalowania dodatków Expansion Pack można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

Aby uzyskać więcej informacji o dodatkach Expansion Pack oraz pobrać oprogramowanie Yamaha Expansion Manager i podręczniki użytkownika, przejdź do następującej witryny internetowej:

<http://www.yamaha.com/awk/>

## Funkcje zaawansowane

Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, **rozdział 1**.



### Wybieranie brzmień GM/XG lub innych:

Okno wyboru brzmienia → [8 ▲] (UP) → [2 ▲] (P2)

### Ustawienia dotyczące dynamiki klawiatury i efektów

- Ustawianie dynamiki klawiatury:

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL → [A] 1 TOUCH RESPONSE

- Wprowadzanie szczegółowych ustawień efektów Harmony (Harmonia) i Arpeggio:

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [B] HARMONY/ARPEGGIO → [7 ▲▼] (DETAIL)

### Ustawienia związane z wysokością dźwięku

- Precyzyjne dostrajanie wysokości dźwięku całego instrumentu:

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [E] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀] MASTER TUNE

- Strojenie skali:

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [E] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [▶] SCALE TUNE

- Zmiana przypisania partii do przycisków TRANSPOSE:

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL → [B] 3 TRANSPOSE ASSIGN

### Edytowanie parametrów przypisanych do pokręteł LIVE CONTROL:

[ASSIGN] → [I] (ASSIGN)

### Edytowanie brzmień (zestaw brzmień):

Okno wyboru brzmienia → [8 ▼] MENU 1 → [5 ▼] (VOICE SET)

### Wyłączanie automatycznego doboru zestawów brzmień (efektów itp.):

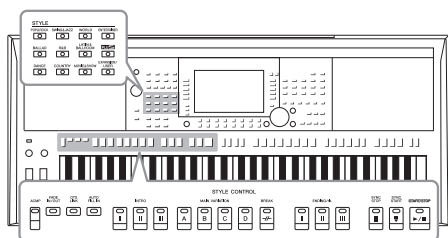
[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [F] VOICE SET FILTER

### Edytowanie brzmień piszczałek organów:

[ORGAN FLUTES] → TAB [◀][▶] VOLUME/ATTACK lub EFFECT/EQ

### Instalowanie danych Expansion Pack:

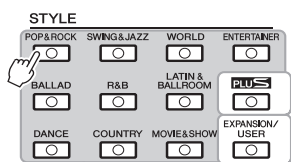
[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [F] PACK INSTALLATION → [6 ▼] (INSTALL)



Instrument udostępnia wiele schematów akompaniamentu i podkładów rytmicznych (nazywanych „stylami”) w różnych gatunkach muzycznych, np. pop, jazz i innych. Styl zawiera funkcję automatycznego akompaniamentu, umożliwiającą jego odtwarzanie, gdy lewą ręką grane są akordy. Pozwala to automatycznie uzyskiwać brzmienie całego zespołu lub orkiestry, nawet podczas samodzielnej gry na instrumencie.

## Odtwarzanie stylu z automatycznym akompaniamentem

### 1 Naciśnij jeden z przycisków wyboru kategorii STYLE, aby otworzyć okno wyboru stylu.



Fabryczne style

#### • PLUS Styles

Style wstępnie zdefiniowane przygotowane specjalnie z myślą o odtwarzaniu muzyki w Twoim regionie.

#### • Style rozszerzone

Dodatkowo zainstalowane style (str. 46).

#### • Style użytkownika

Style utworzone za pomocą funkcji Kreator stylów (patrz Podręcznik operacji zaawansowanych w witrynie internetowej) lub style skopiowane do pamięci masowej USER (str. 30).

#### UWAGA

Listę stylów wstępnie zdefiniowanych w instrumencie można znaleźć w „Wykazie stylów” w zeszyście Data List w witrynie internetowej.

#### UWAGA

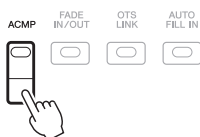
Listę stylów PLUS zdefiniowanych w instrumencie można znaleźć w „Wykazie stylów” w zeszyście PLUS Contents List w witrynie internetowej.

### 2 Wybierz styl za pomocą przycisków [A]–[J].

W celu otwarcia innych stron naciskaj przyciski odpowiadające numerom stron (P1, P2 itd.) lub naciskaj ten sam przycisk wyboru kategorii stylu.



### 3 Aby włączyć funkcję automatycznego akompaniamentu, naciśnij przycisk [ACMP].

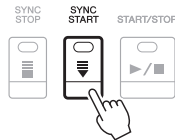


Zdefiniowana uprzednio strefa lewej ręki (str. 58) stanie się strefą akordów. Będą w niej rozpoznawane akordy, które staną się podstawą w pełni automatycznego akompaniamentu w ramach wybranego stylu.

#### UWAGA

Mimo że domyślnie akordy są rozpoznawane na podstawie nut granych w strefie lewej ręki, można zmienić obszar rozpoznawania typu akordu na strefę prawej ręki. Więcej informacji na ten temat można znaleźć na str. 59.

#### 4 Naciśnij przycisk [SYNC START], aby uaktywnić funkcję synchronicznego uruchamiania akompaniamentu.

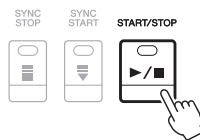


#### 5 Gdy zaczniesz grać akordy lewą ręką, rozpocznie się odtwarzanie wybranego stylu.

Spróbuj grać lewą ręką akordy, a prawą melodię.



#### 6 Aby przerwać odtwarzanie stylu, naciśnij przycisk [START/STOP].



#### UWAGA

- Informacje na temat akordów i trybów palcowania akordów można znaleźć na str. 52.
- Akord wybrany w strefie akordów jest widoczny w oknie głównym (str. 24).

#### UWAGA

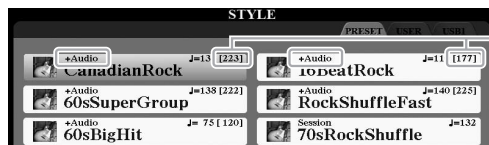
Można transponować odtwarzanie stylu (str. 38).

#### UWAGA

Z funkcji Style Retrigger (Wyzwalanie stylu) można korzystać, przypisując ją do jednego z pokręteł LIVE CONTROL. Odpowiednie instrukcje można znaleźć na str. 40.

## Charakterystyka stylów

Rodzaj stylu i jego główne cechy podawane są nad nazwą stylu. Style mają wiele cech charakterystycznych, ale podawane są tylko własności wymienione poniżej. Więcej informacji na temat innych stylów można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.



160% tempa domyślnego

#### • Style DJ

Style te są dostępne w kategorii wyświetlanej za pomocą przycisku [DANCE]. Zawierają specjalne sekwencje akordowe, dzięki którym można wzbogacać własne wykonania o zmiany akordów, modyfikując tonację zasadniczą. Specjalnie z myślą o tych stylach przygotowano dane sekwencji Multi Pad (str. 76) dostępne w folderze „DJ Phrase”. Można wybierać odpowiednie sekwencje Multi Pad za pomocą funkcji ustawiania jednym przyciskiem (str. 53).

#### UWAGA

Podczas korzystania ze stylów DJ nie można określać rodzaju akordu, np. durowego ani mollowego.

#### • Style audio (dotyczy tylko modelu PSR-S975)

Style audio (+Audio) powstały dzięki złożeniu ze sobą nagrań muzyków sesyjnych, wykonujących utwory w różnych studiach nagraniowych na całym świecie. Pozwoliło to nadać brzmieniu bębnow i instrumentów perkusyjnych należących do danego stylu poczucie naturalności, aury akustycznej i ciepła, które wniesie do wykonania większy ładunek ekspresji. W szczególności umożliwia to zachowanie drobnych niuansów artykulacji i motoryki, które są trudne do odwzorowania z użyciem wstępnie zdefiniowanych zestawów perkusyjnych. Technologia Zakres tempa firmy Yamaha sprawia, że ścieżka audio nadaża za zmianami tempa, nie powodując przy tym zmiany stroju, tak aby wszystko było idealnie zsynchronizowane.

#### UWAGA

- Partia audio jest wyciszana, jeśli ustawienie tempa przekracza 160% tempa domyślnego. Maksymalne tempo (przy którym może być odtwarzana partia audio) jest podawane w nawiasach w prawym górnym rogu nazwy stylu.
- Należy pamiętać, że ładowanie stylów audio może zająć więcej czasu niż w przypadku innych stylów oraz że mogą one mieć pewne ograniczenia i różnić się w zakresie niektórych funkcji.

### Zgodność plików stylów

Instrument korzysta z formatu plików SFF GE (str. 8). Może też wprawdzie odtwarzać pliki SFF, ale zostaną one przekonwertowane do formatu SFF GE podczas zapisywania (lub wklejania) ich w instrumencie. Należy pamiętać, że zapisany plik może być odtwarzany tylko za pomocą instrumentów zgodnych z formatem SFF GE.

# Sterowanie odtwarzaniem stylów

## Rozpoczynanie/przerywanie odtwarzania

### • Przycisk [START/STOP]

Umożliwia rozpoczęcie odtwarzania partii rytmicznej bieżącego stylu. Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij ponownie ten przycisk.



### • Przycisk [ACMP]

Umożliwia włączanie/wyłączanie automatycznego akompaniamentu. Po włączeniu tego przycisku odtwarzanie stylu poprzez granie akordów będzie obejmować zarówno partię podkładu rytmicznego, jak i automatyczny akompaniament.



### • Przycisk [SYNC START]

Umożliwia przełączanie odtwarzania stylu w stan oczekiwania. Odtwarzanie stylu rozpoczyna się po naciśnięciu dowolnego klawisza (jeśli przycisk [ACMP] jest wyłączony) lub po zagranie akordu lewą ręką (jeśli przycisk [ACMP] jest włączony). Podczas odtwarzania stylu naciśnięcie tego przycisku zatrzymuje styl i włącza stan oczekiwania na odtwarzanie.



### • Przycisk [SYNC STOP]

Upewnij się, że przycisk [ACMP] jest wyłączony, a następnie naciśnij przycisk [SYNC STOP] i zagraj na klawiaturze. Można dowolnie uruchamiać i przerywać akompaniament, uderzając po prostu w klawisze w strefie akordów lub zwalniając je.

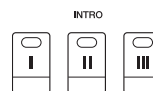


#### UWAGA

Funkcji Sync Stop nie można włączyć, jeśli dla trybu palcowania akordów (str. 52) wybrano ustawienie FULL KEYBOARD (Cała klawiatura) lub AI FULL KEYBOARD (Cała klawiatura z inteligentnym rozpoznawaniem).

### • Przyciski INTRO [I]–[III]

Instrument dysponuje trzema różnymi sekcjami wstępu, umożliwiającymi dodawanie introdukcji przed rozpoczęciem odtwarzania stylu. Po naciśnięciu jednego z przycisków INTRO [I]–[III] rozpocznij odtwarzanie stylu. Po zakończeniu odtwarzania wstępu automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie głównej sekcji stylu.

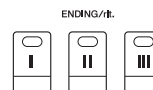


#### UWAGA

Sekcja INTRO [I] zawiera tylko partię podkładu rytmicznego, a sekcje INTRO [II] i [III] obejmują wszystkie partie, w tym partię podkładu rytmicznego. Przy odtwarzaniu sekcji INTRO [I] lub [III] właściwe wybrzmienie pełnej sekcji wstępu wymaga zagrania akordów w strefie akordów przy włączonym przycisku [ACMP].

### • Przyciski ENDING/rit. [I]–[III]

Instrument dysponuje trzema różnymi sekcjami końcowymi, umożliwiającymi dodawanie zakończenia przed zatrzymaniem odtwarzania stylu. Jeśli naciśniesz jeden z przycisków sekcji ENDING/rit. [I]–[III], gdy trwa odtwarzanie stylu, zostanie ono automatycznie przerwane po odtworzeniu zakończenia. Jeśli podczas odtwarzania zakończenia odpowiadający mu przycisk ENDING/rit. zostanie powtórnie naciśnięty, zakończenie będzie stopniowo spowalniane (ritardando).



#### UWAGA

Jeśli naciśniesz przycisk ENDING/rit. [I], gdy trwa odtwarzanie stylu, przed frazą ENDING/rit [I] zostanie automatycznie odtworzona fraza przejściowa.

## Przełączanie odmian akompaniamentowych (sekcji) podczas odtwarzania stylu

Każdy styl ma cztery różne sekcje główne, cztery sekcje przejściowe i sekcję pauzy. Dzięki efektywnemu korzystaniu z nich można z łatwością nadać wykonywanym utworom bardziej dynamiczny i profesjonalny charakter. Podczas odtwarzania stylu można dowolnie przełączać sekcje.

### • Przyciski MAIN VARIATION [A]–[D]

Naciśnij jeden z przycisków MAIN VARIATION [A]–[D], aby wybrać odpowiednią sekcję główną (przycisk zaświeci na czerwono). Każda jest kilkutaktową frazą stylu akompaniamentu, odtwarzaną raz za razem. Ponowne naciśnięcie wybranego przycisku MAIN VARIATION zachowuje tę samą sekcję, ale powoduje odtworzenie odpowiedniej frazy przejściowej w celu uatrakcyjnienia rytmu i zmniejszenia powtarzalności.



Naciśnij ponownie wybrany przycisk sekcji głównej (świecący na czerwono).



Zostanie odtworzona sekcja przejściowa, będąca częścią wybranej sekcji głównej (której przycisk miga na czerwono).

### Funkcja AUTO FILL

Gdy przycisk [AUTO FILL IN] jest włączony, naciśnięcie podczas gry dowolnego przycisku MAIN VARIATION [A]–[D] powoduje automatyczne odtworzenie sekcji przejściowej w celu płynnego, dynamicznego przejścia do następnej (lub tej samej) sekcji.



### • Przycisk [BREAK]

Umożliwia wprowadzanie dynamicznych pauz w partii podkładu rytmicznego akompaniamentu. Naciśnij przycisk [BREAK] w trakcie odtwarzania stylu. Po zakończeniu odtwarzania schematu jednotaktowej pauzy automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie sekcji głównej.



### Informacje o stanie diod przycisków sekcji (INTRO/MAIN VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Czerwona:** sekcja jest aktualnie wybrana.
- **Czerwona (migająca):** sekcja zostanie odtworzona jako następna po aktualnie wybranej sekcji.
  - \* Przyciski MAIN VARIATION [A]–[D] również migają na czerwono podczas odtwarzania frazy przejściowej.
- **Zielona:** sekcja zawiera dane, ale nie jest aktualnie wybrana.
- **Nie świeci się:** sekcja nie zawiera danych i nie może zostać odtworzona.

## Ustawianie tempa

Przyciski TEMPO [-] i [+] służą do zmiany tempa odtwarzania stylów, utworów i metronomu. Tempo stylów i utworów można też regulować za pomocą przycisku [TAP TEMPO].

### • Przyciski TEMPO [-]/[+]

Naciśnięcie przycisku TEMPO [-] lub [+] powoduje otwarcie okna Tempo. Za pomocą przycisków TEMPO [-]/[+] można zwiększać i zmniejszać tempo w zakresie 5–500 uderzeń na minutę. Przytrzymanie przycisku umożliwia płynną zmianę wartości. Równoczesne naciśnięcie przycisków TEMPO [-] i [+] pozwala przywrócić domyślne tempo ostatniego wybranego stylu lub utworu.

### UWAGA

W celu zmiany tempa pliku audio należy skorzystać z funkcji zakresu tempa opisanej na str. 73.



W przypadku stylów audio (str. 49) maksymalne tempo, przy którym może być odtwarzana partia audio, jest podawane poniżej bieżącej wartości tempa.

### • Przycisk [TAP TEMPO]

Podczas odtwarzania stylu lub utworu można zmienić tempo, naciskając przycisk [TAP TEMPO] dwa razy w odpowiednim tempie.

Gdy styl i utwór jest zatrzymany, naciśnięcie przycisku [TAP TEMPO] (cztery razy w przypadku metrum 4/4) uruchamia odtwarzanie stylu we wskazanym tempie.



## Wzmocnienie głośności/wyciszenie

### • Przycisk [FADE IN/OUT]

Ta funkcja powoduje płynne wzmacnianie i wyciszenie przy rozpoczynaniu/przerywaniu odtwarzania stylu lub utworu. Naciśnij przycisk [FADE IN/OUT], gdy odtwarzanie jest przerwane, i naciśnij przycisk [START/STOP] w przypadku stylu (lub przycisk [PLAY/PAUSE] w przypadku utworu), aby rozpocząć odtwarzanie z narastaniem głośności. Aby zakończyć odtwarzanie z zastosowaniem wyciszenia, naciśnij podczas odtwarzania przycisk [FADE IN/OUT].



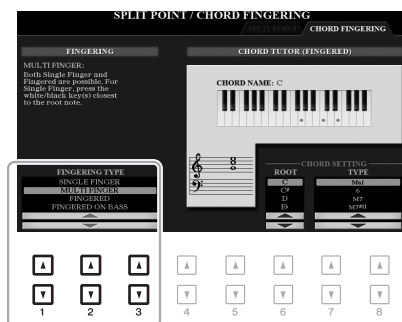
## Zmiana trybu palcowania akordów

Zmieniając tryb palcowania akordów, można automatycznie generować właściwy akompaniament, nawet nie naciskając wszystkich klawiszy składających się na akord.

### 1 Otwórz okno operacji.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [A] SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [▶] CHORD FINGERING

### 2 Wybierz tryb palcowania akordów za pomocą przycisków [1 ▲▼]–[3 ▲▼].



### UWAGA

Jeśli dla strefy rozpoznawania typu akordu wybrane jest ustawienie „UPPER” (Strefa prawej ręki; str. 59), dostępny jest tylko tryb „FINGERED” (Palcowanie\*). Jest on w zasadzie identyczny z trybem „FINGERED” (Palcowanie), tyle że niedostępne są w nim ustawienia „1+5”, „1+8” i Chord Cancel (Anulowanie akordu).

Do wyboru są np. następujące tryby:

### • SINGLE FINGER (Jednopalcowy)

Ta metoda umożliwia łatwe wybieranie akordów sterujących w zakresie akompaniamentu klawiatury za pomocą jednego, dwóch lub trzech palców.



**Akord durowy**

Naciśnij tylko klawisz prymy.



**Akord mollowy**

Naciśnij równocześnie klawisz prymy i czarny klawisz po jego lewej stronie.



**Akord septymowy**

Naciśnij równocześnie klawisz prymy i biały klawisz po jego lewej stronie.



**Akord mollowy z septymą małą**

Naciśnij równocześnie klawisz prymy oraz biały i czarny klawisz po jego lewej stronie.

### • FINGERED (Palcowanie)

Ta metoda umożliwia wskazywanie akordu poprzez granie składających się na niego nut w lewej części klawiatury, gdy włączony jest przycisk [ACMP] lub włączona jest partia LEFT. Informacje o tym, jakie nuty należy zagrać w przypadku poszczególnych akordów, można uzyskać za pomocą funkcji Chord Tutor (Nauczyciel akordów; str. 53) lub znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

### • AI FULL KEYBOARD (Cała klawiatura z inteligentnym rozpoznawaniem)

W tym trybie właściwy akompaniament można uzyskać, grając właściwie cokolwiek, gdziekolwiek na klawiaturze obiema rękami, tak jak na fortepianie. Nie trzeba się martwić o precyzowanie akordów. (W niektórych aranżacjach utworów metoda AI Full Keyboard nie gwarantuje właściwego akompaniamentu).

Szczegółowe informacje na temat innych trybów można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.



## Korzystanie z funkcji Chord Tutor (Nauczyciel akordów)

Dzięki pojawieniu się tej funkcji w prawej połowie wyświetlacza zyskujesz podgląd, jakie nuty należy grać w przypadku poszczególnych akordów. Skorzystaj z tej funkcji, jeśli znasz nazwę akordu, ale nie wiesz, jak go zagrać. Mimo że podaje ona sposób zagrania akordu tylko w przypadku trybu „FINGERED” (Palcowanie), jej wskazania przydają się, nawet jeśli wybrany jest inny tryb niż „SINGLE FINGER” (Jednopalcowy).

Wybierz prymę akordu za pomocą przycisków [6 ▲▼], a następnie wybierz typ akordu za pomocą przycisków [7 ▲▼]–[8 ▲▼]. Na wyświetlaczu pojawią się nuty, które trzeba zagrać.

### UWAGA

W przypadku niektórych akordów można pominąć część ich nut składowych.

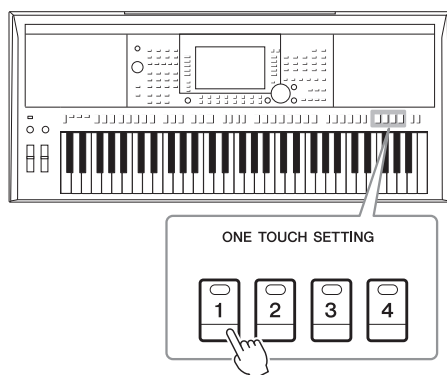
## Przywoływanie ustawień panelu odpowiednich do obecnie wybranego stylu (Ustawianie jednym przyciskiem)

Wygodna i skuteczna funkcja ustawiania jednym przyciskiem (OTS) umożliwia automatyczne przywoływanie optymalnych ustawień panelu (brzmień lub efektów itp.) do aktualnie wybranego stylu poprzez naciśnięcie jednego przycisku. Jeśli już wiesz, jakiego stylu chcesz użyć, funkcja ustawiania jednym przyciskiem automatycznie dobierze odpowiednie brzmienie.

**1 Wybierz styl (punkty 1–2 na str. 48).**

**2 Naciśnij jeden z przycisków ONE TOUCH SETTING [1]–[4].**

Zostaną przywołane nie tylko wszystkie ustawienia (brzmienia, efekty itp.), które pasują do bieżącego stylu, lecz również włączą się funkcje [ACMP] i [SYNC START], co umożliwi natychmiastowe odtwarzanie stylu.



### Potwierdzenie ustawień funkcji ustawiania jednym przyciskiem

Gdy w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1, naciśnij w oknie wyboru stylu przycisk [6 ▼] (OTS INFO), aby otworzyć okno informacyjne, z którego można dowiedzieć się, jakie brzmienia zostały przypisane w bieżącym stylu do poszczególnych przycisków ONE TOUCH SETTING [1]–[4].

### UWAGA

Jeśli nazwa brzmienia jest wyszarzona, oznacza to, że odpowiednia partia brzmienia jest wyłączana podczas naciśnięcia przycisków ONE TOUCH SETTING [1]–[4].

Aby zamknąć okno, naciśnij przycisk [F] (CLOSE).

**3 Gdy zaczniesz grać akordy w strefie rozpoznawania typu akordu, rozpocznie się odtwarzanie wybranego stylu.**

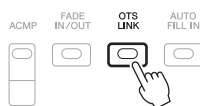
Każdy styl ma cztery ustawienia funkcji ustawiania jednym przyciskiem. Naciskaj różne przyciski ONE TOUCH SETTING [1]–[4], aby wypróbować inne ustawienia.

### UWAGA

Informacje na temat ustawień panelu przywoływanych za pomocą funkcji ustawiania jednym przyciskiem można znaleźć w poświęconej jej sekcji w tabeli parametrów „Parameter Chart” w zeszycie Data List w witrynie internetowej.

## Automatyczna zmiana ustawień funkcji ustawiania jednym przyciskiem dla sekcji głównych (funkcja OTS Link)

Funkcja OTS (One Touch Setting) Link jest wygodną funkcją, która umożliwia automatyczną zmianę ustawień funkcji Ustawianie jednym przyciskiem, gdy wybierana jest inna sekcja główna (A–D). Sekcje główne A, B, C i D odpowiadają kolejno funkcjom ustawiania jednym przyciskiem 1, 2, 3 i 4. Aby użyć funkcji OTS Link, włącz przycisk [OTS LINK].



### UWAGA

Możesz dowolnie wybierać moment, w którym funkcja ustawiania jednym przyciskiem zmienia się wraz ze zmianą sekcji MAIN VARIATION [A]–[D]. Instrukcje wykonania tej czynności można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

## Znajdowanie utworów pasujących do bieżącego stylu (funkcja Repertoire)

Utwory muzyczne najodpowiedniejsze do grania w zestawieniu z bieżącym stylem można wyszukiwać, korzystając z nagrań z bazy Music Finder (str. 80). Wybierając odpowiedni utwór muzyczny, można automatycznie przywołać właściwe ustawienia, np. brzmienie, efekt i konfigurację pedałów.

**W celu optymalnego korzystania z funkcji Repertoire (Repertuar) zaleca się zaimportowanie nagrań z bazy Music Finder (str. 82).**

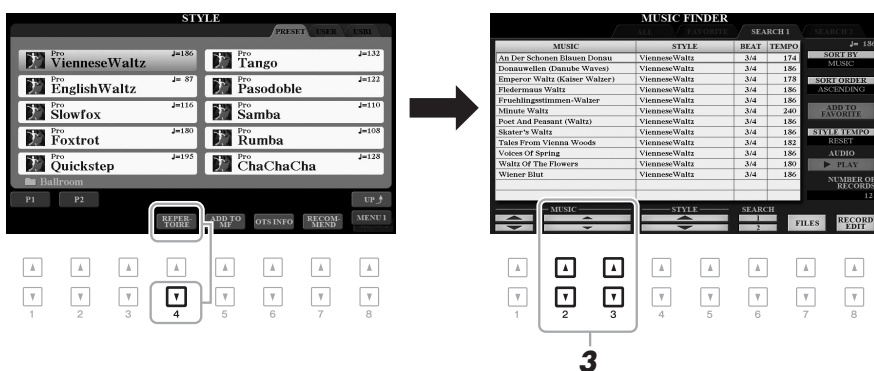
**1** Wybierz odpowiedni styl (punkty 1–2 na str. 48).

**2** Naciśnij przycisk [4 ▼] (REPETOIRE).

Automatycznie pojawi się okno MUSIC FINDER (Wyszukiwarka muzyki), w którym widoczne będą utwory nadające się do zagrania z bieżącym stylem.

### UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).



**3** Wybierz odpowiedni utwór (nagranie) za pomocą przycisków [2 ▲▼]/[3 ▲▼].

Zostaną przywołane ustawienia panelu odpowiednie do grania danego utworu muzycznego.

**4** Gdy zaczniesz grać akordy w strefie rozpoznawania typu akordu, rozpocznie się odtwarzanie wybranego stylu.

### UWAGA

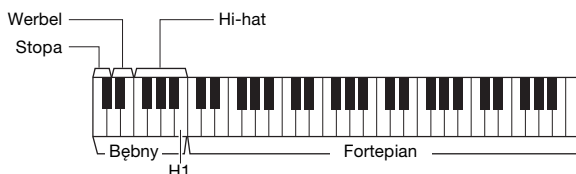
Może się zdarzyć, że nie będzie dostępnych żadnych nagrań, które pasowałyby do wybranego stylu.

# Przywoływanie optymalnych stylów akompaniamentu odpowiednich dla danego wykonania (Zalecanie stylu)

Ta wygodna funkcja zaleca style optymalne do wykonywanego utworu na podstawie rytmu wybijanego przez użytkownika przez jeden lub dwa takty.

## 1 W oknie wyboru stylu (str. 48) naciśnij przycisk [7 ▼] (RECOMMEND), aby otworzyć okno STYLE RECOMMENDER (Zalecanie stylu).

Klawiatura jest podzielona klawiszem B1 na dwie strefy, jak pokazano poniżej.



Instrumenty perkusyjne (stopa, werbel i hi-hat) są przypisane do strefy po lewej stronie klawisza H1, a brzmienie fortepianu do strefy po jego prawej stronie.

## 2 Użyj funkcji zalecania stylu, aby znaleźć odpowiedni styl.

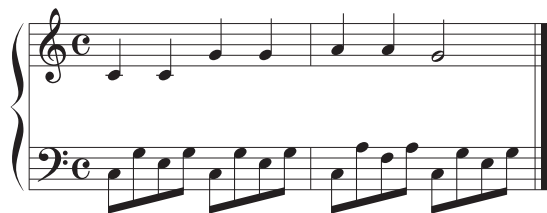
**2-1** Naciśnij przycisk [J] (START), aby włączyć metronom, który wskazuje działanie funkcji zalecania stylu.

**2-2** Tempo można regulować za pomocą przycisków TEMPO [-]/[+] lub [TAP TEMPO], a takt — przy użyciu przycisku [E] (METRONOME).

**2-3** Zagraj utwór, który masz na myśli, w sekcji fortepianu (najlepiej użyć obu rąk) lub zagraj rytm w sekcji perkusji przez jeden lub dwa takty, korzystając z metronomu.

Twoje wykonanie jest analizowane przez kilka sekund, a następnie zaczyna się odtwarzanie zalecanego stylu. Oprócz tego na liście widnieją inne zalecane style.

- Przykład 1: zagraj poniższy utwór w sekcji fortepianu.



Pojawi się lista stylów pasujących do Twojego wykonania pod względem tempa.

- Przykład 2: zagraj poniższy rytm w sekcji perkusji.



Pojawi się lista stylów z podobnym wzorcem rytmicznym.

### UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

### UWAGA

Naciśnięcie przycisku [J] przełącza między funkcjami START (Rozpoczęcie) i CANCEL (Anulowanie).

### UWAGA

W celu uzyskania lepszego efektu rozpocznij grę od następnego taktu, jeśli utwór, który chcesz wykonać, rozpoczyna się w środku taktu lub jego pierwszą nutę poprzedza krótka chwila ciszy.

### 3 Wybierz odpowiedni styl z listy za pomocą przycisków [2 ▲▼]–[7 ▲▼].

Spróbuj zagrać na klawiaturze z towarzyszeniem tego stylu, aby się przekonać, czy pasuje do utworu, jaki chcesz wykonać.

Jeśli przywołany styl nie odpowiada Twoim zamierzeniom, naciśnij przyciski [J] (RETRY), a następnie wróć do etapu 2-3.

### 4 Kiedy znajdziesz już odpowiedni styl, naciśnij jeden z przycisków [8 ▲▼] (OK), aby zamknąć okno STYLE RECOMMENDER (Zalecanie stylu).

### 5 Zagraj na klawiaturze, stosując odszukany styl.

## Włączanie i wyłączanie poszczególnych kanałów stylu

Każdy styl zawiera wymienione poniżej kanały. Włączanie i wyłączanie kanałów w trakcie odtwarzania stylu pozwala dodawać ozdobniki i tym samym zmieniać nastrój akompaniamentu.

### Kanały stylu

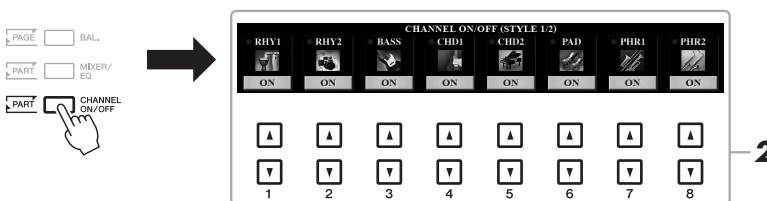
- **RHY1, 2 (Rytm 1, 2):** są to podstawowe partie stylu zawierające schematy rytmiczne bębnow i instrumentów perkusyjnych.
- **BASS (Bas):** partia basu składa się z różnych brzmień instrumentu pasujących do stylu.
- **CHD1, 2 (Akord 1, 2):** są to rytmiczne partie podkładów akordowych stosowane zwykle do brzmień fortepianu lub gitary.
- **PAD (Sekwencja):** ta partia jest stosowana do podtrzymywanych brzmień instrumentów strunowych, organów, chóru itp.
- **PHR1, 2 (Fraza 1, 2):** te partie są stosowane do wstawek instrumentów dętych, akordów arpeggiowych i innych dodatków, dzięki którym akompaniament staje się bardziej interesujący.

(Dotyczy tylko modelu PSR-S975)

- **AUDIO:** jest to partia audio należąca do stylu audio (str. 49).

### 1 Naciskaj przycisk [CHANNEL ON/OFF], aż pojawi się okno CHANNEL ON/OFF (STYLE) (Włączanie/wyłączanie kanałów stylu) z odpowiednim kanałem.

W przypadku modelu PSR-S975 kanały stylu znajdują się na dwóch stronach: 1/2 i 2/2. W instrumencie PSR-S775 jest tylko jedna strona.



### UWAGA

Więcej informacji na temat okna CHANNEL ON/OFF (STYLE) (Włączanie/wyłączanie kanałów stylu) można znaleźć na str. 65.

### 2 Włączaj lub wyłączaj poszczególne kanały za pomocą przycisków [1 ▼]–[8 ▼].

Aby słuchać tylko jednego kanału, przytrzymaj naciśnięty przypisany mu przycisk w celu wprowadzenia ustawienia SOLO. Aby anulować ustawienie SOLO, ponownie naciśnij odpowiedni przycisk kanału.

### UWAGA

Ustawienia można zapisywać w pamięci rejestracyjnej (str. 85).

### Zmiana brzmienia na poszczególnych kanałach

Otwórz okno wyboru brzmienia (str. 36), naciskając jeden z przycisków [1 ▲]–[8 ▲], który odpowiada danemu kanałowi, a następnie wybierz właściwe brzmienie.

#### **UWAGA**

W kanale audio nie ma żadnego brzmienia i dlatego nie można go zmienić.

### 3 Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno CHANNEL ON/OFF (Włączanie/wyłączanie kanałów).

#### **UWAGA**

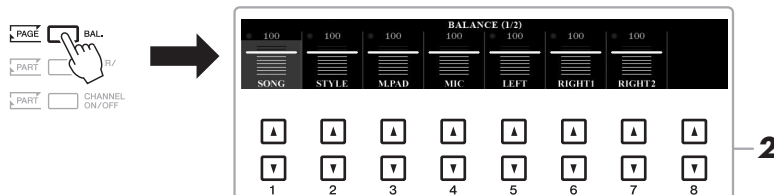
W celu osiągnięcia efektu dynamicznego można też włączać i wyłączać kanały stylów za pomocą pokręteł LIVE CONTROL. Instrukcje przypisywania funkcji do tych pokręteł można znaleźć na str. 40.

## Regulacja balansu głośności między partiami

Można regulować balans głośności między poszczególnymi partiami (utworu, stylu, LEFT, RIGHT 1/2 itd.).

### 1 Naciśnij raz lub dwa razy przycisk [BAL.], aby otworzyć stronę okna BALANCE (Balans), na której znajduje się odpowiedni kanał.

Okno to zawiera dwie strony: 1/2 i 2/2.



### 2 Wyreguluj głośność odpowiednich partii za pomocą przycisków [1 ▲▼]–[8 ▲▼].

Na stronie BALANCE 1/2 można regulować balans głośności między utworem (str. 62), stylem, sekwencjami Multi Pad (str. 76), mikrofonem (lub gitarą) i poszczególnymi partiami klawiatury (LEFT, RIGHT 1 i 2).

Na stronie 2/2 okna BALANCE (Balans) można regulować balans głośności między utworem (MIDI), plikiem audio (str. 71), sygnałem dźwiękowym z wejścia [AUX IN] i wszystkimi partiami klawiatury (KBD). Informacje o przyciskach [2 ▲▼]–[3 ▲▼] można znaleźć na str. 74.

### 3 Aby zamknąć okno BALANCE (Balans), naciśnij przycisk [EXIT].

#### **UWAGA**

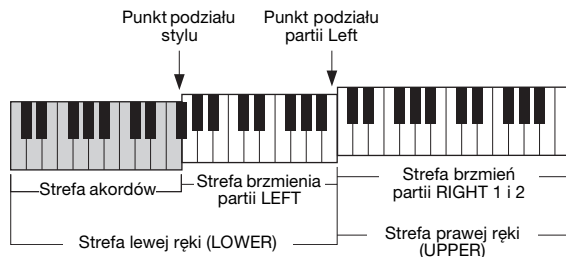
- Balans głośności między poszczególnymi partiami można też regulować za pomocą pokręteł LIVE CONTROL. Instrukcje przypisywania funkcji do tych pokręteł można znaleźć na str. 40.
- Na stronie VOL/VOICE (Głośność/Brzmienie) okna MIXING CONSOLE (Konsola miksowania; str. 95) można regulować z osobna głośność poszczególnych partii utworu i stylu.

#### **UWAGA**

Gdy do instrumentu podłączony jest adapter USB sieci bezprzewodowej UD-WL01, na stronie 2/2 okna BALANCE (Balans) widoczna jest pozycja „WLAN” i możliwa jest regulacja głośności wejściowego sygnału audio za pośrednictwem aplikacji w urządzeniu iPhone/iPad (str. 102).

## Wyznaczanie punktu podziału

Klawisz, który dzieli klawiaturę na dwie strefy, nosi nazwę „punktu podziału”. Występują dwa rodzaje punktu podziału: punkt podziału partii Left i punkt podziału stylu.



### • Punkt podziału partii Left:

Dzieli klawiaturę na strefę lewej (LOWER) i prawej ręki (UPPER).

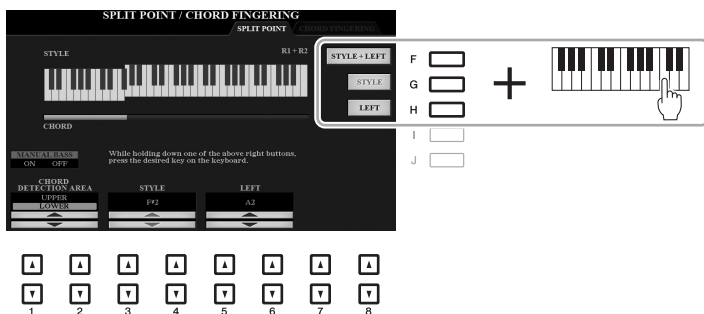
### • Punkt podziału stylu:

Dzieli strefę lewej ręki (LOWER) na strefę akordów i strefę brzmienia partii LEFT.

## 1 Otwórz okno Split Point (Punkt podziału).

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [A] SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀] SPLIT POINT

## 2 Wyznacz punkt podziału.



### UWAGA

Poszczególne punkty podziału można też wskazywać z użyciem nazw nut, posługując się przyciskami [3 ▲▼]–[6 ▲▼].

[F]	STYLE + LEFT (Styl + partia Left)	<p>Służy do wyznaczania punktu podziału stylu i partii Left na tym samym klawiszu. Naciśnij przycisk [F] i obracaj pokrętle Data. Punkt podziału można też wskazać bezpośrednio za pomocą klawiatury, trzymając naciśnięty przycisk [F] i naciskając na niej odpowiedni klawisz.</p>
[G]	STYLE (Styl)	<p>Ustawianie każdego punktu podziału z osobna. Naciśnij odpowiedni przycisk i obracaj pokrętle Data. Punkt podziału można też wskazać bezpośrednio za pomocą klawiatury, trzymając naciśnięty odpowiedni przycisk ([G] lub [H]) i naciskając na niej właściwy klawisz.</p> <p><b>UWAGA</b></p> <p>Punkt podziału partii Left nie może przypadać niżej od punktu podziału stylu.</p>
[H]	LEFT (Partia Left)	

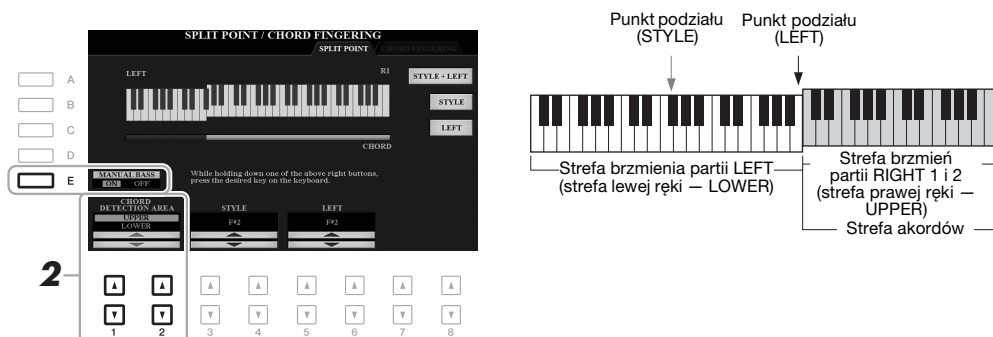
## Wskazywanie akordów prawą ręką podczas grania partii basowej lewą

Po przeniesieniu obszaru rozpoznawania typu akordu ze strefy lewej ręki do strefy prawej ręki można grać partię basu lewą ręką, sterując odtwarzaniem stylu prawą ręką.

### 1 Otwórz okno Split Point (Punkt podziału).

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [A] SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀] SPLIT POINT

### 2 Za pomocą przycisków [1 ▲▼]/[2 ▲▼] wybierz dla opcji CHORD DETECTION AREA (Strefa rozpoznawania typu akordu) ustawienie „UPPER” (Strefa prawej ręki).



Przy takiej konfiguracji cała strefa prawej ręki (UPPER) pełni funkcję strefy akordów oraz służy do grania linii melodycznej. W takiej sytuacji warto pamiętać o następujących kwestiach:

- W strefie prawej ręki (UPPER) można określać typ akordu podczas grania melodii.
- Po włączeniu przyciskiem [E] funkcji Manual Bass (Bas ręczny) brzmienie partii basu jest wyciszane w bieżącym stylu i przydzielane do strefy lewej ręki (LOWER).
- Dla trybu palcowania akordów (str. 52) zostanie automatycznie wybrane specjalne ustawienie („FINGERED\*”), przy którym określenie akordu wymaga jednoczesnego naciśnięcia co najmniej trzech klawiszy. Równoczesne naciśnięcie co najwyżej dwóch klawiszy nie spowoduje zmiany typu akordu.
- Punkt podziału stylu jest niedostępny.

#### UWAGA

Jest on w zasadzie identyczny z trybem „FINGERED” (Palcowanie), tyle że niedostępne są w nim ustawienia „1+5”, „1+8” i Chord Cancel (Anulowanie akordu).

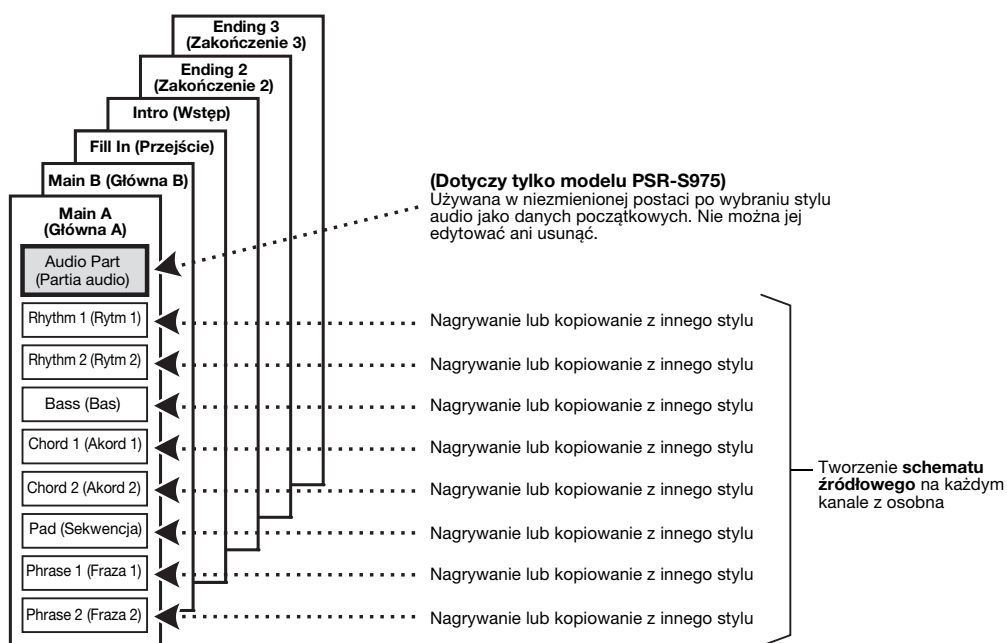
## Tworzenie/edycja stylów (Kreator stylów)

Funkcja Kreator stylów umożliwia tworzenie własnych stylów poprzez nagrywanie wzorców rytmicznych za pomocą klawiatury i korzystanie z zarejestrowanych uprzednio danych stylów. Zasadniczo wystarczy wybrać wstępnie zdefiniowany styl, który jest najbliższy stylowi, jaki chcesz utworzyć, a następnie nagrać na każdym kanale w poszczególnych sekcjach wzorec rytmiczny, linię basu, podkład akordowy lub frazę (czyli „schemat źródłowy” w nomenklaturze Kreatora stylów).

W tej części przedstawiono krótkie wprowadzenie do funkcji Kreator stylów. Szczegółowe instrukcje korzystania z niej można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

### Struktura danych stylu – schematy źródłowe

Styl składa się z różnych sekcji (wstępu, głównej, zakończenia itd.), a każda z nich zawiera osiem osobnych kanałów, nazywanych „schematami źródłowymi”. Za pomocą funkcji Kreator stylów możesz utworzyć styl, nagrywając odpowiedni schemat źródłowy na każdym kanale z osobna lub importując dane wzorców z innych stylów.



### Edytowanie partii rytmicznej stylu (funkcja Drum Setup)

Partie rytmiczne fabrycznych stylów zawierają wstępnie zdefiniowany zestaw perkusyjny, a każdy dźwięk bębnowy jest przydzielony do innej nuty. Przydatne może się okazać zmodyfikowanie przydziału brzmień do nut lub wprowadzenie bardziej szczegółowych ustawień, np. balansu głośności, efektów itd. Korzystając z dostępnej w Kreatorze stylów funkcji Drum Setup (Konfiguracja zestawu perkusyjnego), można edytować partię rytmiczną danego stylu i zapisywać ją jako własny styl. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

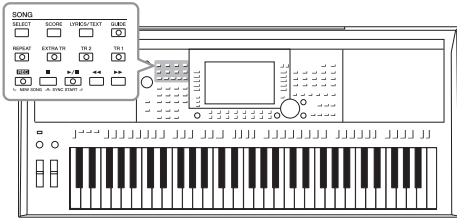


## Funkcje zaawansowane

Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, **rozdział 2**.



<b>Ustawienia związane z odtwarzaniem stylów:</b>	[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [G] STYLE SETTING
<b>Zapamiętywanie pierwotnych ustawień funkcji ustawiania jednym przyciskiem:</b>	[MEMORY] + ONE TOUCH SETTING [1]–[4]
<b>Tworzenie/edycja stylów (Kreator stylów):</b>	[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [A] STYLE CREATOR
• Rejestrowanie gry na instrumencie:	→ TAB [◀] BASIC
• Nagrywanie „krok po kroku”:	→ TAB [▶] EDIT → [G] STEP REC
• Łączenie stylów:	→ TAB [◀][▶] ASSEMBLY
• Edytowanie ścieżki rytmicznej:	→ TAB [◀][▶] GROOVE
• Edytowanie danych poszczególnych kanałów:	→ TAB [◀][▶] CHANNEL
• Ustawienia formatu pliku stylu (SFF):	→ TAB [◀][▶] PARAMETER
• Edytowanie partii rytmicznej stylu (funkcja Drum Setup):	→ TAB [◀] BASIC → [G] DRUM SETUP



W przypadku instrumentu PSR-S975/S775 termin „Utwór” odnosi się do utworów MIDI, wśród których są utwory wstępnie zdefiniowane, dostępne w sprzedaży pliki w formacie MIDI itp. Można nie tylko odtwarzać utwory i słuchać ich, ale można też grać je na klawiaturze podczas odtwarzania i nagrywać własne wykonanie jako utwór.

### **UWAGA**

Instrukcje odtwarzania i nagrywania plików audio można znaleźć na str. 71.

## Odtwarzanie utworów

Instrument może odtwarzać następujące rodzaje utworów:

- wstępnie zaprogramowane utwory z zakładki PRESET okna wyboru utworu;
- utwory nagrane samodzielnie przez użytkownika (str. 68);
- dostępne w sprzedaży utwory w formacie SMF (Standard MIDI File)

Aby odtworzyć utwór z napędu flash USB, należy najpierw podłączyć do złącza [USB TO DEVICE] napęd flash USB z danymi utworu.

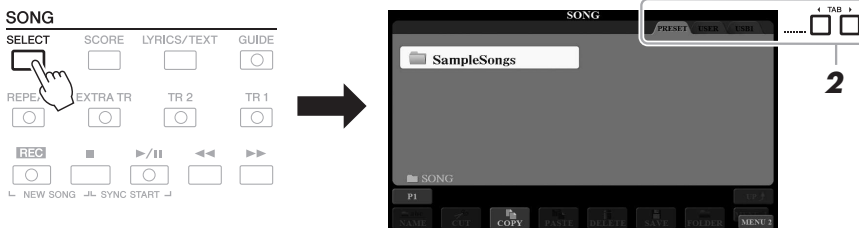
### **UWAGA**

Informacje na temat zgodnych formatów danych można znaleźć na str. 8.

### **UWAGA**

Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią „Podłączanie urządzeń USB” na str. 100.

- 1** Naciśnij przycisk SONG [SELECT], aby otworzyć okno wyboru utworu.



- 2** Wybierz lokalizację odpowiedniego utworu za pomocą przycisków TAB [◀][▶].
- 3** Wybierz odpowiedni utwór, korzystając z przycisków [A]–[J].

## 4 Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij przycisk SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE).



### UWAGA

Można transponować odtwarzanie utworu (str. 38).

### Dodanie następnego utworu do odtworzenia

W trakcie odtwarzania jednego utworu można wybrać utwór, który ma zostać odtworzony jako następny. Funkcja ta umożliwia szybkie i wygodne przechodzenie do następnego utworu, zwłaszcza podczas występów na żywo. Wystarczy w trakcie odtwarzania jednego utworu wybrać w oknie wyboru utworów, który zostanie odtworzony w następnej kolejności. W prawym górnym rogu nazwy odpowiedniego utworu pojawi się symbol „NEXT” (Następny). Aby anulować ten wybór, naciśnij przycisk [7 ▼] (NEXT CANCEL).

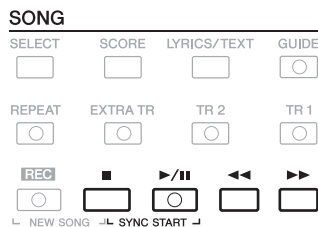
### UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

## 5 Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk SONG [■] (STOP).



## Operacje związane z odtwarzaniem



- **Syncho Start** ..... Po przerwaniu odtwarzania przytrzymaj przycisk SONG [■] (STOP) i naciśnij przycisk [▶/||] (PLAY/PAUSE). Przycisk [▶/||] (PLAY/PAUSE) zacznie migać, sygnalizując stan oczekiwania. Odtwarzanie rozpocznie się, gdy zaczniesz grać na klawiaturze. Aby anulować funkcję Syncho Start (Start synchroniczny), naciśnij przycisk SONG [■] (STOP).
- **Pauza** ..... Podczas odtwarzania naciśnij przycisk [▶/||] (PLAY/PAUSE). Ponowne naciśnięcie wznowia odtwarzanie utworu od bieżącego miejsca.
- **Przewijanie do tyłu/do przodu** ..... Podczas odtwarzania utworu lub gdy jego odtwarzanie zostało zatrzymane, naciśnij przycisk [◀◀] (REW) lub [▶▶] (FF). Każde naciśnięcie jednego z tych przycisków powoduje przeskok o jeden takt odpowiednio do tyłu lub do przodu. Przytrzymanie jednego z tych przycisków umożliwia przewijanie do tyłu/do przodu w sposób ciągły.

### UWAGA

- Można regulować balans głośności między utworem a klawiaturą (str. 57). Na stronie VOL/VOICE (Głośność/brzmienie) okna Mixing Console (Konsola miksowania; str. 95) można regulować głośność poszczególnych kanałów utworu.
- Można też regulować balans głośności między utworem a plikiem audio (str. 74).

### UWAGA

Można również włączać i wyłączać poszczególne partie (str. 65).

Naciśnięcie przycisku [◀◀] (REW) lub [▶▶] (FF) powoduje automatyczne otwarcie okna podającego bieżący numer taktu (lub numer znacznika frazy). Gdy widoczne jest okno Song Position (Położenie w utworze), można zmieniać wyświetlaną wartość za pomocą pokrętki Data.

**W przypadku utworów, które nie zawierają znaczników fraz**



**W przypadku utworów, które zawierają znaczniki fraz**  
 Jednostkę używaną podczas przewijania do tyłu/do przodu można zmienić, naciskając przycisk [D] (BAR) lub [E] (PHRASE MARK).



**UWAGA**

Znacznik frazy to zaprogramowane w danych utworu oznaczenie wskazujące określone miejsce w utworze.

• **Dostosowywanie tempa**

.....Procedura jest taka sama jak w przypadku tempa stylu.  
 Patrz str. 51.

• **Wzmocnienie głośności/wyciszenie**

.....Procedura jest taka sama jak w przypadku stylu. Patrz str. 52.

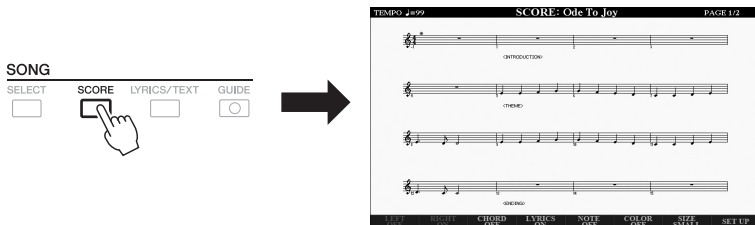
## Wyświetlanie zapisu nutowego (partytura)

Instrument umożliwia wyświetlanie zapisu nutowego (partytury) wybranego utworu.

**1 Wybierz utwór (punkty 1–3 na str. 62).**

**2 Naciśnij przycisk [SCORE], aby wyświetlić okno zapisu nutowego SCORE.**

Gdy odtwarzanie utworu jest przerwane, można obejrzeć cały zapis nutowy, korzystając z przycisków TAB [◀][▶]. Po rozpoczęciu odtwarzania utworu bieżące miejsce w nim wskazuje podskakująca „pileczka”.



**UWAGA**

Instrument może wyświetlać zapis nutowy utworów zarejestrowanych samodzielnie przez użytkownika lub plików MIDI dostępnych w sprzedaży (tylko tych, które umożliwiają urządzeniom wyświetlanie partytury).

**UWAGA**

Wyświetlany zapis nutowy jest generowany przez instrument na podstawie danych utworu. Dlatego zapis nutowy może różnić się od dostępnych w sprzedaży partytur tych samych utworów, zwłaszcza w przypadku złożonych fragmentów lub fragmentów składających się z wielu krótkich nut.

Styl wyświetlania zapisu nutowego można zmieniać za pomocą przycisków [1 ▲▼]–[8 ▲▼]. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

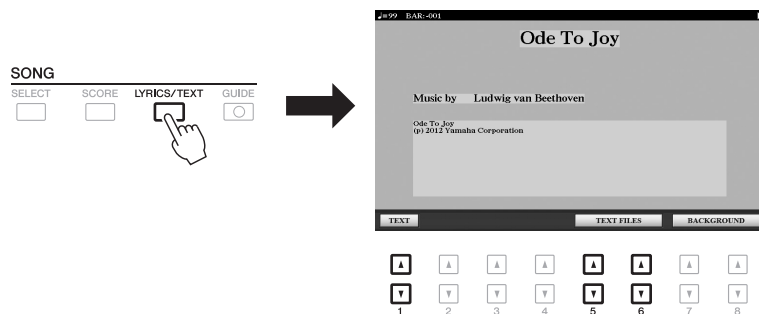
## Wyświetlanie słów/tekstu utworu

Jeśli wybrany utwór zawiera słowa, można je wyświetlić na wyświetlaczu instrumentu. Nawet jeśli utwór nie zawiera słów, można je wyświetlać, wczytując z napędu flash USB odpowiedni plik tekstowy (w formacie TXT o długości do 60 kB) utworzony na komputerze. Dzięki wyświetlaniu tekstu można korzystać z różnych przydatnych funkcji, np. wyświetlania słów utworu, tabel akordów i uwag wykonawczych.

**1** Wybierz utwór (punkty 1–3 na str. 62).

**2** Naciśnij przycisk [LYRICS/TEXT], aby wyświetlić okno ze słowami utworu/tekstem — LYRICS/TEXT.

Okna ze słowami utworu — LYRICS i tekstem — TEXT można przełączać za pomocą przycisków [1 ▲▼].



Jeśli dane utworu zawierają słowa, będą one widoczne w oknie ze słowami utworu — LYRICS. Gdy odtwarzanie utworu jest przerwane, możesz obejrzeć cały zapis słów, korzystając z przycisków TAB [◀][▶]. Po rozpoczęciu odtwarzania utworu kolor słów zmienia się, wskazując bieżące miejsce w utworze.

Aby wyświetlić plik tekstowy w oknie z tekstem — TEXT, naciśnij jeden z przycisków [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (TEXT FILES) w celu otwarcia okna wyboru plików, a następnie wybierz odpowiedni plik utworzony na komputerze.

Więcej informacji na temat okien ze słowami utworu — LYRICS i tekstem — TEXT można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

### UWAGA

Jeśli wyświetlany tekst jest zniekształcony lub „nieczytelny”, może być konieczna zmiana ustawienia opcji Lyrics Language (Język słów utworu): [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [H] SONG SETTING.

### UWAGA

(Dotyczy tylko modelu PSR-S975) Słów (tekstu) nie można wyświetlać na zewnętrznym monitorze (str. 99).

### UWAGA

Informacje dotyczące wyboru pliku tekstowego mogą być zapisywane w pamięci rejestracyjnej (str. 85).

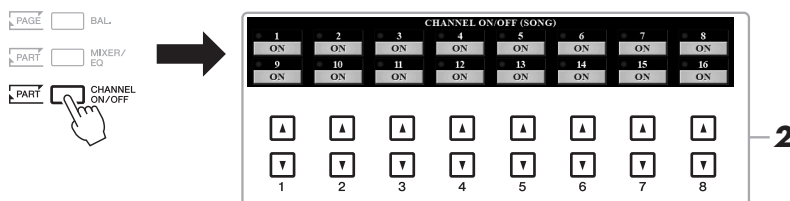
### UWAGA

Strony tekstu można wygodnie przełączać (do przodu/do tyłu), przypisując tę funkcję do pedału: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → TAB [◀] FOOT PEDAL

## Włączanie i wyłączanie poszczególnych kanałów utworu

Każdy utwór składa się z 16 osobnych kanałów. Odtwarzanie każdego z tych kanałów można włączać i wyłączać niezależnie.

**1** Naciśnij kilkakrotnie przycisk [CHANNEL ON/OFF], aby otworzyć okno włączania/wyłączania kanałów utworu CHANNEL ON/OFF (SONG).



## 2 Włączaj lub wyłączaj poszczególne kanały za pomocą przycisków [1 ▲▼]–[8 ▲▼].

W celu odtwarzania tylko jednego wybranego kanału (odtwarzanie solo) naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków [1 ▲▼]–[8 ▲▼], aby przestawić odpowiedni kanał w tryb SOLO. Włączony jest wtedy tylko wybrany kanał, a inne są wyłączone. Aby anulować odtwarzanie solo, naciśnij ponownie ten sam przycisk.

### UWAGA

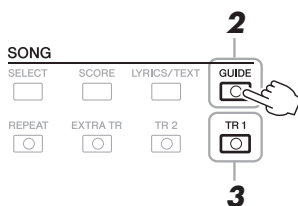
Zwykle poszczególne partie są rejestrowane na następujących kanałach:  
kanały 1–3: partie klawiatury (RIGHT 1, LEFT, RIGHT 2)  
kanały 5–8: partie sekwencji Multi Pad  
kanały 9–16: partie stylów

## Ćwiczenie partii jednej ręki z użyciem funkcji Guide (Przewodnik)

Można wyciszyć partię prawej ręki, aby samodzielnie poćwiczyć jej odgrywanie. Objaśnienia w tej części mają zastosowanie do ćwiczeń partii prawej ręki w trybie „Follow Lights” (Podążaj za diodami), stanowiącym element funkcji Guide (Przewodnik). Można ćwiczyć we własnym tempie, ponieważ akompaniament jest wstrzymywany do chwili zagrania właściwego dźwięku. W oknie zapisu nutowego SCORE widoczne są: nuta do zagrania i bieżące miejsce w utworze.

### 1 Wybierz utwór i otwórz okno zapisu nutowego – SCORE (str. 64).

### 2 Włącz przycisk [GUIDE].



### 3 Aby wyciszyć partię prawej ręki, wyłącz przycisk [TR 1].

Teraz możesz zagrać tę partię samodzielnie.

### 4 Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij przycisk SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE).



Poćwicz wyciszoną partię, korzystając z wyświetlanego okna zapisu nutowego — SCORE. Odtwarzanie partii lewej ręki i partii dodatkowej jest wstrzymywane do czasu zagrania prawidłowych dźwięków.

Po zakończeniu ćwiczenia wyłącz przycisk [GUIDE].

### UWAGA

Zazwyczaj kanał Ch 1 (partia prawej ręki) jest przypisany do przycisku [TR 1], kanał Ch 2 (partia lewej ręki) — do przycisku [TR 2], a kanały Ch 3–16 — do przycisku [EXTRA TR].

#### Inne tryby funkcji Guide (Przewodnik)

Oprócz omówionego wyżej trybu „Follow Lights” (Podążaj za diodami) funkcja Guide (Przewodnik) udostępni również dodatkowe tryby: ćwiczenie uderzania w klawisze we właściwym momencie (tryb Any Key), karaoke oraz ćwiczenie utworów we własnym tempie (tryb Your Tempo).

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [H] SONG SETTING → TAB [◀] GUIDE/CHANNEL → [A]/[B] GUIDE MODE

Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

## Wielokrotne odtwarzanie

Dzięki funkcji Song Repeat (Powtarzanie utworu) utwór lub jego fragment obejmujący wybrane takty mogą być powtarzane, czyli odtwarzane raz za razem. Przydaje się to do wielokrotnego ćwiczenia fraz trudnych do wykonania.

Aby powtórzyć utwór, włącz przycisk [REPEAT] i odtwórz odpowiedni utwór. Wyłączenie przycisku [REPEAT] anuluje wielokrotne odtwarzanie.



### UWAGA

Można włączyć wielokrotne odtwarzanie wielu utworów: [FUNCTION] → TAB [◀] | MENU 1 → [H] SONG SETTING → TAB [▶] | OTHERS → [G] REPEAT MODE.

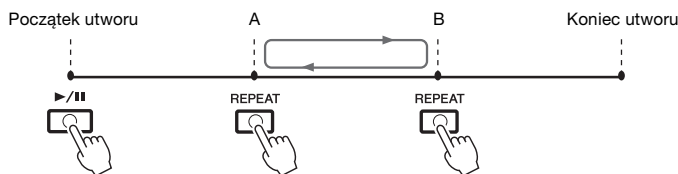
## Wybieranie zakresu taktów i odtwarzanie fragmentu raz za razem (powtarzanie A–B)

**1** Wybierz utwór (punkty 1–3 na str. 62).

**2** Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij przycisk SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE).

**3** Wybierz fragment do powtarzania.

Naciśnij przycisk [REPEAT] w punkcie początkowym (A) fragmentu, który ma być powtarzany. Ponownie naciśnij przycisk [REPEAT] w punkcie końcowym (B). Po automatycznym wprowadzeniu (doprowadzeniu do frazy) fragment od punktu A do punktu B będzie odtwarzany raz za razem.



**4** Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk SONG [■] (STOP).

Położenie w utworze powraca do punktu A. Możesz ponownie rozpocząć od niego odtwarzanie, naciskając przycisk SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE).

Po zakończeniu ćwiczeń wyłącz wielokrotne odtwarzanie, naciskając przycisk [REPEAT].

### UWAGA

Wskazanie samego punktu A powoduje wielokrotne odtwarzanie fragmentu między punktem A a końcem utworu.

### UWAGA

Gdy chcesz powtarzać od początku do środka utworu:

1. Naciśnij przycisk [REPEAT], a następnie rozpocznij odtwarzanie utworu.
2. Ponownie naciśnij przycisk [REPEAT] w punkcie końcowym (B).

### Wybieranie fragmentu do powtarzania, gdy utwór jest zatrzymany

1. Przewiń utwór do przodu do punktu A, po czym naciśnij przycisk [REPEAT].
2. Przewiń utwór do przodu do punktu B, po czym naciśnij ponownie przycisk [REPEAT].

# Nagrywanie własnego wykonania

Można nagrać własne wykonanie i zapisać je jako plik MIDI (w formacie SMF 0) w pamięci masowej USER lub napędzie flash USB. Dane są rejestrowane w formacie MIDI, więc łatwo je edytować.

Istnieją dwa sposoby nagrywania:

- **Szybkie nagrywanie.....patrz poniższa część**  
Możesz nagrywać wszystkie partie własnego wykonania od razu albo każdą partię (prawej ręki, lewej ręki i odtwarzanie stylu) z osobna.
- **Nagrywanie wielościeżkowe.....str. 69**  
Możesz nagrywać dane na każdym kanale z osobna, aby stworzyć pojedynczy utwór złożony z wielu partii. Możesz dowolnie zmieniać przypisanie kanałów/partii.

## UWAGA

Instrukcje nagrywania utworów audio (plików) można znaleźć na str. 74.

## UWAGA

Danych audio, np. kanałów podkładu rytmicznego utworzonych na bazie danych dźwiękowych stylu audio (str. 49), sekwencji Multi Pad z funkcją Audio Link (str. 78) ani plików audio (str. 71) nie można rejestrować w utworach MIDI.

## Szybkie nagrywanie

Przed rozpoczęciem nagrywania należy wprowadzić niezbędne ustawienia, np. wybrać brzmienie lub styl. W przypadku takiej metody nagrywania poszczególne partie zostaną zarejestrowane na następujących kanałach:

- **Partie klawiatury:** kanały 1–3
- **Partie sekwencji Multi Pad:** kanały 5–8
- **Partie stylów:** kanały 9–16

### 1 Naciśnij jednocześnie przyciski SONG [REC] i [■] (STOP).



Automatycznie utworzony zostanie szablon pustego utworu, a w oknie głównym (str. 24) pojawi się dla niego tytuł „NewSong”.

### 2 Naciśnij przycisk SONG [REC].



Przyciski [REC] i [▶/■] (PLAY/PAUSE) zaczną migać, sygnalizując stan oczekiwania.

### 3 Rozpocznij nagrywanie.

Nagrywanie można rozpocząć, przystępując do gry na klawiaturze, włączając styl, odtwarzając sekwencję Multi Pad lub naciskając przycisk SONG [▶/■] (PLAY/PAUSE).



### 4 Po zakończeniu wykonywania utworu naciśnij przycisk SONG [■] (STOP), aby przerwać nagrywanie.



Na wyświetlaczu może pojawić się komunikat przypominający o zapisaniu zarejestrowanych danych. Aby zamknąć komunikat, naciśnij przycisk [EXIT].

## UWAGA

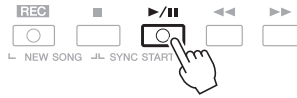
Aby anulować nagrywanie, przed przejściem do punktu 3 należy nacisnąć przycisk [■] (STOP).

## UWAGA

W trakcie nagrywania można wprowadzić korzystać z metronomu (str. 37), ale jego dźwięk nie zostanie zarejestrowany.



## 5 Aby rozpocząć odtwarzanie nagrałego wykonania, naciśnij przycisk SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE).



## 6 Zapisz nagrane wykonanie jako utwór.

**6-1** Naciśnij przycisk SONG [SELECT], aby otworzyć okno wyboru utworu.

**6-2** Zapisz nagrane dane w pliku, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi na str. 28.

### NOTYFIKACJA

Nagrany utwór zostanie utracony, jeśli przed jego zapisaniem wybrano inny utwór lub wyłączono zasilanie instrumentu.

### Nagrywanie wybranej partii

Zamiast wykonywania czynności podanych w punkcie 2 naciśnięcie przycisku SONG [TR1] (lub [TR2]), gdy naciśnięty jest przycisk [REC], umożliwi nagranie tylko partii prawej (lub lewej) ręki.

Naciśnięcie przycisku [EXTRA TR], gdy jest naciśnięty przycisk [REC], umożliwi nagrywanie tylko odtwarzanego stylu.

## Nagrywanie każdego kanału z osobna (nagrywanie wielościeżkowe)

Możliwe jest nagranie utworu składającego się z 16 kanałów poprzez rejestrowanie ich po kolei. Przy nagrywaniu utworu fortepianowego można np. zarejestrować partię prawej ręki na kanale 1, a następnie partię lewej ręki na kanale 2. Pozwala to następnie złożyć cały utwór z osobno zarejestrowanych fragmentów, które trudno byłoby zagrać na żywo. Aby nagrać wykonanie z towarzyszeniem np. odtwarzanego stylu, należy zarejestrować odtwarzany styl na kanałach 9–16, a następnie nagrać melodie na kanale 1, mając podsłuch zarejestrowanego już stylu.

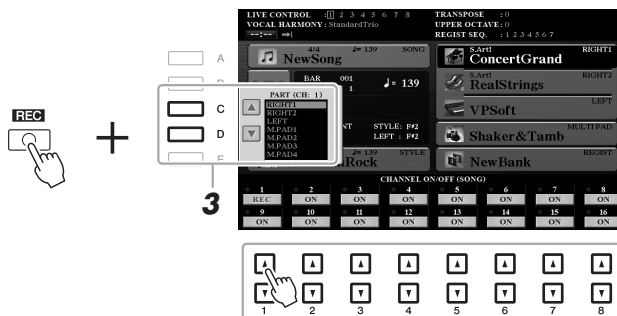
Przed rozpoczęciem nagrywania należy wprowadzić niezbędne ustawienia, np. wybrać brzmienie lub styl.

### 1 Naciśnij jednocześnie przyciski SONG [REC] i [■] (STOP).

Automatycznie utworzony zostanie szablon pustego utworu, a w oknie głównym (str. 24) pojawi się dla niego tytuł „NewSong”.

### 2 Przytrzymując przycisk SONG [REC], naciśnij odpowiednie przyciski [1 ▲▼]–[8 ▲▼], aby wskazać kanały do nagrywania („REC”).

Aby anulować wybór kanału do nagrywania, naciśnij przycisk odpowiedniego kanału.



### 3 Za pomocą przycisków [C]/[D] można zmienić przypisanie partii do kanału, który ma być nagrywany.

### UWAGA

Aby anulować nagrywanie, należy przed przejściem do punktu 4 naciśnąć przycisk [■] (STOP).

## 4 Rozpocznij nagrywanie.

Nagrywanie można rozpocząć, przystępując do gry na klawiaturze, włączając styl, odtwarzając sekwencję Multi Pad lub naciskając przycisk SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE).



## 5 Po zakończeniu wykonywania utworu naciśnij przycisk SONG [■] (STOP), aby przerwać nagrywanie.

Na wyświetlaczu może pojawić się komunikat przypominający o zapisaniu zarejestrowanych danych. Aby zamknąć komunikat, naciśnij przycisk [EXIT].

## 6 Aby rozpocząć odtwarzanie nagranych utworów, naciśnij przycisk SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE).

## 7 Nagraj wykonanie na kolejnym kanale, powtarzając czynności podane powyżej w punktach 2–6.

## 8 Zapisz nagrane wykonanie jako utwór.

8-1 Naciśnij przycisk SONG [SELECT], aby otworzyć okno wyboru utworu.

8-2 Zapisz nagrane dane w pliku, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi na str. 28.

### UWAGA

W przypadku dogrywania nakładek do istniejących już danych nie można korzystać z funkcji wyzwalania stylów (str. 40).

### NOTYFIKACJA

Nagrany utwór zostanie utracony, jeśli przed jego zapisaniem wybrano inny utwór lub wyłączono zasilanie instrumentu.

## Funkcje zaawansowane

Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, rozdział 3.



### Edytowanie ustawień zapisu nutowego:

Przyciski [SCORE] → [1 ▲▼]–[8 ▲▼]

### Edytowanie ustawień wyświetlania słów utworu/tekstu:

Przyciski [LYRICS/TEXT] → [1 ▲▼]–[8 ▲▼]

### Korzystanie z funkcji automatycznego akompaniamentu podczas odtwarzania utworów:

SONG [■] + [▶/||] → [ACMP] → STYLE CONTROL [SYNC START] → STYLE CONTROL [START/STOP]

### Parametry związane z odtwarzaniem utworów:

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [H] SONG SETTING

• Ćwiczenia instrumentalno-wokalne z użyciem funkcji Guide (Przewodnik):

→ TAB [◀] GUIDE/CHANNEL

• Granie partii podkładu z użyciem technologii Performance Assistant:

→ TAB [▶] OTHERS → [6 ▲▼]/[7 ▲▼] P.A.T.

### Tworzenie/edytowanie utworów (funkcja Song Creator):

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [B] SONG CREATOR

• Nagrywanie melodii (nagrywanie „krok po kroku”):

→ TAB [◀][▶] 1-16

• Nagrywanie akordów (nagrywanie „krok po kroku”):

→ TAB [◀][▶] CHORD

• Wybieranie parametrów konfiguracji nagrywanych na początku utworu:

→ TAB [◀][▶] SETUP

• Ponowne nagrywanie określonego fragmentu utworu — funkcja Punch In/Out:

→ TAB [◀] REC MODE

• Edytowanie zdarzeń kanałów:

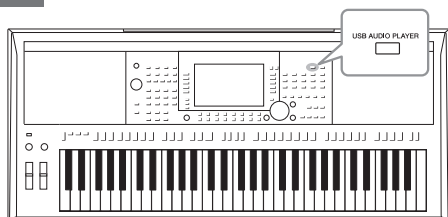
→ TAB [◀][▶] CHANNEL

• Edytowanie zdarzeń akordów, dźwięków, zarejestrowanych zdarzeń systemowych i słów utworu:

→ TAB [◀][▶] CHORD, 1-16, SYS/EX. lub LYRICS

# System USB do odtwarzania/nagrywania dźwięku

– Odtwarzanie i nagrywanie plików audio –



Wygodny system USB do odtwarzania/nagrywania dźwięku umożliwia odtwarzanie bezpośrednio za pomocą instrumentu plików audio (w formacie WAV lub MP3) zapisanych w napędzie flash USB. Ponadto dzięki funkcji nagrywania własnych wykonań i zapisywania ich w plikach audio (w formacie WAV) w napędzie flash USB możliwe jest odtwarzanie plików na komputerze, udostępnianie ich znajomym i rejestrowanie własnych płyt CD.

## **UWAGA**

Instrukcje odtwarzania i nagrywania utworów MIDI można znaleźć na str. 62.

## Odtwarzanie plików audio

Z napędu flash USB można odtwarzać pliki audio zapisane w poniższych formatach.

- **WAV** .....częstotliwość próbkowania 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo
- **MP3** .....MPEG-1 Audio Layer-3: częstotliwość próbkowania 44,1/48 kHz, przepływność stała i zmienna 64–320 kb/s, mono/stereo

**1** Podłącz napęd flash USB z plikami audio do złącza [USB TO DEVICE].

**2** Naciśnij przycisk [USB AUDIO PLAYER], aby otworzyć okno USB AUDIO PLAYER (Odtwarzacz audio USB).



**3** Naciśnij przycisk [H] (FILES), aby otworzyć okno wyboru plików audio.

## **UWAGA**

Nie można odtwarzać plików chronionych metodą DRM (ang. Digital Rights Management — cyfrowe zarządzanie uprawnieniami).

## **UWAGA**

Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią „Podłączanie urządzeń USB” na str. 100.

## **UWAGA**

Podczas wybierania pliku audio (w formacie WAV) za pomocą funkcji Audio Link Multi Pad (punkt 5 na str. 78) nie działa przycisk [USB AUDIO PLAYER].

## 4 Wybierz odpowiedni plik za pomocą przycisków [A]–[J].



### UWAGA

Pliki audio wczytują się nieco dłużej niż inne.

### Wyświetlanie informacji o pliku audio

Naciśnięcie przycisku [6 ▼] (INFO) powoduje otwarcie okna Information (Informacje), w którym można sprawdzić nazwę pliku, ścieżkę dostępu do niego, częstotliwość próbkowania itp. parametry wybranego pliku otoczonego czerwoną ramką.

### UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

Aby zamknąć okno, naciśnij przycisk [F] (OK).

## 5 Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij przycisk [7 ▼] (AUDIO PLAY).

Na wyświetlaczu automatycznie pojawi się ponownie okno USB AUDIO PLAYER (Odtwarzacz audio USB).

### UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

## 6 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [2 ▲▼] (STOP).



### NOTYFIKACJA

Podczas odtwarzania nie wolno odłączać napędu flash USB ani wyłączać zasilania. Mogłoby to spowodować uszkodzenie danych w napędzie flash USB.

### Funkcje zaawansowane

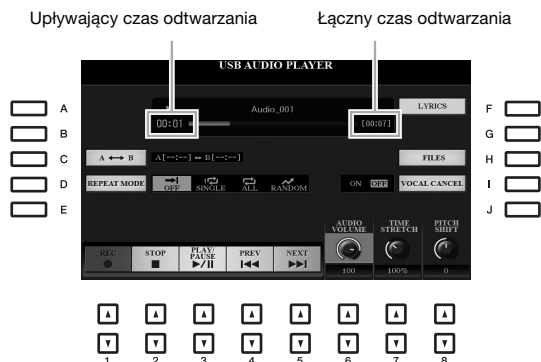
Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, **Rozdział 4**.



Wyświetlanie słów utworu do pliku audio:

[USB AUDIO PLAYER] → [F] LYRICS

## Operacje związane z odtwarzaniem







[2 ▲▼]	STOP	Umożliwia przerwanie odtwarzania.
[3 ▲▼]	PLAY/PAUSE	Umożliwia rozpoczęcie lub wstrzymanie odtwarzania utworu w bieżącym miejscu.
[4 ▲▼]	PREV	Naciśnięcie tego przycisku powoduje wybór poprzedniego pliku, a przytrzymanie go — cofanie w obrębie danego utworu (w sekundach).
[5 ▲▼]	NEXT	Naciśnięcie tego przycisku powoduje wybór następnego pliku, a przytrzymanie go — przewijanie do przodu w obrębie danego utworu (w sekundach).
[6 ▲▼]	AUDIO VOLUME	Umożliwia dostosowanie poziomu głośności odtwarzanego aktualnie pliku audio. <b>UWAGA</b> Do regulacji balansu głośności między odtwarzanym utworem a odtwarzanym plikiem audio służy przycisk [BAL.]. Odpowiednie instrukcje można znaleźć na str. 74.
[7 ▲▼]	TIME STRETCH	Dostosowuje szybkość odtwarzania przez rozciąganie/ściśnięcie materiału audio w stosunku do oryginalnej szybkości 100%. Im większa wartość, tym szybsze tempo. <b>UWAGA</b> • Wartość można zmieniać w zakresie 70–160%. • Funkcji Time Stretch (Zakres tempa) nie można stosować w przypadku plików MP3 o częstotliwości próbkowania 48 kHz.
[8 ▲▼]	PITCH SHIFT	Umożliwia zmianę tonacji w zakresie od -12 do 12 w krokach półtonowych. <b>UWAGA</b> Funkcji zmiany wysokości dźwięku — Pitch Shift nie można stosować w przypadku plików MP3 o częstotliwości próbkowania 48 kHz.
[I]	VOCAL CANCEL	Umożliwia wycięcie lub stłumienie dźwięków ze środka sceny stereofonicznej. Pozwala to na śpiewanie w stylu karaoke z samym podkładem instrumentalnym, ponieważ w większości nagrań dźwięk wokalu jest umiejscowiony pośrodku obrazu stereofonicznego.

### Wielokrotne odwarzanie A-B za pomocą przycisku [C] (A→B)

Określony fragment utworu (między punktami A i B) można odtwarzać wielokrotnie.

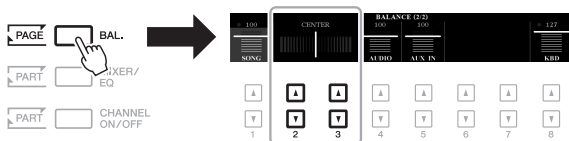
1. Aby ustawić punkt A, naciśnij przycisk [C], gdy odtwarzanie dojdzie dożądanego punktu. Czas ustawiony jako punkt A jest wyświetlany w postaci „A [--:--]” i jest oznaczony pierwszym znakiem klina na pasku postępu odtwarzania.
2. Aby ustawić punkt B, ponownie naciśnij przycisk [C], gdy odtwarzanie dojdzie dożądanego punktu. Czas ustawiony jako punkt B jest wyświetlany w postaci „B [--:--]” i jest oznaczony drugim znakiem klina na pasku postępu odtwarzania.  
Wyznaczony w ten sposób fragment A-B pliku audio będzie teraz odtwarzany w sposób ciągły.
3. Aby wyłączyć wielokrotne odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk [C].

## Włączanie trybu powtarzania za pomocą przycisku [D] (REPEAT MODE)

-  **Off** ..... Odtwarzanie zatrzymuje się po wybranym pliku.
-  **Single** ..... Wielokrotne odtwarzanie wybranego pliku.
-  **All** ..... Wielokrotne odtwarzanie wszystkich plików z bieżącego folderu.
-  **Random** ..... Wielokrotne odtwarzanie w kolejności losowej wszystkich plików z bieżącego folderu.

### Regulacja balansu głośności między utworem a plikiem audio

Naciśnięcie przycisku [BAL.] jeden raz lub dwa razy powoduje otwarcie strony 2/2 okna BALANCE. Można w nim zmienić balans głośności między utworem (w formacie MIDI) a plikiem audio za pomocą przycisków [2 ▲▼]–[3 ▲▼]. Po wybraniu ustawienia CENTER (Środek) poziomy głośności utworu i pliku audio są sobie równe. Aby natychmiast przywrócić balans do ustawienia CENTER (Środek), naciśnij równocześnie przyciski [2 ▲] i [3 ▲] (lub [2 ▼] i [3 ▼]).



#### **UWAGA**

Więcej informacji na temat okna BALANCE można znaleźć na str. 57.

## Nagrywanie własnego wykonania w formacie audio

Możesz nagrać swoje wykonanie jako plik audio (w formacie WAV — częstotliwość próbkowania 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo) bezpośrednio w napędzie flash USB.

### Można nagrywać następujące dźwięki:

- dźwięki generowane przy użyciu wszystkich partii klawiatury (LEFT, RIGHT 1-2), partii utworu, partii stylu oraz partii sekwencji Multi Pad;
- dźwięki z przenośnego odtwarzacza audio podłączonego do gniazda [AUX IN];
- dźwięki z mikrofonu lub gitary docierające za pośrednictwem gniazda [MIC/GUITAR INPUT].

### Maksymalny czas nagrywania:

- 80 minut na jedno nagranie, ale czas ten może się zmieniać zależnie od pojemności danego napędu flash USB.

**1** Podłącz napęd flash USB do złącza [USB TO DEVICE].

**2** Wprowadź niezbędne ustawienia, np. wybierz brzmienie/styl, oraz podłącz mikrofon (jeśli chcesz nagrywać swój śpiew).

#### **UWAGA**

Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią „Podłączanie urządzeń USB” na str. 100.

#### **UWAGA**

Jeśli chcesz nagrać poszczególne partie osobno lub edytować dane utworu po zarejestrowaniu ich w instrumentacie, zapisz je jako pliki MIDI (str. 68).

#### **UWAGA**

Dane, których nie można nagrać: utwory chronione prawami autorskimi (np. wstępnie zaprogramowane utwory), sekwencje Multi Pad z funkcją Audio Link oraz dźwięk metronomu.

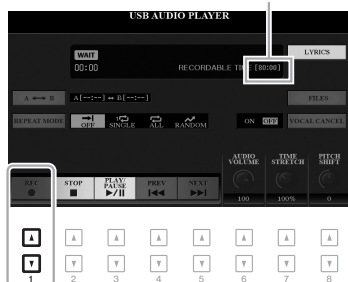
### 3 Naciśnij przycisk [USB AUDIO PLAYER], aby otworzyć okno USB AUDIO PLAYER (Odtwarzacz audio USB).



### 4 Za pomocą przycisków [1 ▲▼] (REC) przełącz instrument w stan oczekiwania na nagrywanie.

Zacznie migać na wyświetlaczu przycisk [PLAY/PAUSE].

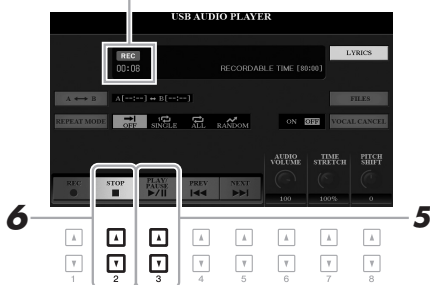
Dostępny czas nagrywania



### 5 Rozpocznij nagrywanie za pomocą przycisków [3 ▲▼] (PLAY/PAUSE), a następnie zacznij grać.

Upływający czas nagrywania jest widoczny na wyświetlaczu.

Upływający czas nagrywania



### 6 Po zakończeniu wykonywania utworu przerwij nagrywanie za pomocą przycisków [2 ▲▼] (STOP).

Nagrane dane są automatycznie zapisywane w napędzie flash USB jako pliki z samoczynnie nadanymi nazwami.

### 7 Aby rozpocząć odtwarzanie nagranych wykonania, użyj przycisków [3 ▲▼] (PLAY/PAUSE).

Aby zobaczyć plik z nagraniem wykonaniem w oknie wyboru plików, naciśnij przycisk [H] (FILES).

#### UWAGA

Gdy podłączonych jest wiele napędów flash USB, jako miejsce docelowe nagrywania zostanie wybrany napęd flash USB oznaczony jako „USB1”.

#### UWAGA

W trakcie nagrywania można wprawdzie korzystać z metronomu (str. 37), ale jego dźwięk nie zostanie zarejestrowany.

#### NOTYFIKACJA

Podczas nagrywania nie wolno odłączyć napędu flash USB ani wyłączać zasilania. Mogłoby to spowodować uszkodzenie danych zapisanych w napędzie flash USB lub danych nagrania.

#### UWAGA

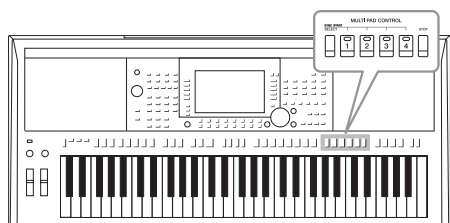
Operacja nagrywania trwa nadal mimo zamknięcia okna USB AUDIO PLAYER (Odtwarzacz audio USB) za pomocą przycisku [EXIT]. Naciśnij przycisk [USB AUDIO PLAYER], aby ponownie otworzyć okno USB AUDIO PLAYER (Odtwarzacz audio USB), a następnie przerwij nagrywanie, naciskając przycisk [2 ▲▼] (STOP).

#### UWAGA

Pamiętaj, że nawet jeśli popełnisz błąd odczas gry, nie możesz go skorygować, nadpisując zawartość istniejącego już pliku. Nagrane pliki należy usunąć w oknie wyboru plików, a następnie jeszcze raz zarejestrować swoje wykonanie.

# Sekwencje Multi Pad

– Dodawanie fraz muzycznych do własnego wykonania –

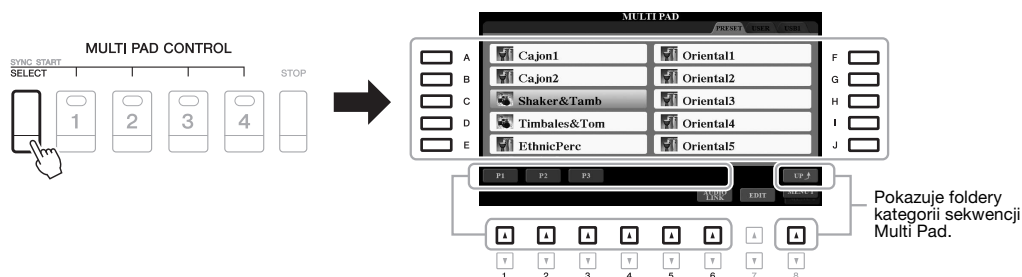


Sekwencje Multi Pad można używać do odtwarzania krótkich sekwencji rytmicznych i melodycznych, co pozwala na wzbogacenie i urozmaicenie własnego wykonania. Sekwencje Multi Pad są zgrupowane czwórkami w banki. Instrument zawiera różnorodne banki sekwencji Multi Pad dopasowane do wielu gatunków muzycznych. Ponadto funkcja Audio Link przeznaczona do sekwencji Multi Pad umożliwia tworzenie nowych sekwencji z użyciem danych audio (w formacie WAV) w celu odtwarzania ich podczas gry na instrumencie.

## Odtwarzanie sekwencji Multi Pad

W tej sekcji opisano, jak odtwarzać tylko sekwencje Multi Pad. Aby urozmaicić wykonanie, można też grać sekwencje Multi Pad w trakcie odtwarzania utworu.

- Naciśnij przycisk MULTI PAD CONTROL [SELECT], aby otworzyć okno wyboru Multi Pad Bank (banku sekwencji Multi Pad).**



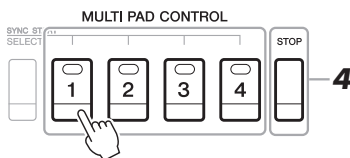
- Wybierz odpowiedni bank, naciskając jeden z przycisków [A]–[J].**

Inne strony można wyświetlać za pomocą przycisków odpowiadających numerom stron (P1, P2 itd.) lub naciskając kilkakrotnie przycisk MULTI PAD CONTROL [SELECT].

Naciśnij przycisk [8 ▲] (UP), aby otworzyć folder o jeden poziom wyżej w hierarchii sekwencji Multi Pad.

- Naciśnij dowolny przycisk MULTI PAD CONTROL [1]–[4], aby odtworzyć sekwencję Multi Pad.**

Rozpocznie się odtwarzanie całej frazy przypisanej do danego przycisku, zgodnie z aktualnie ustawionym tempem. Można odtwarzać maksymalnie cztery sekwencje Multi Pad naraz.



### UWAGA

Istnieją dwa rodzaje danych sekwencji Multi Pad. Pierwsze z nich są odtwarzane jednokrotnie od początku do końca, po czym odtwarzanie zostaje zatrzymane. Inne są odtwarzane w sposób ciągły (w pętli).

### UWAGA

Ponowne naciśnięcie pada w czasie jego odtwarzania spowoduje zatrzymanie odtwarzania i rozpoczęcie odtwarzania od początku.



## 4 Aby przerwać odtwarzanie sekwencji Multi Pad, naciśnij przycisk [STOP].

Jeśli chcesz przerwać odtwarzanie wybranych sekwencji, naciśnij przycisk [STOP] i nie zwalniając go, naciśnij pady odpowiadające sekwencjom, które chcesz zakończyć.

### Informacje o stanie diod przycisków MULTI PAD CONTROL [1]–[4]

- **Zielona:** wskazuje, że określona sekwencja zawiera dane (frazę).
- **Czerwona:** wskazuje, że odpowiednia sekwencja jest aktualnie odtwarzana.
- **Czerwona (miga):** wskazuje, że przypisana do niego sekwencja znajduje się w stanie oczekiwania (funkcja Synchro Start, zobacz niżej).
- **Nie świeci się:** wskazuje, że przypisana do niego sekwencja nie zawiera danych i nie może zostać odtworzona.

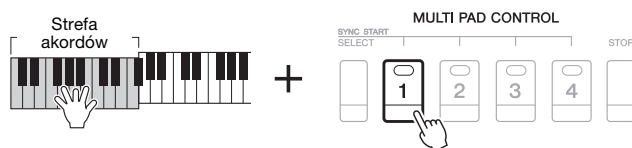
### UWAGA

- Naciśnięcie przycisku MULTI PAD w trakcie odtwarzania stylu lub utworu MIDI powoduje rozpoczęcie odtwarzania sekwencji od początku następnego taktu. Naciśnięcie przycisku Multi Pad, gdy styl lub utwór są zatrzymane, powoduje natychmiastowe rozpoczęcie odtwarzania sekwencji.
- Naciśnięcie przycisku STYLE CONTROL [START/STOP] lub SONG [■] (STOP) w trakcie odtwarzania stylu lub utworu również powoduje zatrzymanie odtwarzania sekwencji Multi Pad. Kiedy odtwarzane są styl i utwór, naciśnięcie przycisku SONG [■] (STOP) powoduje zatrzymanie odtwarzania utworu, stylu i sekwencji Multi Pad.

## Korzystanie z funkcji Chord Match (Dostosowanie do akordu)

Gdy jest włączona funkcja [ACMP] lub partia LEFT, tonacja wszystkich odtwarzanych fraz sekwencji Multi Pad zostanie automatycznie dostosowana do akordu zagranej w sekcji akordów.

Zagraj akord w sekcji akordów przed naciśnięciem sekwencji Multi Pad lub po naciśnięciu.



### UWAGA

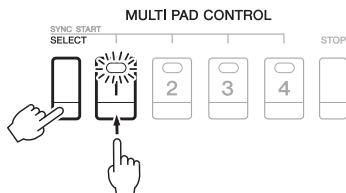
- Funkcja dostosowania do akordu nie działa na niektóre sekwencje Multi Pad.
- Sekwencje Multi Pad zapisane w folderze „DJ Phrase” zostały stworzone specjalnie z myślą o stylach DJ (str. 49) i można zmienić tylko tonację zasadniczą.

## Korzystanie z funkcji Synchro Start w przypadku sekwencji Multi Pad

Odtwarzanie sekwencji Multi Pad można rozpocząć przez naciśnięcie jakiegokolwiek klawisza lub przez rozpoczęcie odtwarzania stylu.

### 1 Przytrzymując wciśnięty przycisk MULTI PAD CONTROL [SELECT], naciśnij żądany przycisk lub przyciski [1]–[4].

Wybrane przyciski migają na czerwono, co oznacza, że odpowiednia sekwencja jest w stanie oczekiwania.



### UWAGA

Aby wyjść ze stanu oczekiwania wybranego pada, wykonaj tę samą czynność albo naciśnij przycisk [STOP], aby wyłączyć stan oczekiwania dla wszystkich padów.

### 2 Rozpocznij odtwarzanie sekwencji Multi Pad.

- Gdy funkcja [ACMP] jest wyłączona, naciśnij jakąkolwiek nutę lub odtwórz styl.
- Gdy funkcja [ACMP] jest włączona, zagraj akord w sekcji akordów lub odtwórz styl.

Jeśli podczas odtwarzania stylu lub utworu sekwencja Multi Pad znajduje się w stanie oczekiwania, naciśnięcie dowolnego klawisza (gdy funkcja [ACMP] jest wyłączona) lub zagranej akordu w sekcji akordów (gdy funkcja [ACMP] jest włączona) spowoduje rozpoczęcie odtwarzania sekwencji Multi Pad od początku następnego taktu.

### UWAGA

Gdy w stanie oczekiwania są co najmniej dwie sekwencje Multi Pad, naciśnięcie jednej z nich uruchamia wszystkie.

## Tworzenie sekwencji Multi Pad z plików audio (sekwencje Multi Pad z funkcją Audio Link)

Nową sekwencję Multi Pad można przygotować, tworząc połączenia między plikami audio (w formacie WAV: częstotliwość próbkowania 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów) znajdującymi się w napędzie flash USB a poszczególnymi sekwencjami Multi Pad. Plikami audio (w formacie WAV) mogą być dane zarejestrowane w instrumencie (str. 71), jak również materiały dźwiękowe dostępne w sprzedaży. Sekwencje Multi Pad, z którymi są połączone pliki audio, noszą nazwę sekwencji Multi Pad z funkcją Audio Link. Nowe sekwencje Multi Pad z funkcją Audio Link można zapisywać w pamięci masowej USER lub w napędzie flash USB.

**1** Podłącz napęd flash USB z plikami audio (w formacie WAV) do złącza [USB TO DEVICE].

**2** Naciśnij przycisk MULTI PAD CONTROL [SELECT], aby otworzyć okno wyboru Multi Pad Bank (banku sekwencji Multi Pad).

**3** Naciśnij przycisk [6 ▼] (AUDIO LINK), aby otworzyć okno AUDIO LINK MULTI PAD (Sekwencja Multi Pad z funkcją Audio Link).

Może pojawić się komunikat potwierdzający. Jeśli tak, postępuj zgodnie z instrukcjami widocznymi na wyświetlaczu.

### UWAGA

Sekwencji Multi Pad z funkcją Audio Link nie można tworzyć ani odtwarzać podczas odtwarzania, w stanie oczekiwania na nagrywanie oraz w trakcie nagrywania plików audio.

### UWAGA

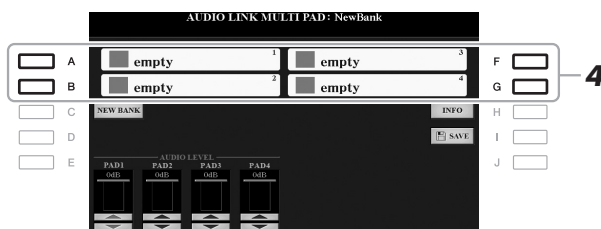
Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią „Podłączanie urządzeń USB” na str. 100.

### UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

### UWAGA

Pliku audio nie można połączyć z sekwencją Multi Pad składającą się z danych MIDI.



**4** Wybierz odpowiednią sekwencję, naciskając przycisk [A], [B], [F] lub [G].

Pojawi się okno wyboru plików WAVE.

**5** Wybierz odpowiedni plik audio za pomocą przycisków [A]–[J].

#### Potwierdzenie informacji o wybranym pliku audio

Naciskając przycisk [6 ▼] (INFO) w oknie wyboru plików WAVE, można sprawdzić informacje o pliku (nazwę, przepływność, częstotliwość próbkowania itd.). Aby zamknąć okno z informacjami, naciśnij przycisk [F] (OK).

**6** Aby powrócić do okna AUDIO LINK MULTI PAD (Sekwencja Multi Pad z funkcją Audio Link), naciśnij przycisk [EXIT].

#### Sprawdzanie ścieżki dostępu do wybranego pliku audio

Ścieżkę dostępu można sprawdzić, naciskając w oknie AUDIO LINK MULTI PAD (Sekwencja Multi Pad z funkcją Audio Link) przycisk [H] (INFO). Aby zamknąć okno z informacjami, naciśnij przycisk [F] (OK).

### UWAGA

Jeśli sekwencja Multi Pad z funkcją Audio Link została wybrana w punkcie 3 przez naciśnięcie przycisku [6 ▼] (AUDIO LINK), pojawiają się łącza utworzone dla danej sekwencji. Aby utworzyć nową sekwencję, naciśnij przycisk [C] (NEW BANK). W przeciwnym razie w ten sposób można tylko ponownie wskazać łącze w wybranej już sekwencji.

- 7** Jeśli chcesz połączyć inne pliki audio z pozostałymi sekwencjami, powtórz czynności podane powyżej w punktach 4–6.
- 8** W razie potrzeby można regulować głośność poszczególnych plików audio za pomocą przycisków [1 ▲▼]–[4 ▲▼].

Naciskając odpowiednie przyciski MULTI PAD CONTROL [1]–[4], można regulować głośność w trakcie odtwarzania frazy sekwencji Multi Pad.

**9** Zapisz ustawienia jako bank sekwencji Multi Pad.

**9-1** W oknie AUDIO LINK MULTI PAD (Sekwencja Multi Pad z funkcją Audio Link) naciśnij przycisk [I] (SAVE), aby otworzyć okno wyboru Multi Pad Bank (banku sekwencji Multi Pad).

**9-2** Zapisz ustawienia jako plik banku, postępując zgodnie z instrukcjami na str. 28.

**NOTYFIKACJA**

Ustawienia zostaną utracone, jeśli przed ich zapisaniem wybierano inną sekwencję Multi Pad z funkcją Audio Link lub wyłączono zasilanie instrumentu.

**10** Naciśnij przycisk [EXIT], aby sprawdzić nową sekwencję Multi Pad z funkcją Audio Link w oknie wyboru Multi Pad Bank (banku sekwencji Multi Pad).

Nowo utworzona sekwencja Multi Pad z funkcją Audio Link jest oznaczona w lewym górnym rogu nazwy pliku symbolem „Audio Link”.

**Jeśli chcesz zmienić ustawienie łącza:**

Wybierz odpowiednią sekwencję Multi Pad z funkcją Audio Link, a następnie wykonaj czynności opisane w punktach 3–10.

**Odtwarzanie sekwencji Multi Pad z funkcją Audio Link**

Sekwencję Multi Pad, do której przypisany jest plik audio, można zagrać, wybierając ją w zakładce USER lub USB w oknie wyboru Multi Pad Bank (banku sekwencji Multi Pad). Mimo że sekwencje można odtwarzać, wykonując czynności podane na str. 76, należy pamiętać o następujących kwestiach:

- Należy się upewnić, że jest podłączony napęd flash USB, który zawiera odpowiednie pliki audio (w formacie WAV).
- Funkcja odtwarzania z automatycznym powtarzaniem jest niedostępna.
- Można odtwarzać tylko jedną sekwencję naraz.
- Nie można korzystać z funkcji dostosowania do akordu.

**UWAGA**

Pliki audio (w formacie WAV) ładują się dłużej niż pliki w formacie MIDI.

**Funkcje zaawansowane**

Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, **rozdział 5**.



**Tworzenie sekwencji Multi Pad (Kreator sekwencji Multi Pad):**

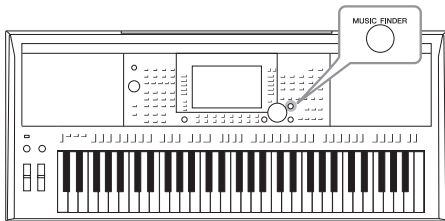
[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [C] MULTI PAD CREATOR

**Edycja sekwencji Multi Pad:**

Okno wyboru Multi Pad Bank (banku sekwencji Multi Pad) → [7 ▼] (EDIT)

# Funkcja Music Finder

– Przywoływanie gotowych konfiguracji panelu odpowiednich dla danego wykonania –



Ta funkcja pomaga przywołać ustawienia panelu odpowiednie do wykonywanej muzyki. Wystarczy tylko wybrać z bazy Music Finder „nagranie”, które zawiera ustawienia brzmień i stylu. Aby zagrać określony utwór muzyczny, nie mając pewności, jakie byłyby najwłaściwsze dla niego ustawienia stylu i brzmień, można wyszukać odpowiednie nagrania według tytułu utworu.

Co więcej, dzięki zarejestrowaniu w bazie Music Finder plików utworów, audio i stylów zapisanych w wielu miejscach, instrument może łatwo przywołać właściwe pliki z odpowiedniego nagrania.

## Wybieranie odpowiedniego nagrania (ustawień panelu)

### 1 Naciśnij przycisk [MUSIC FINDER], aby otworzyć okno MUSIC FINDER.

W razie konieczności wybierz zakładkę za pomocą przycisków TAB [◀][▶].

- **ALL**..... Wszystkie nagrania z bazy Music Finder
- **FAVORITE**..... Ulubione nagrania dodane przez użytkownika (szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej)
- **SEARCH 1, 2** ..... Wyniki wyszukiwania (str. 81)

Każdy wpis nosi nazwę „nagrania”. Podane są tu tytuły utworów (MUSIC) oraz informacje o zawartych w nich stylach.

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO
A Musical Joke	Pop/Classica	4/4	124
Albba With Me	Classic/PianoEld	4/4	72
Alba Triumph March	Orchestral/March	4/4	112
Air On The G String	Baroque/Air	4/4	69
Air On The G String	Chimney	4/4	68
Air On The G String	Classic/PianoEld	4/4	68
Albba Oe	Hawaiian	4/4	102
Amazoda	Contem-Pop	4/4	138
Amazoda	Rumba	4/4	112
Amzing Greece	(SONG)		
Andrew Polka	Party/Polka	4/4	116
American Patrol	Highland/Fast2	4/4	186
An Der Schonen Elisen Domus	Vienness/Waltz	3/4	174
Any Old Iron	Duett/Piano	4/4	116

### 2 Wybierz odpowiednie nagranie z bazy za pomocą przycisków [2 ▲▼]/[3 ▲▼].

Wyboru można też dokonać za pomocą pokrętki Data i przycisku [ENTER].

Zostaną przywołane ustawienia panelu zawarte w nagraniu. W przypadku wyboru nagrania, w którym zapisana jest nazwa stylu, następuje podświetlenie przycisków [ACMP] i [SYNC START] oraz włączenie odpowiedniego stylu. Pozwala to na niezwłoczne rozpoczęcie odtwarzania danego stylu.

#### Sortowanie nagrań

Aby zmienić sposób sortowania nagrań, naciśnij kilkakrotnie przycisk [F] (SORT BY): według utworu (MUSIC), stylu (STYLE), metrum (BEAT) lub tempa (TEMPO). Naciśnij przycisk [G] (SORT ORDER), aby zmienić kolejność nagrań z rosnącą na malejącą lub odwrotnie.

Podczas sortowania nagrań według kategorii MUSIC można za pomocą przycisków [1 ▲▼] przeskakiwać w górę i w dół między nazwami utworów ustawionymi w porządku alfabetycznym. Podczas sortowania nagrań według kategorii STYLE można za pomocą przycisków [4 ▲▼]/[5 ▲▼] przeskakiwać w górę i w dół między nazwami stylów ustawionymi w porządku alfabetycznym. Jednoczesne naciśnięcie przycisków [▲] i [▼] powoduje przeniesienie kursora do pierwszego nagrania.

### 3 Uruchom odtwarzanie stylu, grając akordy w strefie akordów.

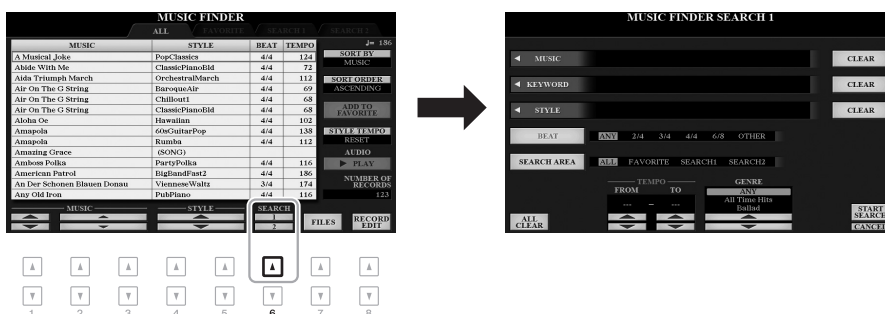
#### Zapobieganie zmianom tempa w trakcie odtwarzania stylu powodowanym wybraniem innego nagrania

Naciśnij przycisk [I] (STYLE TEMPO), aby wybrać dla opcji „STYLE TEMPO” (Tempo stylu) ustawienie „HOLD” (Podtrzymanie) lub „LOCK” (Blokada). Po wybraniu ustawienia „LOCK” tempo będzie zablokowane zarówno podczas zatrzymywania, jak i w trakcie odtwarzania. Jeśli chcesz, aby tempo było przywracane do wartości domyślnej po każdorazowym wybraniu nagrania, wybierz ustawienie „RESET” (Wartość domyślna).

## Wyszukiwanie nagrań (ustawień panelu)

W oknie Music Finder dostępna jest funkcja Search (Wyszukiwanie), która umożliwia wyszukiwanie nagrań na podstawie tytułu utworu lub słowa kluczowego.

### 1 W oknie MUSIC FINDER naciśnij przycisk [6 ▲] (SEARCH 1), aby otworzyć okno MUSIC FINDER SEARCH 1 (Wyszukiwanie w ramach funkcji Music Finder).



### 2 Wpisz kryteria wyszukiwania.

[A]	MUSIC (Utwór)	Powoduje otwarcie okna wprowadzania znaków (str. 32), w którym można wpisać tytuł utworu. Aby usunąć wprowadzony tytuł, naciśnij odpowiedni przycisk [F] (CLEAR).
[B]	KEYWORD (Hasło)	Powoduje otwarcie okna wprowadzania znaków (str. 32), w którym można wpisać słowo kluczowe. Aby usunąć wprowadzone słowo kluczowe, naciśnij odpowiedni przycisk [G] (CLEAR).
[C]	STYLE (Styl)	Powoduje otwarcie okna wyboru stylu (str. 48). Po wskazaniu stylu za pomocą przycisków [A]–[J] naciśnij przycisk [EXIT], aby powrócić do okna SEARCH 1 (Wyszukiwanie). Aby usunąć wprowadzoną nazwę stylu, naciśnij odpowiedni przycisk [H] (CLEAR).
[D]	BEAT (Metrum)	Określa metrum wyszukiwanego nagrania. Wszystkie ustawienia rytmu można wyszukać, wpisując „ANY” w polu kryterium.
[E]	SEARCH AREA (Obszar wyszukiwania)	Określa miejsce (zakładkę w górnej części okna MUSIC FINDER) wyszukiwania.
[1 ▲▼]	ALL CLEAR	Usuwa wszystkie wprowadzone kryteria.
[3 ▲▼]	TEMPO FROM	Umożliwiają podanie zakresu tempa wyszukiwanych utworów.
[4 ▲▼]	TEMPO TO	
[5 ▲▼]/ [6 ▲▼]	GENRE	Służy do wyboru gatunku muzycznego.

#### UWAGA

Aby wprowadzić kilka słów kluczowych, należy rozdzielać poszczególne wyrazy przecinkami.

#### UWAGA

Po wybraniu metrum 2/4 lub 6/8 można wyszukiwać styl odpowiedni dla metrum 2/4 i 6/8, chociaż faktyczny styl jest tworzony w metrum 4/4.

#### UWAGA

Aby anulować wyszukiwanie, naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

6

Funkcja Music Finder — Przywoływanie gotowych konfiguracji panelu — odpowiednich dla danego wykonania —

### 3 Naciśnij przycisk [8 ▲] (START SEARCH), aby rozpocząć wyszukiwanie.

Po zakończeniu wyszukiwania znalezione nagrania pojawią się w zakładce SEARCH 1 w oknie funkcji MUSIC FINDER. Jeśli jest ona pusta, wykonaj ponownie czynności podane w punktach 1–3, wprowadzając inny tytuł utworu lub inne słowo kluczowe.

### 4 Wybierz odpowiednie nagranie z bazy za pomocą przycisków [2 ▲▼]/[3 ▲▼].

### 5 Uruchom odtwarzanie stylu, grając akordy w strefie akordów.

#### UWAGA

Jeśli chcesz zachować bieżące wyniki wyszukiwania i poszukać czegoś innego, naciśnij w punkcie 1 przycisk [6 ▼] (SEARCH 2). (Bieżące wyniki wyszukiwania pozostaną w zakładce SEARCH 1).

## Pobieranie nagrań (ustawień panelu) z witryny internetowej

Funkcję Music Finder wyposażono fabrycznie w kilka przykładowych nagrań. Aby ułatwić i usprawnić korzystanie z funkcji Music Finder, zalecamy pobranie nagrań z witryny internetowej firmy Yamaha i załadowanie ich do instrumentu.

### 1 Korzystając z komputera, przejdź do poniższej witryny internetowej i pobierz plik bazy Music Finder (MFD) do napędu flash USB podłączonego do komputera.

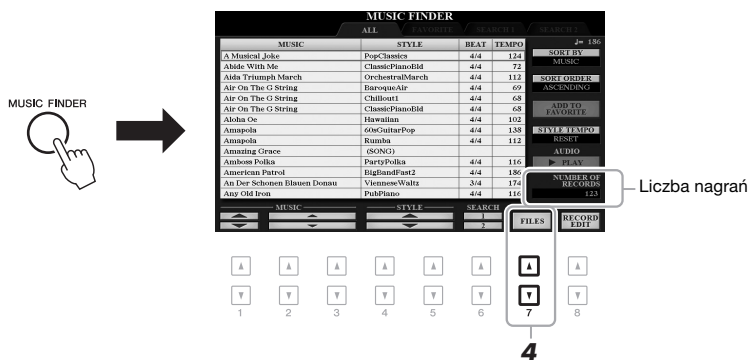
<http://download.yamaha.com/>

### 2 Podłącz napęd flash USB zawierający plik bazy Music Finder (MFD) do złącza [USB TO DEVICE] w instrumencie.

### 3 Naciśnij przycisk [MUSIC FINDER], aby otworzyć okno MUSIC FINDER.

#### UWAGA

Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią „Podłączanie urządzeń USB” na str. 100.



### 4 Otwórz okno wyboru plików za pomocą przycisków [7 ▲▼] (FILES).

### 5 Za pomocą przycisków [A]–[J] wybierz plik bazy Music Finder w napędzie flash USB, aby pojawił się monit o wybranie opcji REPLACE (Zastąp) lub APPEND (Dołącz).

### 6 Jeśli chcesz dodać nagrania z wybranego pliku bazy Music Finder, naciśnij przycisk [H] (APPEND), a jeśli chcesz zastąpić wszystkie nagrania nowymi, naciśnij przycisk [G] (REPLACE).

## 7 Gdy pojawi się komunikat potwierdzający, postępuj według instrukcji na wyświetlaczu.

Aby upewnić się, czy zostały dołączone nowe nagrania, należy sprawdzić liczbę nagrań w prawym dolnym rogu wyświetlacza.

### UWAGA

Po dołączeniu lub zastąpieniu nagrań z bazy Music Finder można je przywrócić do ustawień fabrycznych, wybierając w punkcie 5 plik „MusicFinderPreset” w zakładce PRESET.

## Rejestrowanie w nagraniu pliku utworu, audio lub stylu

Dzięki zarejestrowaniu w funkcji Music Finder plików utworów, audio lub stylów zapisanych w wielu miejscach (w zakładkach PRESET, USER i USB) można z łatwością przywoływać swoje ulubione pliki.

### 1 Wybierz odpowiedni plik w oknie wyboru utworu, pliku audio lub stylu.

Instrukcje dotyczące utworów można znaleźć na str. 62, plików audio na str. 71, a stylów na str. 48.

### UWAGA

- Aby zarejestrować pliki z napędu flash USB, należy podłączyć napęd zawierający odpowiednie dane do złącza [USB TO DEVICE].
- Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią „Podłączanie urządzeń USB” na str. 100.



### 2 Aby otworzyć okno MUSIC FINDER RECORD EDIT (Edycja nagrań w ramach funkcji Music Finder), naciśnij przycisk [5 ▼] (ADD TO MF).

### UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

### 3 Aby zarejestrować plik, naciśnij przycisk [8 ▲] (OK).

### 4 Sprawdź, czy zarejestrowane nagranie jest widoczne w oknie MUSIC FINDER.

W kolumnie STYLE w nagraniu utwór występuje jako „(SONG)”, plik audio — jako „(AUDIO)”, a styl jest zarejestrowany pod swoją nazwą.

### UWAGA

Szczegółowe informacje na temat okna MUSIC FINDER RECORD EDIT można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

### UWAGA

Aby anulować operację, naciśnij przycisk [8 ▼] (CANCEL).

## Przywoływanie stylu, audio lub utworu zarejestrowanego w oknie Music Finder

Zarejestrowane style i utwory można przywoływać w taki sam sposób, jak ten opisany w częściach „Wybieranie odpowiedniego nagrania” (str. 80) i „Wyszukiwanie nagrań” (str. 81).

Wybrany plik można odtwarzać w poniższy sposób.

- **Utwór:** naciśnij przycisk SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE) lub zacznij grać na klawiaturze. Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk SONG [■] (STOP).
- **Audio:** naciśnij przycisk [J] (▶ PLAY) w oknie MUSIC FINDER. Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk [J] (■ STOP).
- **Styl:** lewą ręką zagraj akordy, a prawą melodię. Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk STYLE CONTROL [START/STOP].

### UWAGA

Aby odtworzyć plik utworu, audio lub stylu zapisany w napędzie flash USB i zarejestrowany jako Nagranie, należy podłączyć ten sam napęd flash USB do złącza [USB TO DEVICE].

### UWAGA

Podczas wyszukiwania utworów lub plików audio (str. 81) konieczne jest następujące ustawienie kryteriów wyboru.

STYLE: Puste miejsce

BEAT: ANY

TEMPO: „---” - „---”

### Funkcje zaawansowane

Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, **rozdział 6.**



#### Tworzenie zestawu ulubionych nagrań:

[MUSIC FINDER] → TAB [◀][▶] ALL, SEARCH 1 lub SEARCH 2 → [H] ADD TO FAVORITE

#### Edytowanie nagrań:

[MUSIC FINDER] → [8 ▲▼] (RECORD EDIT)

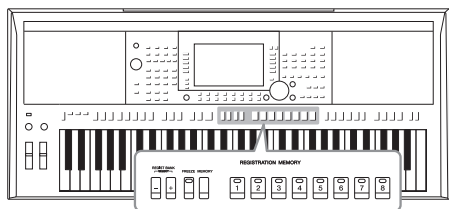
#### Zapisywanie nagrania jako pojedynczego pliku:

[MUSIC FINDER] → [7 ▲▼] (FILES)



# Pamięć rejestracyjna

– Zapisywanie i przywoływanie konfiguracji –



Funkcja pamięci rejestracyjnej umożliwia zapisywanie niemal wszystkich ustawień panelu pod jednym z przycisków pamięci rejestracyjnej. Ustawienia te można następnie przywoływać w dowolnej chwili poprzez naciśnięcie pojedynczego przycisku. Ustawienia zapisane pod wszystkimi ośmioma przyciskami pamięci rejestracyjnej są zapisywane jako jeden bank (plik).

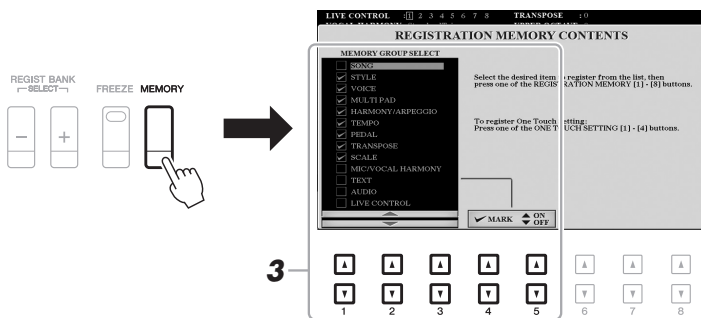
## Zapisywanie ustawień panelu

### 1 Wprowadź odpowiednie ustawienia panelu, np. dotyczące brzmień, stylów i efektów.

Informacje na temat parametrów, które można zapisywać z użyciem funkcji pamięci rejestracyjnej, podano w części Registration (Rejestrowanie) w tabeli parametrów „Parameter Chart” w tabelach danych na stronie internetowej.

### 2 Naciśnij przycisk [MEMORY] w sekcji REGISTRATION MEMORY.

Pojawi się okno wyboru grup, które mają zostać zapisane.



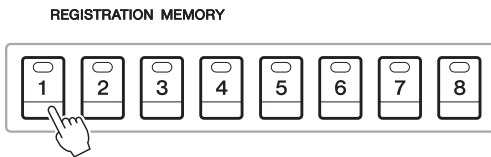
### 3 Wskaż grupy, które chcesz zarejestrować.

Wybierz odpowiedni parametr za pomocą przycisków [1 ▲▼]–[3 ▲▼], a następnie wprowadź lub usuń zaznaczenie przy użyciu przycisków [4 ▲]/[5 ▲] (MARK ON)/[4 ▼]/[5 ▼] (MARK OFF).

#### UWAGA

Elementy można też wybierać za pomocą pokręta Data, a znaczniki wpisywać i usuwać za pomocą przycisku [ENTER].

**4** Naciśnij jeden z przycisków **REGISTRATION MEMORY** [1]–[8], pod którym mają być zapamiętane ustawienia panelu.



Zapamiętany przycisk zaświeci się na czerwono, co sygnalizuje, że przycisk o danym numerze zawiera dane, a jego numer został wybrany.

**Kolor lampki stanu**

- **Czerwony:** Dane zarejestrowane i obecnie wybrane
- **Zielony:** dane zarejestrowane, ale obecnie niewybrane
- **Nie świeci się:** brak zarejestrowanych danych

**5** Powtórz kroki 1–4, aby przypisać inne ustawienia panelu do pozostałych przycisków.

Zarejestrowane ustawienia panelu można przywołać, naciskając przycisk z odpowiednim numerem.

**NOTYFIKACJA**

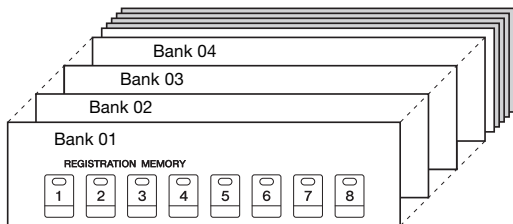
W przypadku wybrania przycisku, którego dioda świeci na czerwono lub zielono, zapisane wcześniej ustawienia zostaną zastąpione nowymi.

**UWAGA**

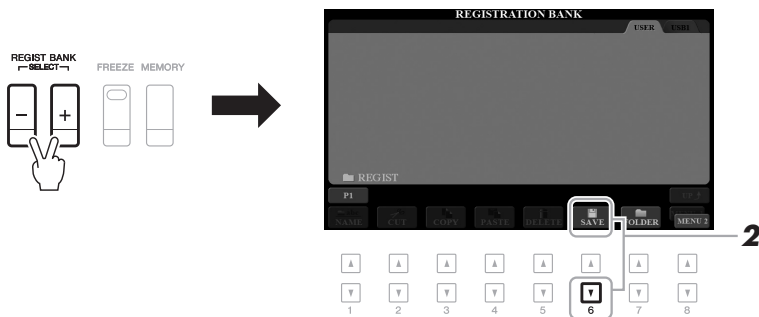
Ustawienia panelu zarejestrowane pod ponumerowanymi przyciskami są zachowywane nawet po wyłączeniu zasilania. Jeśli chcesz usunąć wszystkie osiem aktualnych ustawień panelu, włącz zasilanie, przytrzymując wciśnięty klawisz H5 (pierwszy klawisz H z prawej strony klawiatury).

## Zapisywanie pamięci rejestracyjnej jako pliku banku

Funkcja pamięci rejestracyjnej umożliwia zapisanie wszystkich ośmiu zarejestrowanych ustawień panelu w jednym pliku banku pamięci rejestracyjnej.



**1** Naciśnij jednocześnie przyciski **REGIST BANK** [ + ] i [ - ], aby otworzyć okno wyboru banku rejestracyjnego.



**2** Naciśnij przycisk [6 ▼] (**SAVE**), aby zapisać plik banku.

Instrukcje zapisywania można znaleźć na str. 28.

**UWAGA**

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 2 (str. 26).

## Przywoływanie zapisanych ustawień panelu

Pliki zapisanego banku pamięci rejestracyjnej można przywoływać za pomocą przycisków REGIST BANK [-]/[+] lub wykonując poniższą procedurę.

**1 Naciśnij jednocześnie przyciski REGIST BANK [+] i [-], aby otworzyć okno wyboru banku rejestracyjnego REGISTRATION BANK.**

**2 Naciśnij jeden z przycisków [A]–[J], aby wybrać bank.**

Wyboru banku można też dokonać za pomocą przycisków REGIST BANK [-]/[+], pokrętkła Data oraz przycisku [ENTER].

### Sprawdzanie informacji o pamięci rejestracyjnej

W oknie wyboru banku rejestracyjnego REGISTRATION BANK naciśnij przycisk [6 ▼] (INFO), aby otworzyć okno informacyjne, z którego można się dowiedzieć, jakie brzmienia i style zostały przypisane do przycisków [1]–[8] w banku pamięci rejestracyjnej.

#### UWAGA

Upewnij się, że w prawym dolnym rogu wyświetlacza widoczny jest napis MENU 1 (str. 26).

#### UWAGA

Jeśli nazwa brzmienia jest wyszarzona, oznacza to, że odpowiednia partia brzmienia jest wyłączana podczas naciśnięcia przycisków REGISTRATION MEMORY [1]–[8].

Aby zamknąć okno, naciśnij przycisk [F] (CLOSE).

**3 W obszarze Registration Memory (Pamięć rejestracyjna) naciśnij jeden z przycisków ([1]–[8]), którego dioda świeci się na zielono.**

#### UWAGA

- Podczas przywoływania ustawień, w tym również wyboru plików utworów, stylów, tekstów itd., z napędu flash USB należy upewnić się, że odpowiedni napęd flash USB, zawierający zarejestrowany utwór lub styl, jest podłączony do złącza [USB TO DEVICE].
- Przed użyciem napędu flash USB należy zapoznać się z częścią „Podłączanie urządzeń USB” na str. 100.

#### UWAGA

Włączenie przycisku [FREEZE] umożliwia w razie potrzeby wyłączenie przywołania wybranych parametrów. Instrukcje wykonania tej czynności można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

### Funkcje zaawansowane

Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, **rozdział 7**.



**Wyłączenie przywoływania poszczególnych parametrów (funkcja Freeze)**

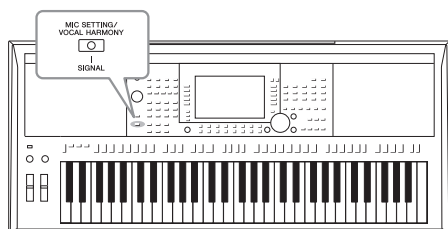
[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [C] REGIST SEQUENCE/  
FREEZE → TAB [▶] FREEZE

**Przywoływanie zarejestrowanych ustawień Numery pamięci w kolejności (Sekwencja rejestracyjna):**

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [C] REGIST SEQUENCE/  
FREEZE → TAB [◀] REGISTRATION SEQUENCE

# Wejście mikrofonu/gitary

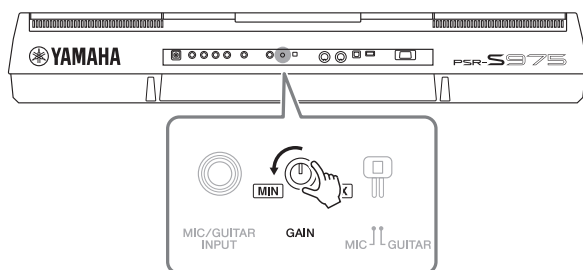
— Korzystanie z mikrofonu lub gitary w połączeniu z instrumentem —



Podłączenie mikrofonu do gniazda [MIC/GUITAR INPUT] umożliwia śpiewanie przy akompaniowaniu własnym użytkownika lub do odtwarzanego utworu. Wokal jest odtwarzany przez wbudowane głośniki instrumentu. Ponadto w przypadku modelu PSR-S975 można automatycznie stosować do swojego śpiewu różne efekty harmonii wokalne lub nakładać unikatową charakterystykę swojego głosu na brzmienia syntezatora i inne dźwięki, korzystając z funkcji Synth Vocoder. Do gniazda [MIC/GUITAR INPUT] można również podłączać gitarę i odtwarzać jej dźwięk za pośrednictwem głośników wbudowanych w instrument PSR-S975/S775.

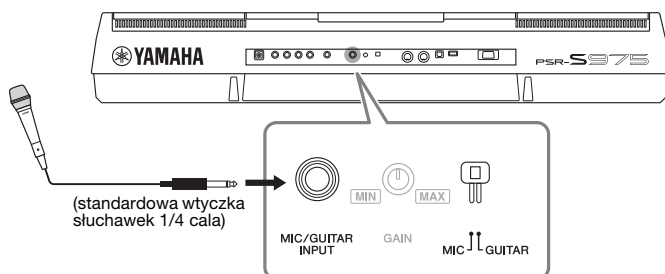
## Podłączanie mikrofonu/gitary

- 1 Przed podłączeniem mikrofonu lub gitary należy zawsze ustawić pokrętkę [GAIN] w położeniu odpowiadającym poziomowi minimalnemu.



- 2 Ustaw przełącznik [MIC GUITAR].

W przypadku podłączania mikrofonu należy przestawić go w położenie „MIC”, a w przypadku gitary — w położenie „GUITAR”.



- 3 Podłącz mikrofon lub gitarę do gniazda [MIC/GUITAR INPUT].
- 4 Włącz zasilanie instrumentu.

### UWAGA

Należy używać tylko standardowych mikrofonów dynamicznych.

### UWAGA

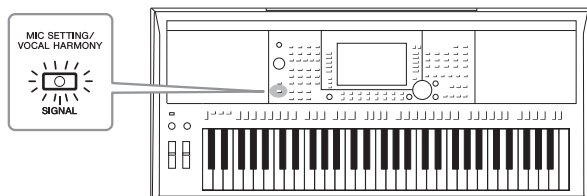
- Jeśli nie korzysta się z mikrofonu/ gitary, należy zawsze odłączyć przewód od gniazda [MIC/GUITAR INPUT].
- Gdy do gniazda [MIC/GUITAR INPUT] nie podłączono żadnego urządzenia, należy zawsze ustawić pokrętkę [GAIN] na minimum. Gniazdo [MIC/GUITAR INPUT] jest bardzo czułe na dźwięki i może powodować szum nawet wtedy, gdy nie jest do niego podłączone żadne urządzenie.

### UWAGA

W przypadku korzystania z gitary z aktywnymi przetwornikami należy przestawić przełącznik [MIC GUITAR] w położenie „MIC”, ponieważ zapewni to obniżenie poziomu szumów.

## 5 (W razie konieczności włącz mikrofon). Śpiewając do mikrofonu lub grając na gitarze, dostosuj położenie pokrętki [GAIN].

Położenie pokrętki [GAIN] należy dostosować w taki sposób, aby dioda SIGNAL świeciła się na zielono. Trzeba się upewnić, że dioda nie świeci na pomarańczowo ani na czerwono, ponieważ oznaczałoby to, że poziom sygnału wejściowego jest zbyt wysoki.



### Odlączenie mikrofonu/gitary

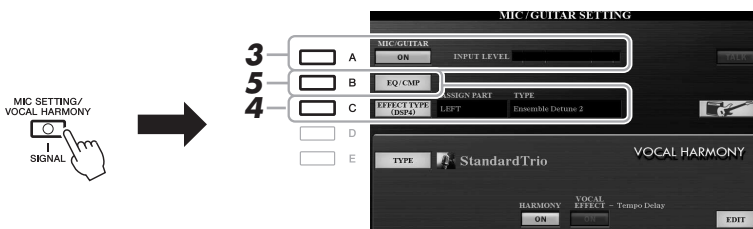
1. Ustaw pokrętkę [GAIN] w położeniu odpowiadającym poziomowi minimalnemu.
2. Odłącz mikrofon/gitarę od gniazda [MIC/GUITAR INPUT].

### UWAGA

Poziom sygnał wejściowego można też sprawdzić w oknie MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary) otwieranym za pomocą przycisku [MIC SETTING/ VOCAL HARMONY] (dotyczy tylko modelu PSR-S975) lub [MIC SETTING] (dotyczy tylko modelu PSR-S775).

## Konfigurowanie pod kątem użycia mikrofonu/gitary

- 1 Podłącz mikrofon/gitarę do instrumentu (str. 88).
- 2 Naciśnij przycisk [MIC SETTING/VOCAL HARMONY] (dotyczy tylko modelu PSR-S975) lub [MIC SETTING] (dotyczy tylko modelu PSR-S775), aby wyświetlić okno MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary).



### UWAGA

Ustawienia widoczne w oknie MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary), oprócz ustawień EQ/CMP (Korektor brzmienia/kompresor), można zapisywać w pamięci rejestracyjnej (str. 85).

- 3 Naciśnij przycisk [A] (MIC/GUITAR), aby go włączyć. Umożliwi to odsłuch za pomocą instrumentu sygnału wejściowego z mikrofonu lub gitary.
- 4 W razie potrzeby naciśnij przycisk [C] (EFFECT TYPE), aby wyświetlić stronę EFFECT (Efekt) okna MIXING CONSOLE (Konsola miksowania), i wybierz rodzaj efektu.

### UWAGA

W przypadku dźwięku z mikrofonu/ gitary należy dla sekcji efektów wybrać ustawienie DSP4. Więcej informacji na temat okna MIXING CONSOLE (Konsola miksowania) można znaleźć w rozdziale 9 Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

### (Dotyczy tylko modelu PSR-S975)

- 4-1** Naciśnij przycisk [B], a następnie wybierz kategorię efektów za pomocą przycisków [1 ▲▼]/[2 ▲▼] oraz rodzaj efektu za pomocą przycisków [3 ▲▼]/[4 ▲▼].
- 4-2** Aby powrócić do okna MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary), naciśnij przycisk [EXIT].

### (Dotyczy tylko modelu PSR-S775)

- 4-1** Wybierz kategorię efektów za pomocą przycisków [5 ▲▼]/[6 ▲▼] oraz rodzaj efektu za pomocą przycisków [7 ▲▼]/[8 ▲▼].
- 4-2** Aby powrócić do okna MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary), naciśnij przycisk [EXIT].

## 5 W razie potrzeby naciśnij przycisk [B] (EQ/CMP), aby otworzyć okno EQ/CMP SETTING (Ustawienia korektora brzmienia/kompresora) oraz wprowadzić ustawienia korektora brzmienia i kompresora.

Ustawienia odpowiednie do użycia mikrofonu są wprowadzone domyślnie. W przypadku korzystania z gitary należy zmienić ustawienia, aby uzyskać optymalne brzmienie.

W poniższych oknach podano przykładowe zalecane ustawienia odpowiednie dla mikrofonu i gitary.

#### Ustawienia dla mikrofonu (domyślne)



#### Ustawienia dla gitary



Pamiętaj, aby wprowadzone tu przez siebie ustawienia mikrofonu lub gitary zapisać w pamięci wewnętrznej za pomocą przycisku [I] (USER MEMORY). W przeciwnym razie nie zostaną one zachowane i konieczne będzie ponowne ich wprowadzanie przy okazji każdorazowego użycia mikrofonu lub gitary.

Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

## 6 Śpiewaj do mikrofonu lub graj na gitarze.

## 7 Wyreguluj w oknie BALANCE (Balans; str. 57) balans głośności między sygnałem z mikrofonu/gitary a dźwiękiem instrumentu.

### UWAGA

Głośność dźwięku mikrofonu/gitary może się zmieniać w zależności od wybranego rodzaju efektu.

### UWAGA

Naciśnięcie przycisku [H] umożliwi natychmiastowe przywrócenie ustawień zoptymalizowanych pod kątem gitary elektrycznej, które przedstawiono poniżej.

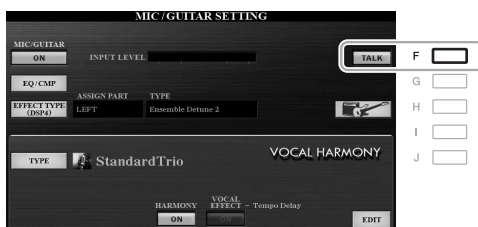
- [A] MIC/GUITAR: ON
- [F] TALK: OFF
- [4 ▲▼] HARMONY: OFF
- [5 ▲▼] VOCAL EFFECT: OFF
- [C] EFFECT TYPE: ASSIGN PART—MIC/GUITAR, TYPE—MultiDistBasic

### UWAGA

Głośność dźwięku mikrofonu lub gitary można też regulować za pomocą pokręteł LIVE CONTROL. Instrukcje przypisywania funkcji do tych pokręteł można znaleźć na str. 40.

## Korzystanie z funkcji Talk

Włączenie w oknie MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary) funkcji Talk (Mowa) za pomocą przycisku [F] (TALK) umożliwi natychmiastową zmianę ustawień mikrofonu pod kątem formułowania wypowiedzi. Jest to szczególnie przydatne, gdy chcesz zapowiadać utwory podczas występu.



### UWAGA

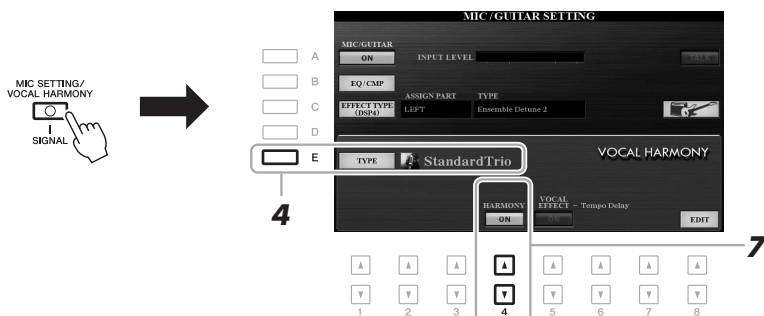
Najwygodniej korzysta się z tej funkcji, przypisując ją do jednego z pedałów, aby za jego pomocą włączać ją i wyłączać w trakcie występów. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale 10 Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

Ustawienia funkcji Talk (Mowa) można też zmieniać zgodnie z własnymi preferencjami. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

## Korzystanie z funkcji Vocal Harmony (Harmonia wokalna; dotyczy tylko modelu PSR-S975)

W tej części opisano efekty harmonii wokalne, które można stosować do swojego głosu przy śpiewaniu do mikrofonu.




- 1 Podłącz mikrofon do instrumentu (str. 88).
- 2 Naciśnij przycisk [MIC SETTING/VOCAL HARMONY], aby otworzyć okno MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary).



- 3 Upewnij się, że przycisk [A] (MIC/GUITAR) jest włączony.
- 4 Naciśnij przycisk [E] (TYPE), aby otworzyć okno wyboru rodzaju harmonii wokalne.
- 5 Za pomocą przycisków TAB [◀][▶] wybierz zakładkę VOCAL HARMONY (Harmonia wokalna).
- 6 Naciśnij jeden z przycisków [A]–[J], aby wybrać odpowiedni rodzaj harmonii wokalne.

Aby otworzyć pozostałe strony w obrębie tego okna w celu dokonania dalszych wyborów, naciśnij jeden z przycisków [1 ▲]–[5 ▲].

Funkcja harmonii wokalne udostępnia trzy tryby, które można wybierać automatycznie przez wskazanie rodzaju harmonii wokalne.

Ikona	Tryb	Opis
 (Mikrofon i męczyzna/kobieta)	Chordal (Akordowy)	Nuty harmonii są określane na podstawie akordów granych na klawiszach w strefie akordów (przy włączonym przycisku [ACMP]) lub w sekcji po lewej stronie (przy wyłączonym przycisku [ACMP] i włączonym [LEFT]) albo na podstawie danych dotyczących akordów utworu.
 (Mikrofon)		Nuty harmonii są określane w taki sam sposób, jak powyżej w przypadku opcji Mikrofon. Jednak dodawane są takie efekty jak Vocal Doubler i PokerPhaser. Harmonia może być dodawana lub nie, w zależności od wybranego rodzaju. Jeśli harmonia nie jest dodawana, przyciski [4 ▲▼] (HARMONY) w oknie MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary) są wyłączone.
 (Mikrofon i klawiatura)	Vocoder	Dźwięk mikrofonu jest wytwarzany przez nuty grane na klawiaturze bądź przez nuty odtwarzanego utworu.
	Vocoder Mono	Zasadniczo działa identycznie jak Vocoder. W tym trybie mogą być odtwarzane jedynie melodie lub linie melodyczne składające się z pojedynczych nut (z priorytetem ostatniej nuty).

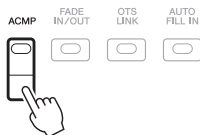
## 7 Upewnij się, że przyciski [4 ▲▼] (HARMONY) w oknie MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary) są włączone.

W razie potrzeby użyj przycisków [5 ▲▼] (VOCAL EFFECT), aby włączyć efekt harmonii wokalne, którego ustawienia można wprowadzać w oknie otwieranym za pomocą przycisków [8 ▲▼] (EDIT). Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

## 8 Wykonaj opisane poniżej czynności zależnie od wybranego rodzaju (i trybu) harmonii.

### W przypadku wyboru jednego z rodzajów trybu Chordal (Akordowy):

#### 8-1 Włącz przycisk [ACMP].

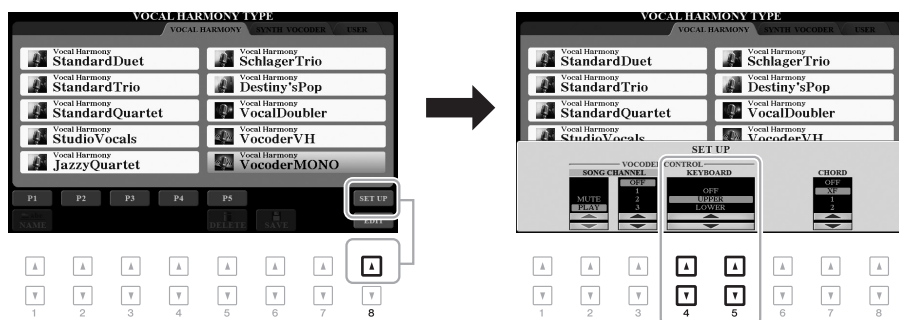


#### 8-2 Graj akordy lewą ręką lub odtwórz utwór zawierający dane o akordach.

Do śpiewu użytkownika dodawane są harmonie wokalne oparte na akordach.

### W przypadku wyboru jednego z rodzajów trybu Vocoder lub Vocoder-Mono:

#### 8-1 W oknie wyboru rodzaju harmonii wokalne otwórz okno SET UP (Ustawienia), naciskając przycisk [8 ▲].



#### 8-2

#### 8-2 W razie potrzeby zmień ustawienie klawiatury — OFF (Wyłączona), UPPER (Strefa prawej ręki), LOWER (Strefa lewej ręki) — za pomocą przycisków [4 ▲▼]/[5 ▲▼].

Wybierz ustawienie UPPER (Strefa prawej ręki), aby zastosować efekt Vocoder do partii prawej ręki, ustawienie LOWER (Strefa lewej ręki), aby zastosować go do partii lewej ręki, lub ustawienie OFF (Wyłączona), aby efekt Vocoder nie był stosowany podczas gry na klawiaturze. Więcej informacji o ustawianiu klawiatury w celu sterowania efektem Vocoder można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

#### 8-3 Graj melodie na klawiaturze lub odtwarzaj utwory, jednocześnie śpiewając do mikrofonu. Zauważysz, że nie musisz śpiewać dźwięków o odpowiedniej wysokości. Dźwięk mikrofonu jest przetwarzany z użyciem nut granych na klawiaturze bądź nut odtwarzanego utworu.

### UWAGA

Aby wrócić do okna MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary), naciśnij przycisk [EXIT].

### UWAGA

Balans głośności między dźwiękiem wejściowym z mikrofonu a efektem harmonii wokalne można regulować za pomocą pokręteł LIVE CONTROL. Instrukcje przypisywania funkcji do tych pokręteł można znaleźć na str. 40.

### UWAGA

Jeśli wybrano rodzaj efektu opatrzonej ikoną „FX”, głos będzie przetwarzany z użyciem dodatkowych efektów, ale może być pozbawiony harmonii.

### UWAGA

Rodzaje trybu Vocoder są dodawane do maksymalnie trzech dźwięków granego akordu. W przypadku trybu Vocoder-Mono efekt jest dodawany tylko do ostatniego zagranej dźwięku.



## Używanie efektu Synth Vocoder (dotyczy tylko modelu PSR-S975)

Korzystając z funkcji Synth Vocoder, można nakładać charakterystykę swojego głosu pochodzącego z mikrofonu na brzmienia syntezatora i inne dźwięki, co pozwala uzyskiwać nietypowe efekty głosu zmechanizowanego, zrobotyzowanego czy też unikatowe brzmienia chóralne, którymi można sterować za pomocą swojego śpiewu i gry na klawiaturze.

- 1 Wykonaj czynności podane w punktach 1–4 w części „Korzystanie z funkcji Vocal Harmony (Harmonia wokalna)” na str. 91.
- 2 W oknie wyboru rodzaju harmonii wokalne wyświetl zakładkę SYNTH VOCODER za pomocą przycisków TAB [◀][▶].



- 3 Naciśnij jeden z przycisków [A]–[J], aby wybrać odpowiedni rodzaj efektu Synth Vocoder.
- 4 Upewnij się, że przyciski [4 ▲▼] (HARMONY) w oknie MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary) są włączone. W razie potrzeby użyj przycisków [5 ▲▼] (VOCAL EFFECT), aby włączyć efekt harmonii wokalne, którego ustawienia można wprowadzać w oknie otwieranym za pomocą przycisków [8 ▲▼] (EDIT). Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.
- 5 Spróbuj przytrzymać dźwięk na klawiaturze albo powiedzieć coś (zaśpiewać) do mikrofonu.

Spróbuj również zmieniać grane dźwięki, jednocześnie mówiąc/śpiewając różne słowa, przy każdym z nich uderzając inny klawisz.

### UWAGA

Aby wrócić do okna MIC/GUITAR SETTING (Ustawienia mikrofonu/gitary), naciśnij przycisk [EXIT].

### UWAGA

Ustawienie klawiatury — OFF (Wyłączona), UPPER (Strefa prawej ręki), LOWER (Strefa lewej ręki) — można zmienić w zależności od tego, która partia klawiatury (albo utworu) ma służyć do sterowania efektem. Patrz czynności podane w podpunktach 8-1 i 8-2 na str. 92.

## Funkcje zaawansowane

Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, **rozdział 8**.



### Wprowadzanie ustawień mikrofonu/gitary:

(Dotyczy tylko modelu PSR-S975) [MIC SETTING/VOCAL HARMONY], (dotyczy tylko modelu PSR-S775) [MIC SETTING] → [B] (EQ/CMP)

### Zapisywanie ustawień mikrofonu/gitary:

(Dotyczy tylko modelu PSR-S975) [MIC SETTING/VOCAL HARMONY], (dotyczy tylko modelu PSR-S775) [MIC SETTING] → [B] (EQ/CMP) → [H] (USER MEMORY) → [6 ▼] (SAVE)

### (Dotyczy tylko modelu PSR-S975) Ustawianie parametrów sterowania harmonią wokalną:

[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [E] (TYPE) → [8 ▲] (SET UP)

### (Dotyczy tylko modelu PSR-S975) Edycja rodzajów harmonii wokalnej:

[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [E] (TYPE) → TAB [◀] VOCAL HARMONY → (wybierz rodzaj harmonii wokalnej) → [8 ▼] (EDIT)

- Edycja parametrów w zakładce OVERVIEW (Przegląd): → TAB [◀] OVERVIEW
- Edycja parametrów w zakładce PART (Partia): → TAB [◀][▶] PART
- Edycja parametrów w zakładce DETAIL (Szczegóły): → TAB [▶] DETAIL

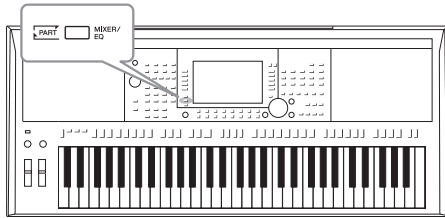
### (Dotyczy tylko modelu PSR-S975) Edycja rodzajów efektu Synth Vocoder:

[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [E] (TYPE) → TAB [◀][▶] SYNTH VOCODER → (wybierz rodzaj efektu Synth Vocoder) → [8 ▼] (EDIT)

- Edycja parametrów w zakładce OVERVIEW (Przegląd): → TAB [◀] OVERVIEW
- Edycja parametrów w zakładce DETAIL (Szczegóły): → TAB [▶] DETAIL

# Konsola miksowania

— Regulacja poziomu balansu i równowagi brzmienia —



W oknie konsoli miksowania można dowolnie sterować ustawieniami partii klawiatury i kanałami utworów lub stylów, w tym regulować balans głośności i barwę dźwięków. Dzięki tej funkcji można też zmieniać ustawienia głośności i położenie w panoramie stereofonicznej poszczególnych brzmień, aby osiągnąć optymalny balans i scenę stereofoniczną. Pozwala ona również sterować stosowaniem efektów.

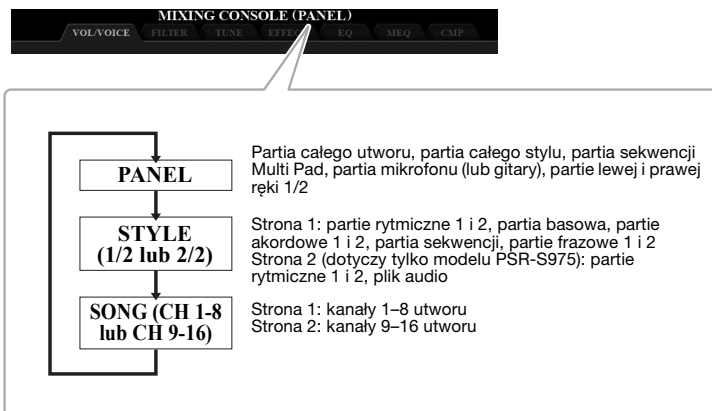
## Procedura podstawowa

- 1 Naciśnij przycisk [MIXER/EQ], aby otworzyć okno MIXING CONSOLE (Konsola miksowania).



- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [MIXER/EQ], aby otworzyć okno MIXING CONSOLE (Konsola miksowania) dla odpowiednich partii.

Kategoria partii (panel, styl, utwór) jest podawana u góry okna.



### UWAGA

W przypadku partii, których ustawienia zajmują dwie strony, można przełączać się między stronami za pomocą przycisku [A] (PART).

### 3 Wyświetl odpowiednią stronę za pomocą przycisków TAB [◀][▶].

Szczegółowe informacje na temat poszczególnych stron można znaleźć w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

- **VOL/VOICE**.....Służy do zmiany brzmienia poszczególnych partii oraz regulacji ich głośności oraz umiejscowienia w panoramie.
- **FILTER**.....Służy do regulacji zawartości składowych harmonicznnych (rezonansu) i jaskrawości brzmienia.
- **TUNE**.....Ustawienia związane ze strojem (dostrojenie, transpozycja itp.).
- **EFFECT**.....Służy do wyboru typu efektu i regulacji jego głębi dla poszczególnych partii.
- **EQ**.....Wzbogaca lub tłumi zakresy wysokich i niskich częstotliwości poszczególnych partii, aby umożliwić skorygowanie tonu (barwy) dźwięku.
- **MEQ**.....Umożliwia wybór głównego korektora brzmienia, który ma zastosowanie do całości dźwięku, oraz edytowanie związanych z nim parametrów.
- **CMP**.....Ustawienie kompresora głównego, które określa dynamikę całego brzmienia.

### 4 Użyj przycisków [A]–[J] do wybrania parametru, a następnie przycisków [1 ▲▼]–[8 ▲▼] do ustawienia wartości dla poszczególnych partii.

### 5 Zapisz ustawienia konsoli miksowania.

- **Zapisywanie ustawień okna PANEL:**  
Zapisz je w pamięci rejestracyjnej (str. 85).
- **Zapisywanie ustawień okna STYLE:**  
Zapisz je jako dane stylu. Aby je później przywołać, wybierz plik stylu zapisany w poniższy sposób.
  1. Otwórz okno operacji.  
[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [A] STYLE CREATOR
  2. Naciśnij przycisk [EXIT], aby zamknąć okno RECORD (Zapis).
  3. Naciśnij przycisk [I] (SAVE), aby otworzyć okno wyboru stylu, a następnie zapisz dane (str. 28).
- **Zapisywanie ustawień okna SONG (Utwór):**  
Najpierw zapisz zmodyfikowane ustawienia jako część danych utworu, a następnie zapisz utwór. Aby później przywołać te ustawienia, wybierz plik utworu zapisany w poniższy sposób.
  1. Otwórz okno operacji.  
[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → [B] SONG CREATOR
  2. Wybierz zakładkę SETUP (Ustawienia) za pomocą przycisków TAB [◀][▶].
  3. Zastosuj ustawienia za pomocą przycisków [8 ▲▼] (APPLY).
  4. Naciśnij przycisk [I] (SAVE), aby otworzyć okno wyboru utworu, a następnie zapisz dane (str. 28).

#### UWAGA

Ustawienia MEQ i CMP nie są stosowane do odtwarzania plików audio ani do dźwięku metronomu.

#### UWAGA

Jeśli jednocześnie przytrzymasz jeden z przycisków [A]–[J] i użyjesz przycisków [1 ▲▼]–[8 ▲▼] (lub pokrętkła Data), możesz natychmiast ustawić te same wartości parametru dla wszystkich partii.

#### Funkcje zaawansowane

Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, **rozdział 9**.



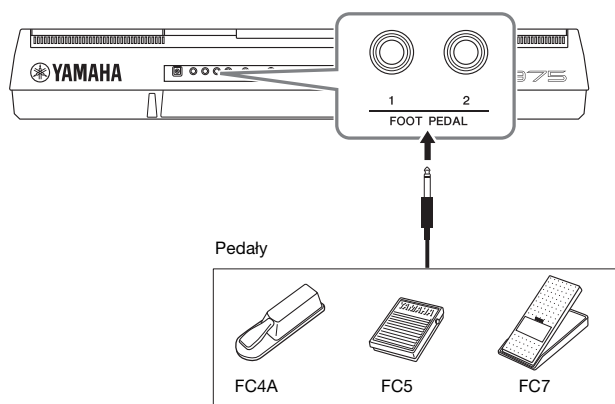
W tym rozdziale zawarto informacje o złączach instrumentu. Rozmieszczenie złączy instrumentu można sprawdzić na str. 14–15.

### **PRZESTROGA**

Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń elektronicznych trzeba wyłączyć zasilanie jego samego oraz pozostałych urządzeń. Należy również pamiętać o ustawieniu minimalnego poziomu głośności (na „0”) wszystkich urządzeń przed ich włączeniem lub wyłączeniem. Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem lub trwałą utratą słuchu.

## Podłączanie przełącznika nożnego/kontrolera nożnego (gniazda FOOT PEDAL)

Przełączniki nożne FC4A i FC5 oraz kontroler nożny FC7 (sprzedawany oddzielnie) można podłączyć do jednego z gniazd FOOT PEDAL. Przełącznik nożny służy do włączania lub wyłączania funkcji, a kontroler nożny — do regulacji parametrów ciągłych, np. głośności.



### **UWAGA**

Pedału nie należy podłączać ani odłączać, gdy jest włączone zasilanie instrumentu.

Domyślnie poszczególne gniazda spełniają następujące funkcje: Należy używać przełącznika nożnego FC4A lub FC5.

- **FOOT PEDAL [1]** ..... Umożliwia włączanie i wyłączanie przedłużania dźwięków.
- **FOOT PEDAL [2]** ..... Służy do sterowania brzmieniami Super Articulation (str. 37).

W razie potrzeby można zmieniać przypisanie funkcji do pedałów.

- **Przykład: sterowanie rozpoczęciem/zatrzymaniem utworu za pomocą przełącznika nożnego**

Podłącz przełącznik nożny (FC4A lub FC5) do jednego z gniazd FOOT PEDAL.

Aby przypisać funkcję do podłączonego pedału, wybierz ustawienie „SONG PLAY/PAUSE” (Odtwarzanie/wstrzymywanie utworu) w oknie operacyjnym otwartym po wybraniu kolejno opcji: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → TAB [◀] FOOT PEDAL.

### **UWAGA**

Więcej informacji na temat funkcji, jakie można przypisywać do pedałów, znajdują się w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

### Funkcje zaawansowane

Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, **rozdział 10**.



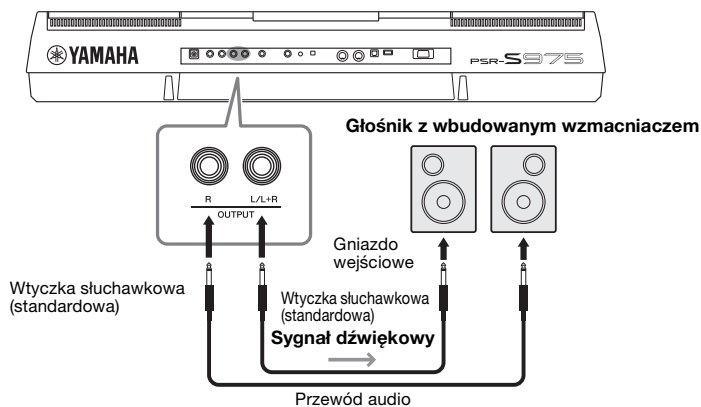
**Przypisywanie określonych funkcji do poszczególnych pedałów:**

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → TAB [◀] FOOT PEDAL

## Podłączanie urządzeń audio (gniazda OUTPUT [L/L+R]/[R], gniazdo [AUX IN])

### Stosowanie zewnętrznego systemu stereo do odtwarzania

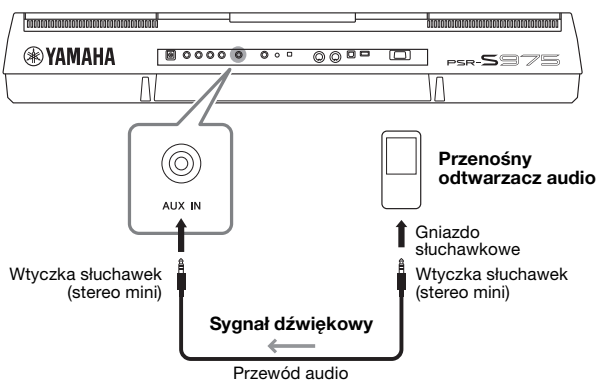
Instrument można podłączać do zestawu stereofonicznego za pośrednictwem gniazd OUTPUT [L/L+R]/[R] w celu wzmocnienia jego dźwięku.



Po podłączeniu do tych gniazd urządzeń zewnętrznych można regulować poziom głośności kierowanego do nich sygnału wyjściowego za pomocą pokrętki [MASTER VOLUME].

### Odtwarzanie sygnału z przenośnych urządzeń audio za pomocą wbudowanych głośników

Można podłączyć wtyczkę słuchawek przenośnego urządzenia audio do gniazda [AUX IN] instrumentu, co pozwoli słyszeć dźwięk tego urządzenia przez wbudowane głośniki instrumentu.



Na poziom sygnału wejściowego z gniazda [AUX IN] wpływa ustawienie pokrętki [MASTER VOLUME] na instrumencie, a balans głośności między tym sygnałem a innymi partiami można regulować w oknie BALANCE (Balans; str. 57).

#### UWAGA

Należy używać wyłącznie przewodów audio i przejściówek o zerowym oporze.

#### UWAGA

W przypadku urządzeń monofonicznych należy korzystać tylko z gniazda [L/L+R].

#### NOTYFIKACJA

Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom, należy najpierw włączyć zasilanie instrumentu, a dopiero później urządzeń zewnętrznych. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć urządzenia zewnętrzne, a później instrument. Gdy jest aktywna funkcja Auto Power Off (str. 17), zasilanie instrumentu może zostać odłączone automatycznie, jeśli nikt nie będzie z niego korzystał. Należy zatem odłączyć zasilanie urządzeń zewnętrznych lub wyłączyć funkcję Auto Power Off.

#### NOTYFIKACJA

Nie należy podłączać przewodu między gniazdami OUTPUT i [AUX IN]. W przypadku takiego połączenia sygnał wejściowy w gnieździe [AUX IN] wychodzi z gniazd [OUTPUT] i z powrotem, powodując sprzężenie zwrotne. To uniemożliwia prawidłowe działanie instrumentu, a nawet może doprowadzić do jego uszkodzenia.

#### NOTYFIKACJA

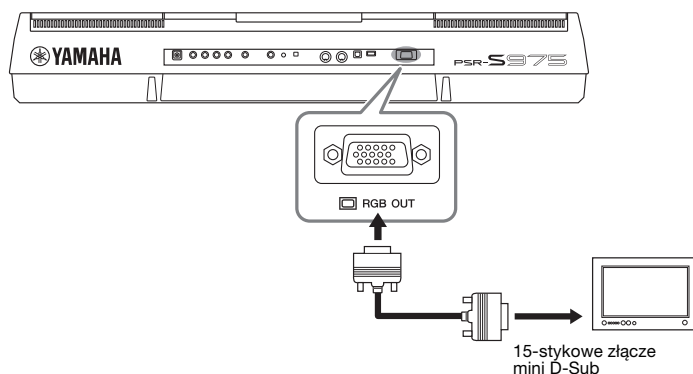
Aby zapobiec uszkodzeniu urządzeń zewnętrznych, należy najpierw włączyć zasilanie urządzeń zewnętrznych, a dopiero później instrumentu. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć instrument, a później urządzenia zewnętrzne.

#### UWAGA

Głośność sygnału wejściowego można również regulować za pomocą pokrętki LIVE CONTROL. Instrukcje przypisywania funkcji do tych pokręteł można znaleźć na str. 40.

## Podłączanie zewnętrznego monitora (złącze [RGB OUT]; dotyczy tylko modelu PSR-S975)

Po podłączeniu instrumentu do zewnętrznego monitora za pośrednictwem złącza [RGB OUT] można wyświetlać na nim słowa utworów, tekst i okna pojawiające się na wyświetlaczu LCD instrumentu.



### **PRZESTROGA**

Należy unikać patrzenia na ekran telewizora lub monitora przez dłuższy czas, gdyż może to prowadzić do uszkodzenia wzroku. Należy często robić przerwy, a podczas nich patrzeć na odległe przedmioty, aby dać odpocząć oczom.

## Wybieranie zawartości ekranu do wyświetlania na zewnętrznym monitorze

### 1 Otwórz okno operacji.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 2

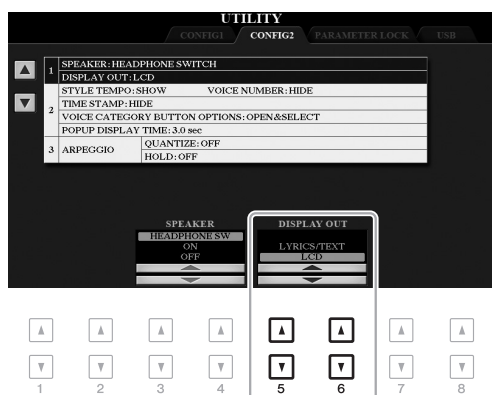
### 2 Za pomocą przycisków [A]/[B] wybierz opcję „1 SPEAKER/ DISPLAY OUT” (Wyjście głośnika/obrazu).

### 3 Wybierz zawartość ekranu za pomocą przycisków [5 ▲▼]/[6 ▲▼].

Po wybraniu ustawienia „LYRICS/TEXT” (Słowa utworu/tekst) na podłączonym monitorze będą wyświetlane słowa utworu lub tekst niezależnie od zawartości ekranu LCD instrumentu. Po wybraniu ustawienia „LCD” (Wyświetlacz LCD) monitor wyświetla obraz identyczny z widocznym na ekranie LCD instrumentu.

### **UWAGA**

Jeśli okno nie jest prawidłowo dopasowane do zewnętrznego monitora, należy zmienić ustawienia monitora.



## Podłączanie mikrofonu lub gitary (gniazdo [MIC/GUITAR INPUT])

Mikrofon lub gitarę można podłączyć do gniazda [MIC/GUITAR INPUT] (standardowe gniazdo typu jack o średnicy 1/4 cala). Odpowiednie instrukcje można znaleźć na str. 88.

## Podłączanie urządzeń USB (złącze [USB TO DEVICE])

Do złącza [USB TO DEVICE] można podłączać napęd flash USB lub adapter USB do sieci bezprzewodowej (sprzedawany osobno). To pozwala zapisać dane utworzone na instrumencie w napędzie flash USB (str. 28). Umożliwia to również komunikowanie się instrumentu z urządzeniami przenośnymi, np. iPad, za pośrednictwem sieci bezprzewodowej (str. 102).

### Środki ostrożności, które należy zachować podczas korzystania ze złącza [USB TO DEVICE]

Instrument jest wyposażony w złącze [USB TO DEVICE]. Po podłączeniu urządzenia USB do złącza zadбай o jego bezpieczne użytkowanie. Należy przestrzegać ważnych zaleceń przedstawionych poniżej.

#### UWAGA

Szczegółowe informacje dotyczące korzystania z urządzeń USB można znaleźć w Podręczniku użytkownika danego urządzenia.

### Zgodne urządzenia USB

- Napęd flash USB
- Koncentrator USB
- Adapter USB do sieci bezprzewodowej (UD-WL01; może być niedostępny w danym kraju)

Nie można podłączać urządzeń USB innego rodzaju, np. klawiatur komputerowych czy myszy.

Instrument może nie obsługiwać niektórych dostępnych w sprzedaży urządzeń USB. Firma Yamaha nie gwarantuje, że urządzenia USB zakupione przez użytkownika będą zgodne z instrumentem. Przed zakupem urządzenia USB, które ma być użytkowane z tym instrumentem, należy sprawdzić informacje podane na stronie internetowej pod adresem: <http://download.yamaha.com/>

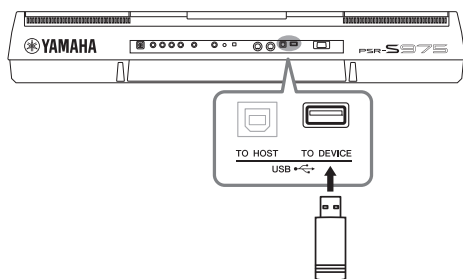
Mimo że instrument obsługuje urządzenia USB w standardzie od 1.1 do 3.0, szybkość zapisywania lub wczytywania danych zależy od ich rodzaju oraz stanu instrumentu.

#### UWAGA

W złączu [USB TO DEVICE] pojawia się prąd stały o maksymalnych parametrach 5 V/500 mA. Nie należy podłączać do niego urządzeń USB mających większe zapotrzebowanie na energię elektryczną, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie instrumentu.

### Podłączanie urządzenia USB

Podłączając urządzenie USB do złącza [USB TO DEVICE], należy upewnić się, że wtyczka urządzenia jest odpowiednia i że jest podłączana właściwie.



#### NOTYFIKACJA

- Należy unikać podłączania i odłączania urządzenia USB podczas odtwarzania/nagrywania, zarządzania plikami (np. wykonywania operacji zapisu, kopiowania, usuwania lub formatowania) oraz korzystania z tego urządzenia. W przeciwnym razie instrument może się „zawiesić” lub też może dojść do uszkodzenia urządzenia USB i zawartych w nim danych.
- Podłączając, a następnie odłączając (lub odwrotnie) urządzenie USB, należy robić kilkusekundowe przerwy między tymi czynnościami.

#### UWAGA

- W przypadku zamiaru podłączenia do złącza dwóch urządzeń równocześnie, należy użyć koncentratora USB zasilanego z magistrali. Można użyć tylko jednego koncentratora USB. Jeśli podczas używania koncentratora USB pojawi się komunikat o błędach, odłącz koncentrator od instrumentu, włóż zasilanie instrumentu, a następnie ponownie podłącz koncentrator USB.
- Przy podłączaniu przewodu USB należy się upewnić, że jego długość jest mniejsza niż 3 metry.

### Używanie napędu flash USB

Po podłączeniu instrumentu do napędu flash USB można zapisywać w tym napędzie utworzone dane, a także odczytywać je z niego.

### Maksymalna obsługiwana liczba napędów flash USB

Do złącza [USB TO DEVICE] można podłączyć maksymalnie dwa napędy flash USB naraz. (W razie konieczności można użyć koncentratora USB. Nawet w przypadku stosowania koncentratora USB do instrumentu w czasie jego działania mogą być podłączone jednocześnie maksymalnie dwa napędy flash USB).

### Formatowanie napędu flash USB

Napęd flash USB należy formatować za pomocą odpowiednich funkcji instrumentu (str. 101). Napęd USB sformatowany w innym urządzeniu może działać nieprawidłowo.

#### NOTYFIKACJA

Formatowanie powoduje usunięcie wszystkich zapisanych danych. Należy upewnić się, że formatowany napęd USB nie zawiera ważnych danych. Należy zachować ostrożność, zwłaszcza jeśli podłączono kilka napędów flash USB.

### Zabezpieczanie danych (ochrona danych przed zapisem)

Aby zabezpieczyć ważne dane przed przypadkowym usunięciem, należy zastosować funkcję ochrony danych przed zapisem, w którą wyposażony jest każdy napęd flash USB. Należy pamiętać, aby przed zapisaniem danych w napędzie flash USB wyłączyć funkcję ochrony danych przed zapisem.

### Wyłączanie instrumentu

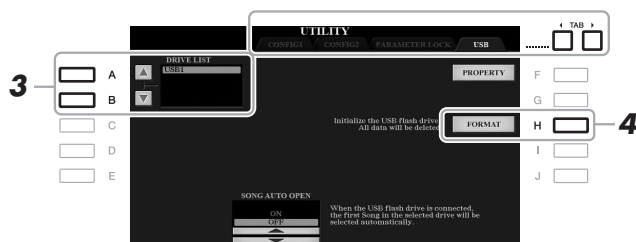
Przed wyłączeniem instrumentu należy upewnić się, że NIE korzysta on aktualnie z napędu USB w ramach odtwarzania/nagrywania lub wykonywania operacji na plikach (np. zapisywania, kopiowania, usuwania lub formatowania). Nieprzebranie tego zalecenia może skutkować uszkodzeniem napędu flash USB lub zawartych w nim danych.



## Formatowanie napędu flash USB

Po podłączeniu napędu flash USB może pojawić się monit o jego sformatowanie. W takim przypadku należy wykonać formatowanie.

- 1 Aby sformatować napęd flash USB, podłącz go do złącza [USB TO DEVICE].**
- 2 Otwórz okno operacji.**  
[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [J] UTILITY → TAB [▶] USB



- 3 Za pomocą przycisków [A]/[B] wybierz z listy napędów ten, który chcesz sformatować.**

Zależnie od liczby podłączonych napędów będą wyświetlane oznaczenia USB 1 oraz USB 2.

- 4 Naciśnij przycisk [H] (FORMAT), aby sformatować napęd flash USB.**

- 5 Aby przeprowadzić operację formatowania, naciśnij przycisk [G] (YES).**

### NOTYFIKACJA

Formatowanie powoduje usunięcie wszystkich danych zapisanych na nośniku. Należy upewnić się, że formatowany napęd USB nie zawiera ważnych danych. Należy zachować ostrożność, zwłaszcza jeśli podłączono kilka napędów flash USB.

### UWAGA

Po rozpoczęciu formatowania odtwarzanie stylu, utworu lub sekwencji Multi Pad zostanie przerwane.

### Sprawdzanie ilości wolnego miejsca w pamięci

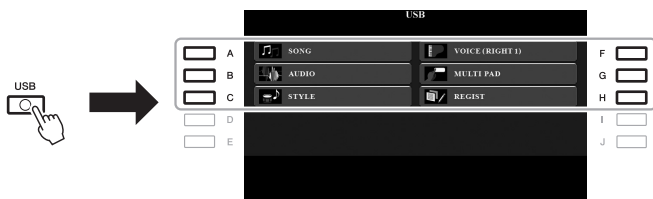
Ilość wolnego miejsca w podłączonym napędzie flash USB można sprawdzić, naciskając przycisk [F] (PROPERTY).

### UWAGA

Aby anulować operację formatowania, naciśnij przycisk [H] (NO).

## Wybieranie plików w napędzie flash USB

Naciskając przycisk [USB], można uzyskać dostęp do plików zapisanych w napędzie flash USB.



Wybierz kategorię za pomocą przycisków [A]–[C] i [F]–[H], a następnie wybierz pliki za pomocą przycisków [A]–[J].

## Podłączanie do urządzeń iPhone/iPad (złącza [USB TO DEVICE], [USB TO HOST] i MIDI)

Urządzenie przenośne typu iPhone lub iPad może w połączeniu z instrumentem służyć do różnych celów muzycznych. Dzięki odpowiednim aplikacjom uruchomionym w urządzeniu przenośnym można używać wielu wygodnych funkcji i pełniej korzystać z potencjału instrumentu.

Aby wykonać połączenia, użyj jednej z metod opisanych poniżej.

- Podłącz złącze [USB TO DEVICE] do adaptera USB do sieci bezprzewodowej: UD-WL01 (\*).
- Podłącz złącze [USB TO HOST] do adaptera bezprzewodowego MIDI: UD-BT01 (\*).
- Podłącz bezprzewodowy adapter MIDI do złącza MIDI: MD-BT01 (\*).

\* Te akcesoria są sprzedawane osobno, ale mogą nie być dostępne w Twoim obszarze.

Więcej informacji na temat połączeń można znaleźć w instrukcji „iPhone/iPad Connection Manual” (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad) i w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej. Informacje na temat urządzeń przenośnych i aplikacji zgodnych z instrumentem można znaleźć na następującej stronie internetowej: <http://www.yamaha.com/kbdapps/>

### NOTYFIKACJA

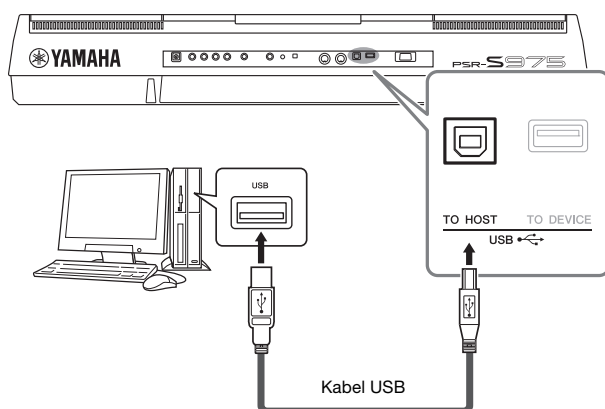
**Nie należy umieszczać urządzenia iPhone/iPad w niestabilnym położeniu. Mogłoby to spowodować jego upadek i uszkodzenie.**

### UWAGA

- Przed rozpoczęciem korzystania ze złącza [USB TO DEVICE] należy zapoznać się z częścią „Środki ostrożności, jakie należy zachować przy korzystaniu ze złącza [USB TO DEVICE]” na str. 100.
- W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją działającą w urządzeniach iPhone/iPad zalecamy wybrać najpierw w tym urządzeniu dla opcji „Airplane Mode” i „Wi-Fi” ustawienie „ON”, aby zapobiec ewentualnym szumom związanym z komunikacją.

## Podłączanie do komputera (złącze [USB TO HOST])

Po podłączeniu komputera do złącza [USB TO HOST] można przysyłać dane między instrumentem a komputerem, korzystając ze standardu MIDI. Informacje na temat używania komputera razem z instrumentem można znaleźć w broszurze „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) w witrynie internetowej firmy Yamaha.



### NOTYFIKACJA

**Należy używać przewodów USB typu AB o długości do 3 m. Nie można korzystać z przewodów USB 3.0.**

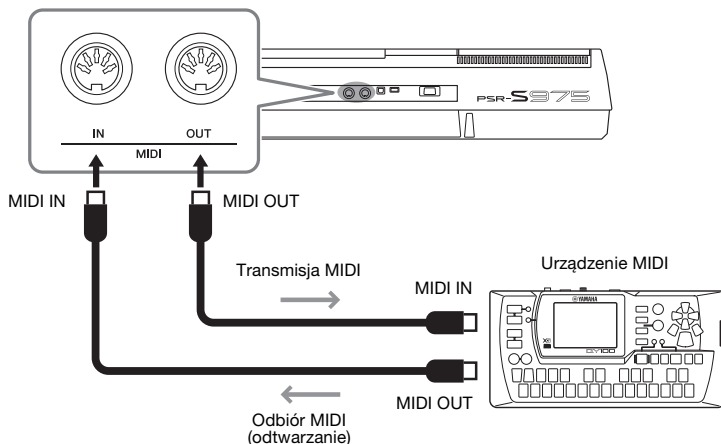
### UWAGA

- Jeśli do łączenia instrumentu i komputera służy przewód USB, należy połączyć te urządzenia bezpośrednio bez korzystania z koncentratora USB.
- Po krótkiej chwili od podłączenia przewodu USB instrument rozpocznie przysyłanie danych.
- Informacje na temat konfigurowania oprogramowania sekwencera można znaleźć w podręczniku użytkownika dostarczonym z odpowiednim oprogramowaniem.

## Podłączanie zewnętrznych urządzeń standardu MIDI (złącza MIDI [IN]/[OUT])

Do podłączania zewnętrznych urządzeń standardu MIDI (klawiatury, sekwencera itp.) należy używać złączy MIDI [IN]/[OUT] oraz przewodów standardu MIDI.

- **MIDI IN** ..... Służy do odbioru komunikatów MIDI z innego urządzenia standardu MIDI.
- **MIDI OUT** ..... Służy do przesyłania komunikatów MIDI generowanych przez instrument do innego urządzenia standardu MIDI.



Więcej informacji na temat ustawień MIDI instrumentu, np. kanałów transmisji i odbioru, podano w Podręczniku operacji zaawansowanych w witrynie internetowej.

### UWAGA

Ogólne informacje na temat standardu MIDI oraz sposobów efektywnego korzystania z niego można znaleźć w broszurze „MIDI Basics” (Podstawy standardu MIDI) dostępnej do pobrania z witryny internetowej.

### Funkcje zaawansowane

Skorzystaj z Podręcznika operacji zaawansowanych w witrynie internetowej, **rozdział 10**.

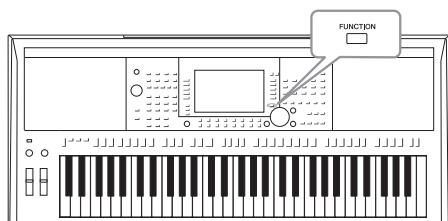


#### Ustawienia MIDI:

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [MIDI]

# Inne funkcje

– Wprowadzanie ustawień globalnych i korzystanie z funkcji zaawansowanych –



W menu Function (Funkcja) można znaleźć wiele wygodnych narzędzi i ustawień do konfiguracji instrumentu. Obejmuje one ustawienia ogólne, które dotyczą całego instrumentu, oraz ustawienia szczegółowe wpływające na poszczególne funkcje. Dostępne są również zaawansowane funkcje kreatora, np. do tworzenia stylów, utworów i sekwencji Multi Pad.

## Procedura podstawowa

### 1 Otwórz okno operacji.

[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU 1/MENU 2



### 2 Naciśnij jeden z przycisków [A]–[J], aby wyświetlić odpowiednią stronę funkcji.

Informacje o czynnościach, jakie można wykonywać na poszczególnych stronach, podano na liście funkcji na str. 105.

### 3 Wyświetl odpowiednią stronę za pomocą przycisków TAB [◀][▶].

### 4 Zmień ustawienia lub wykonaj operację.

Odnośniki do szczegółowych informacji można znaleźć na liście funkcji na str. 105.

## Listy funkcji

Na tej liście objaśniono pokrótce, jakie czynności można wykonywać w oknach otwieranych za pomocą przycisku [FUNCTION]. Więcej informacji można znaleźć, korzystając z zamieszczonych poniżej odnośników do stron i rozdziałów.

MENU 1		Opis	Podręcznik użytkownika	Reference Manual (Podręcznik operacji zaawansowanych)	
A	SPLIT POINT/CHORD FINGERING	SPLIT POINT	Umożliwia wyznaczenie punktu podziału.	str. 58	-
		CHORD FINGERING	Umożliwia wybór trybu palcowania akordów.	str. 52	Rozdział 2
B	HARMONY/ARPEGGIO		Umożliwia wybór rodzaju harmonii lub arpeggia.	str. 42	Rozdział 1
C	REGIST SEQUENCE/FREEZE	REGISTRATION SEQUENCE	Służy do ustalania kolejności, w jakiej przywoływane są ustawienia pamięci rejestracyjnej przy korzystaniu z przycisków TAB [◀][▶] lub pedału.	-	Rozdział 7
		FREEZE	Umożliwia wybór grup ustawień (brzmienia, stylu itd.), które pozostaną niezmiennione nawet po przywołaniu ustawień panelu z pamięci rejestracyjnej.	-	Rozdział 7
D	CONTROLLER	FOOT PEDAL	Służy do przypisywania funkcji pedałom.	-	Rozdział 10
		KEYBOARD/PANEL	Służy do ustawiania dynamiki klawiatury oraz do wyboru partii, które będą objęte działaniem pokręta [MODULATION] lub przycisków TRANSPOSE [-]/[+].	str. 39	Rozdział 1
E	MASTER TUNE/SCALE TUNE	MASTER TUNE	Służy do precyzyjnego regulowania tonacji całego instrumentu w krokach co około 0,2 Hz.	str. 38	Rozdział 1
		SCALE TUNE	Umożliwia wybór rodzaju skali i strojenie wysokości danej nuty (klawisza) z dokładnością do setnych.	str. 38	Rozdział 1
F	VOICE SET FILTER		Umożliwia wyłączanie automatycznego doboru zestawów brzmień (efektów itp.).	-	Rozdział 1
G	STYLE SETTING		Służy do wprowadzania ustawień związanych z odtwarzaniem stylów, takich jak np. czas działania płynnych zmian ustawień OTS, kontrolowanie dynamiki itp.	-	Rozdział 2
H	SONG SETTING		Służy do wprowadzania ustawień związanych z odtwarzaniem utworów, np. tryb funkcji Guide (Przewodnik), ustawienia kanałów, ustawienia powtarzania itp.	-	Rozdział 3
I	MIDI		Służy do wprowadzania ustawień związanych ze standardem MIDI.	-	Rozdział 11
J	UTILITY	CONFIG 1	Służy do wprowadzania ustawień ogólnych, takich jak np. czas wzmacniania głośności/wyciszania, dźwięk metronomu, dźwięk nabijania tempa czy automatyczne wyłączenie.	str. 17	Rozdział 11
		CONFIG 2	Służy do wprowadzania ustawień ogólnych, np. głośnika, wyświetlacza itp.	str. 99	Rozdział 11
		PARAMETER LOCK	Umożliwia określenie, które parametry (efekt, punkt podziału itd.) pozostaną niezmiennione po przywołaniu ustawień panelu z pamięci rejestracyjnej lub ich zmodyfikowaniu za pomocą funkcji ustawiania jednym przyciskiem.	-	Rozdział 11
		USB	Operacje związane z podłączonym napędem flash USB, np. formatowanie i sprawdzanie ilości pamięci.	str. 101	Rozdział 11

MENU 2		Opis	Podręcznik użytkownika	Reference Manual (Podręcznik operacji zaawansowanych)	
A	STYLE CREATOR		Służy do tworzenia stylów na podstawie wstępnie zdefiniowanych stylów lub przez nagrywanie kolejnych kanałów stylu.	-	Rozdział 2
B	SONG CREATOR		Służy do tworzenia utworów przez edycję zarejestrowanego utworu lub wprowadzanie kolejnych zdarzeń.	-	Rozdział 3
C	MULTI PAD CREATOR		Służy do tworzenia sekwencji Multi Pad na podstawie wstępnie zdefiniowanych sekwencji Multi Pad lub przez nagrywanie nowych sekwencji.	-	Rozdział 5
F	PACK INSTALLATION		Służy do instalowania dodatków Expansion Pack, umożliwiających dodawanie materiałów pobranych z witryny internetowej lub utworzonych samodzielnie za pomocą programu Yamaha Expansion Manager.	-	Rozdział 1
G	SYSTEM	OWNER	Służy do wprowadzania takich ustawień, jak nazwa użytkownika, język komunikatów itd.	str. 18	Rozdział 11
		BACKUP/RESTORE	Służy do tworzenia i przywracania kopii zapasowych ustawień oraz danych zapisanych w pamięci masowej USER w instrumencie.	str. 34	-
		SETUP FILES	Służy do zapisywania i przywoływania określonych ustawień instrumentu.	-	Rozdział 11
		RESET	Umożliwia przywracanie fabrycznych ustawień domyślnych instrumentu.	-	Rozdział 11
H	WIRELESS LAN		Umożliwia wprowadzanie ustawień dotyczących łączenia instrumentu z urządzeniami przenośnymi, np. iPad, za pośrednictwem sieci bezprzewodowej. Opcja ta pojawia się, tylko jeśli podłączony jest adapter USB do sieci bezprzewodowej.	-	Rozdział 10

# Tabela bezpośredniego dostępu

Naciśnij przycisk [DIRECT ACCESS], a następnie jeden z przycisków (lub porusz odpowiednim pokrętkiem lub pedałem) z listy poniżej, by otworzyć odpowiednie okno.

Elementy		Okno otwarte za pomocą funkcji bezpośredniego dostępu			
STYLE CONTROL	[ACMP]	FUNCTION	SPLIT POINT/CHORD FINGERING	CHORD FINGERING	
	[AUTO FILL IN]			STYLE SETTING	
	[OTS LINK]				
	[BREAK]				
	INTRO [I], [II], [III]				
	MAIN VARIATION [A], [B], [C], [D]				
	ENDING/rit. [I], [II], [III]				
	[SYNC START]		SPLIT POINT/CHORD FINGERING	SPLIT POINT	
[START/STOP]	STYLE SETTING				
STYLE	Przyciski wyboru kategorii STYLE	FUNCTION	SONG SETTING	GUIDE/CHANNEL	
[GUIDE]	OTHERS				
[SCORE]	GUIDE/CHANNEL				
[LYRICS/TEXT]	OTHERS				
[TR 1], [TR 2], [EXTRA TR]					
[REPEAT]					
[▶▶] (FF)					
[◀◀] (RW)	GUIDE/CHANNEL				
[▶ ■] (PLAY/PAUSE)	OTHERS				
[■] (STOP)	GUIDE/CHANNEL				
[REC]	OTHERS				
[SELECT]	CONFIG 1		TAP		
[TAP TEMPO]		FUNCTION	UTILITY	STYLE SETTING	
TEMPO	[+], [-]		UTILITY	CONFIG 1	METRONOME
[METRONOME]			CONTROLLER	KEYBOARD/PANEL	FADE IN/OUT
[FADE IN/OUT]		FUNCTION	MIXING CONSOLE	KEYBOARD/PANEL	TRANSPOSE ASSIGN
TRANSPOSE	[+], [-]			UTILITY	TUNE
UPPER OCTAVE	[+], [-]	MIXING CONSOLE		MULTIPAD EDIT	
MULTI PAD	[SELECT]	Okno wyboru sekwencji MULTI PAD			
	[STOP]				
[1], [2], [3], [4]					
[DEMO]		FUNCTION	SYSTEM	OWNER	
[FUNCTION]		FUNCTION	MIDI		
[MIXER/EQ]		MIXING CONSOLE	VOL/VOICE		
[BAL.]					
[CHANNEL ON/OFF]					
[USB]		FUNCTION	UTILITY	USB	
[USB AUDIO PLAYER]		Okno wyboru plików AUDIO (wyświetlane, tylko gdy podłączony jest napęd flash USB).			
TAB	[◀], [▶]	-			
[ENTER]		-			
[EXIT]		MAIN			
Data dial		-			
VOICE	PART SELECT [LEFT]	FUNCTION	VOICE SET FILTER		LEFT
	PART SELECT [RIGHT1]				RIGHT1
	PART SELECT [RIGHT2]				RIGHT2
	PART ON/OFF [LEFT]				LEFT
	PART ON/OFF [RIGHT1]				RIGHT1
	PART ON/OFF [RIGHT2]				RIGHT2
	[LEFT HOLD]		SPLIT POINT/CHORD FINGERING	SPLIT POINT	
Przyciski wyboru kategorii VOICE	FUNCTION	VOICE SET FILTER			
[HARMONY/ARPEGGIO]	FUNCTION	HARMONY/ARPEGGIO			
[TOUCH]	FUNCTION	CONTROLLER	KEYBOARD/PANEL	TOUCH RESPONSE	
[SUSTAIN]	MIXING CONSOLE	EFFECT			
[MONO]		TUNE			
[DSP]		EFFECT			
[VARI.]		EFFECT	Okno wyboru rodzaju efektu		
[MUSIC FINDER]		MUSIC FINDER	MUSIC FINDER SEARCH 1		
ONE TOUCH SETTING	[1], [2], [3], [4]	OTS INFORMATION			
(PSR-S975) [MIC SETTING/VOCAL HARMONY]		MIC/GUITAR SETTING	EQ/CMP SETTING	MIC/GUITAR	
(PSR-S775) [MIC SETTING]		FUNCTION	REGIST SEQUENCE/FREEZE	REGISTRATION SEQUENCE	
REGISTRATION MEMORY	REGIST BANK [+], [-]			FREEZE	
[FREEZE]	[MEMORY]			REGISTRATION SEQUENCE	
[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]		REGIST INFORMATION			
FOOT PEDAL [1], [2]		FUNCTION	CONTROLLER	FOOT PEDAL	1, 2
[MODULATION]		FUNCTION	CONTROLLER	KEYBOARD/PANEL	MODULATION WHEEL
[PITCH BEND]		MIXING CONSOLE		TUNE	
LIVE CONTROL	[1], [2]	LIVE CONTROL	PARAMETER ASSIGN		
[ASSIGN]					

# Rozwiązywanie problemów

Problemy ogólne	
Po włączeniu lub wyłączeniu zasilania słychać kliknięcie lub puknięcie.	Jest to normalne zjawisko. Instrument jest podłączany do sieci elektrycznej.
Zasilanie wyłącza się automatycznie.	Jest to normalne zjawisko, spowodowane uruchomioną funkcją automatycznego wyłączenia. W razie potrzeby należy zmienić ustawienie funkcji automatycznego wyłączenia (str. 17).
W głośnikach instrumentu słychać zakłócenia.	Zakłócenia mogą być słyszalne, gdy w pobliżu instrumentu jest używany lub dzwoni telefon komórkowy. Należy wyłączyć telefon komórkowy lub używać go w większej odległości od instrumentu.
W przypadku korzystania z instrumentu w połączeniu z aplikacją działającą na urządzeniu iPhone lub iPad w głośnikach instrumentu lub w słuchawkach słychać szum.	W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją do urządzenia iPhone lub iPad zaleca się włączenie w tym urządzeniu funkcji trybu samolotowego — Airplane Mode, aby zapobiec ewentualnym szumom związanym z komunikacją.
Na wyświetlaczu LCD występuje trochę punktów, które stale świecą lub zawsze są zgaszone.	Jest to wynik uszkodzonych pikseli i czasami występuje w wyświetlaczach LCD z matrycami TFT. Nie oznacza to nieprawidłowego działania.
Zauważalna jest niewielka różnica w jakości brzmienia między poszczególnymi dźwiękami granymi na instrumencie.	Jest to normalne zjawisko, które wynika z własności zastosowanego w instrumencie systemu próbkowania dźwięku.
Niektóre brzmienia mają zapętlony dźwięk.	
W zależności od wybranego brzmienia można zauważyć lekkie zakłócenie lub wibracje dźwięku podczas grania w wyższych tonacjach.	
Ogólny poziom głośności dźwięku jest zbyt niski lub dźwięk w ogóle nie jest słyszalny.	<p>Główne ustawienie głośności jest zbyt niskie. Należy ustawić je na odpowiednim poziomie za pomocą pokrętki [MASTER VOLUME].</p> <p>Wszystkie partie klawiatury są wyłączone. Należy je włączyć za pomocą przycisków PART ON/OFF [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT].</p> <p>Ustawienie poziomu głośności dźwięku poszczególnych partii może być zbyt niskie. Należy go zwiększyć w oknie BALANCE (str. 57).</p> <p>Należy upewnić się, że dany kanał jest włączony, czyli ma ustawioną wartość ON (str. 56, 65).</p> <p>Do instrumentu są podłączone słuchawki, co powoduje wyłączenie głośników. Należy odłączyć słuchawki.</p> <p>Należy się upewnić, że w ustawieniu głośnika — Speaker wybrana jest wartość ON (Włączony): [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [J] UTILITY → TAB [◀  ▶] CONFIG 2</p> <p>Przycisk [FADE IN/OUT] jest włączony, co powoduje wyciszenie dźwięku. Należy nacisnąć przycisk [FADE IN/OUT], aby wyłączyć funkcję wyciszenia.</p> <p>W zależności od funkcji przypisanej pokrętłu LIVE CONTROL i sposobu obracania nim można nie usłyszeć dźwięku. Należy sprawdzić ustawienia pokrętki i ewentualnie je wyzerować (str. 40).</p>
Dźwięk jest zniekształcony lub zakłócony.	<p>Ustawiony poziom głośności może być zbyt wysoki. Należy upewnić się, że wszystkie ustawienia głośności są odpowiednie.</p> <p>Może to być spowodowane pewnymi efektami lub ustawieniami filtra. Należy sprawdzić ustawienia efektu lub filtra i w razie potrzeby zmienić je, korzystając z informacji zawartych w Podręczniku operacji zaawansowanych.</p>
Nie wszystkie jednocześnie grane dźwięki wybrzmiewają.	Prawdopodobnie powoduje to przekroczenie możliwości polifonicznych instrumentu (str. 110). Jeśli możliwości polifoniczne instrumentu zostają przekroczone, najwcześniej zagrane dźwięki przestają wybrzmiewać, aby umożliwić zabrzmienie ostatnio zagranych dźwięków.
Głośność klawiatury jest niższa niż głośność odtwarzanego utworu lub stylu.	Ustawiony poziom głośności partii klawiatury może być zbyt niski. Należy go zwiększyć w oknie BALANCE (str. 57).

Okno główne nie pojawia się nawet po włączeniu zasilania instrumentu.	Może się tak zdarzyć, jeśli do instrumentu podłączony jest napęd flash USB. Podłączenie niektórych napędów flash USB może spowodować wydłużenie czasu upływającego między włączeniem zasilania instrumentu a pojawieniem się okna głównego. Aby tego uniknąć, należy włączać zasilanie instrumentu po odłączeniu urządzenia USB.
Niektóre znaki w nazwach plików lub katalogów są zniekształcone.	Zmieniono ustawienia języka. Ustaw język odpowiedni dla nazwy pliku/folderu zawierającego utwór (str. 18).
Istniejący już plik jest niewidoczny.	Zmieniono lub usunięto rozszerzenie pliku (MID itp.). Należy ręcznie zmienić nazwę pliku na komputerze, dodając odpowiednie rozszerzenie.  Instrument nie jest w stanie wyświetlić plików, których nazwy zawierają więcej niż 50 znaków. Należy zmienić nazwę pliku w taki sposób, aby zawierała maksymalnie 50 znaków.
<b>Brzmienie</b>	
Nie słychać brzmienia wybranego w oknie wyboru brzmień.	Należy sprawdzić, czy wybrana partia jest włączona (str. 35). W razie potrzeby należy nacisnąć przycisk PART ON/OFF, aby włączyć tę partię.
Pojawia się efekt fazowy lub efekt flangera. Przy każdym uderzeniu klawiszy wybrzmiewający dźwięk jest nieco inny.	Partie RIGHT 1 i RIGHT 2 są włączone i dla obu wybrane jest to samo brzmienie. Należy wyłączyć partię RIGHT 2 lub zmienić brzmienie jednej z partii.
Niektóre brzmienia przeskakują o oktawę w tonacji, jeśli zostaną zagrane w wyższym lub niższym rejestrze.	Jest to normalne zjawisko. Niektóre brzmienia mają ograniczoną skalę, a jeśli zostanie osiągnięty jej limit, powoduje to właśnie taką zmianę tonacji.
<b>Styl</b>	
Styl nie jest odtwarzany nawet po naciśnięciu przycisku [START/STOP].	Kanał podkładu rytmicznego wybranego stylu może nie zawierać żadnych danych. Należy włączyć przycisk [ACMP] i zagrać po lewej stronie klawiatury, aby partia akompaniamentu stylu była słyszalna.
Odtwarzany jest tylko kanał podkładu rytmicznego.	Należy się upewnić, że funkcja akompaniamentu automatycznego jest włączona. W tym celu należy nacisnąć przycisk [ACMP].  Należy pamiętać, by gra na klawiszach odbywała się w strefie akordów klawiatury (str. 58, 59).  Być może do co najmniej jednego pokrętki LIVE CONTROL została przypisana funkcja wyciszania ścieżki — Track Mute. Należy sprawdzić ustawienia pokrętki i ewentualnie je wyzerować (str. 40).
Nie można wybierać stylów z napędu flash USB.	Jeśli plik zawierający dane stylu ma duży rozmiar (co najmniej 120 kB), nie można wybrać stylu, ponieważ danych jest zbyt wiele, aby instrument mógł je odczytać.
<b>Utwór</b>	
Nie można wybrać utworu.	Może to być spowodowane zmianą ustawień języka. Należy ustawić język odpowiedni do nazwy pliku zawierającego utwór.  Jeśli plik zawierający dane utworu ma duży rozmiar (co najmniej 300 kB), nie można wybrać utworu, ponieważ danych jest zbyt wiele, aby instrument mógł sobie z nimi poradzić.
Odtwarzanie utworu nie rozpoczyna się.	Utwór został zatrzymany na końcu. Należy wrócić do początku utworu, naciskając przycisk [SONG] [■] [STOP].  W przypadku utworów, w których zastosowano ochronę przed zapisem, występują pewne ograniczenia powodujące czasami brak możliwości ich odtwarzania. Więcej informacji na ten temat można znaleźć na str. 27.
Odtwarzanie utworu zostaje przerwane przed jego końcem.	Włączona jest funkcja Guide (Przewodnik), w przypadku której odtwarzanie jest wstrzymywane do czasu uderzenia w odpowiedni klawisz. Należy nacisnąć przycisk [GUIDE], aby wyłączyć tę funkcję.
Numer taktu jest inny niż takt zapisu nutowego wyświetlany w oknie Song Position (Miejsce w utworze) widocznym po naciśnięciu przycisków [◀◀] (REW)/[▶▶] (FF).	Zdarza się tak, jeśli są odtwarzane dane muzyczne, dla których zostało ustalone określone, stałe tempo.
Podczas odtwarzania utworu nie grają niektóre kanały.	Odtwarzanie tych kanałów może być ustawione na „OFF” (wyłączone). Włącz odtwarzanie tych kanałów, które są wyłączone (str. 65).
Zapisy tempa, metrum, taktu i nut są wyświetlane nieprawidłowo.	Niektóre dane utworów przeznaczonych do tego instrumentu zostały nagrane ze specjalnymi ustawieniami „free tempo” (tempo dowolne). W przypadku utworów o tego rodzaju danych zapisy tempa, metrum, taktu i nut będą wyświetlane nieprawidłowo.



<b>System USB do odtwarzania/nagrywania dźwięku</b>	
Pojawia się komunikat z informacją, że napęd flash USB jest niedostępny, i nagrywanie zostaje przerwane.	Należy się upewnić, że używany napęd flash USB jest zgodny z instrumentem (str. 100).
	W napędzie flash USB może być zbyt mało wolnego miejsca. Należy sprawdzić na wyświetlaczu dostępny czas nagrywania (str. 75).
	W przypadku użycia napędu flash USB, w którym były już zapisywane dane, należy najpierw sprawdzić, czy nie pozostały w nim ważne informacje, a następnie sformatować go (str. 101) i ponowić próbę nagrywania.
Nie można wybrać plików audio.	Format pliku może być niezgodny z instrumentem. Zgodne formaty plików to: MP3 i WAV. Plików chronionych mechanizmem DRM nie można odtwarzać.
Nagrany plik jest odtwarzany z inną głośnością niż ustawiona podczas nagrywania.	Został zmieniony poziom głośności odtwarzania. Ustawienie wartości głośności na 100 powoduje odtwarzanie pliku z tą samą głośnością, jak podczas nagrywania (str. 74).
<b>Konsola miksowania</b>	
Rozbrzmiewający dźwięk wydaje się dziwny lub jest inny niż dźwięk spodziewany po wprowadzeniu zmiany brzmienia rytmicznego (zestaw perkusyjny i podobne), stylu lub utworu za pomocą miksera.	Zmiana brzmienia rytmicznego/perkusyjnego (zestaw perkusyjny itp.) w stylu lub w utworze za pomocą parametru VOICE (brzmienie) powoduje wyzerowanie szczegółowych ustawień związanych z brzmieniem bębnow. Niekiedy przywrócenie oryginalnego brzmienia może okazać się niemożliwe. Podczas odtwarzania utworu można przywrócić oryginalne brzmienie, powracając do początku utworu i ponownie rozpoczynając jego odtwarzanie od tego miejsca. W przypadku odtwarzania stylu można odtworzyć oryginalny dźwięk, ponownie wybierając ten sam styl.
<b>Mikrofon/harmonia wokalna, gitara</b>	
Nie można nagrać sygnału wejściowego z mikrofonu lub gitary.	Nie można nagrywać sygnału wejściowego z mikrofonu przy użyciu funkcji nagrywania utworu. Należy w tym celu skorzystać z funkcji USB Audio Player/Recorder (System USB do odtwarzania/nagrywania dźwięku; str. 74).
(Dotyczy tylko modelu PSR-S975) W dźwięku mikrofonu słychać efekt harmonii.	Dla efektu Vocal Harmony (Harmonia wokalna) wybrane jest ustawienie ON (Włączony). Należy wyłączyć ten efekt (str. 91).
(Dotyczy tylko modelu PSR-S975) Dźwięki efektu Vocal Harmony (Harmonia wokalna) są zniekształcone lub niezgodne ze strojem instrumentu.	Mikrofon może zbierać obce dźwięki, np. dźwięk stylu rozbrzmiewający z instrumentu. Najbardziej niekorzystny wpływ mają dźwięki harmonii wokalnej o niskiej częstotliwości. Aby temu zapobiec: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Śpiewaj tak blisko mikrofonu, jak to możliwe.</li> <li>• Użyj mikrofonu kierunkowego.</li> <li>• Zmniejsz wartość głównego ustawienia głośności dźwięku, stylu lub utworu (str. 18, 57).</li> </ul>
<b>Pedał nożny</b>	
Ustawienie włączenia/wyłączenia przełącznika nożnego podłączonego do złącza FOOT PEDAL jest odwrócone.	Należy zmienić ustawienia polaryzacji: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → [D] CONTROLLER → [I] (PEDAL POLARITY).

# Dane techniczne

		PSR-S975	PSR-S775	
Nazwa produktu	Digital Keyboard		Digital Keyboard	
Wielkość/waga	Wymiary (szer. x gł. x wys.)	1 002 x 437 x 148 mm (39-7/16 x 17-3/16 x 5-13/16 cali)	1 002 x 437 x 148 mm (39-7/16 x 17-3/16 x 5-13/16 cali)	
	Waga	11,6 kg (25 funtów, 9 uncji)	11,1 kg (24 funty, 8 uncji)	
Elementy sterujące	Klawiatura	Liczba klawiszy	61	
		Rodzaj	Organowa	
		Dynamika klawiatury	Hard 2, Hard 1, Medium, Soft 1, Soft 2	
	Inne kontrolery	Pokrętko Pitch Bend	Tak	
		Pokrętko Modulation	Tak	
		Pokrętko	2 (z możliwością przypisania funkcji)	
	Wyświetlacz	Rodzaj	Kolorowy, panoramiczny wyświetlacz LCD z matrycą TFT o rozdzielczości VGA	
Rozmiar		7 cali		
Język		Angielski, francuski, hiszpański, niemiecki i włoski		
Panel	Język	Angielski		
Brzmienia	Generowanie brzmień	Technologia generowania brzmień	Próbkowanie stereo AWM	
	Polifonia	Polifonia (liczba dźwięków)	128 (maks.)	
	Wstępnie zdefiniowane	Liczba brzmień	1090 brzmień + 55 zestawów perkusyjnych/ efektów dźwiękowych + 480 brzmień XG	
		Brzmienia specjalne	140 brzmień S.Art!, 30 brzmień MegaVoice, 32 brzmienia Sweet!, 74 brzmienia Cool!, 99 brzmień Live!, 30 brzmień OrganFlutes	
Zgodność	XG, GS (odtwarzanie utworów), GM, GM2	XG, GS (odtwarzanie utworów), GM, GM2		
Partia	Right 1, Right 2 i Left	Right 1, Right 2 i Left		
Efekty	Sekcja efektów pogłosowych	52 wstępnie zdefiniowane + 3 użytkownika	52 wstępnie zdefiniowane + 3 użytkownika	
	Sekcja efektów Chorus	106 wstępnie zdefiniowanych + 3 użytkownika	106 wstępnie zdefiniowanych + 3 użytkownika	
	Sekcja efektów DSP	322 wstępnie zdefiniowane (z efektami VCM) + 10 użytkownika	295 wstępnie zdefiniowanych + 10 użytkownika	
	Kompresor główny	5 wstępnie zdefiniowanych + 5 użytkownika	5 wstępnie zdefiniowanych + 5 użytkownika	
	Korektor główny	5 wstępnie zdefiniowanych + 2 użytkownika	5 wstępnie zdefiniowanych + 2 użytkownika	
	Korektor brzmienia partii	27 partii	27 partii	
	Efekty mikrofonu/gitary	Bramka szumów, Kompresor, 3Band EQ (Korektor trójpasmowy)	Bramka szumów, Kompresor, 3Band EQ (Korektor trójpasmowy)	
	Harmonia wokalna	Liczba wstępnie zdefiniowanych	Harmonia wokalna: 44 Synth Vocoder: 10	-
		Liczba ustawień użytkownika	* Podaje całkowitą liczbę dla efektów Harmonii wokalne i Synth Vocoder	-
		Efekt wokalny	23	-
Style	Liczba stylów	523	433	
	Style specjalne	40 stylów +Audio, 431 stylów Pro, 34 style Session 15 stylów DJ, 3 style Free Play	387 stylów Pro, 30 stylów Session, 15 stylów DJ, 1 styl Free Play	
	Tryb palcowania akordów	Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, AI Fingered, Full Keyboard, AI Full Keyboard	Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, AI Fingered, Full Keyboard, AI Full Keyboard	
	Sterowanie stylami	INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3	INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3	
	Inne funkcje	Funkcja Music Finder (maks.) Ustawianie jednym przyciskiem (OTS)	2 500 1 200 4 dla każdego stylu	
	Zgodność	Format pliku stylu (SFF), format pliku stylu GE (SFF GE)	Format pliku stylu (SFF), format pliku stylu GE (SFF GE)	
Utwory (MIDI)	Wstępnie zaprogramowane	Liczba wstępnie zaprogramowanych utworów	5 wstępnie zaprogramowanych utworów przykładowych	
	Nagrywanie	Liczba ścieżek	16	
		Ilość danych	Okolo 300 kB na utwór	
	Format danych	Odtwarzanie Nagrywanie	Szybkie nagrywanie, nagrywanie wielościeżkowe, nagrywanie „krok po kroku” SMF (format 0 i 1), XF SMF (format 0)	Szybkie nagrywanie, nagrywanie wielościeżkowe, nagrywanie „krok po kroku” SMF (format 0 i 1), XF SMF (format 0)
Sekwencje Multi Pad	Wstępnie zdefiniowane	Liczba banków sekwencji Multi Pad	308 banków x 4 sekwencje	
	Audio	Funkcja Audio Link	Tak	
Funkcje	Brzmienia	Harmonia	Tak	
		Arpeggio	Tak	
		Panel Sustain	Tak	
		Monofonia/polifonia	Tak	
		Informacje o brzmieniach	Tak	
	Style	Kreator stylów	Tak	
		Zalecanie stylu	Tak	
Informacje o funkcji OTS	Tak			

			PSR-S975	PSR-S775	
Funkcje	Utwory	Song Creator (Kreator utworów)	Tak	Tak	
		Funkcja wyświetlania partytury	Tak	Tak	
		Funkcja wyświetlania słów utworu	Tak	Tak	
		Funkcja wyświetlania tekstu	Tak	Tak	
		Dostosowanie tapety	Tak	Tak	
		Guide (Przewodnik)	Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Your Tempo	Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Your Tempo	
	Sekwencje Multi Pad	Kreator sekwencji Multi Pad		Tak	Tak
		Pamięć rejestracyjna	Liczba przycisków	8	8
	Sterowanie		Sekwencja rejestracyjna, Freeze	Sekwencja rejestracyjna, Freeze	
	System USB do odtwarzania/nagrywania dźwięku	Format odtwarzania	.wav (format WAV: próbkowanie 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo)	.wav (format WAV: próbkowanie 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo)	.wav (format WAV: próbkowanie 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo)
.mp3 (MPEG-1 Audio Layer-3: próbkowanie 44,1/48,0 kHz, przepływność stała i zmienna 64-320 kb/s, mono/stereo)			.mp3 (MPEG-1 Audio Layer-3: próbkowanie 44,1/48,0 kHz, przepływność stała i zmienna 64-320 kb/s, mono/stereo)	.mp3 (MPEG-1 Audio Layer-3: próbkowanie 44,1/48,0 kHz, przepływność stała i zmienna 64-320 kb/s, mono/stereo)	
Format nagrywania		.wav (format WAV: próbkowanie 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo)	.wav (format WAV: próbkowanie 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo)	.wav (format WAV: próbkowanie 44,1 kHz, rozdzielczość 16 bitów, stereo)	
Maks. czas nagrywania		80 minut na utwór	80 minut na utwór	80 minut na utwór	
Zakres tempa		Tak	Tak	Tak	
Zmiana wysokości dźwięku		Tak	Tak	Tak	
Wyłączenie wokalu		Tak	Tak	Tak	
Demonstracja		Tak	Tak	Tak	
Ogólne elementy sterujące		Metronom	Tak	Tak	Tak
		Tempo	5-500, funkcja nabijania tempa	5-500, funkcja nabijania tempa	5-500, funkcja nabijania tempa
	Transpozycja	-12 - 0 - +12	-12 - 0 - +12	-12 - 0 - +12	
	Dostrajanie	414,8-440,0-466,8 Hz	414,8-440,0-466,8 Hz	414,8-440,0-466,8 Hz	
	Przycisk oktawy	Tak	Tak	Tak	
Różne	Rodzaj skali	9 rodzajów	9 rodzajów	9 rodzajów	
Możliwości rozbudowy (dodatki Expansion Pack)	Brzmienie rozszerzone		Tak (maks. około 768 MB)	Tak (maks. około 280 MB)	
	Rozszerzenie stylu		Tak (pamięć wewnętrzna)	Tak (pamięć wewnętrzna)	
	Rozszerzenie stylu audio		Tak (maks. około 128 MB)	-	
	Pamięć	Pamięć wewnętrzna	Tak (maks. około 13 MB)	Tak (maks. około 13 MB)	
Napędy zewnętrzne		Napęd flash USB	Napęd flash USB		
Pamięć i połączenia	Gniazda	DC IN	16 V	16 V	
		Stuchawki	Standardowe stereofoniczne gniazdo słuchawkowe	Standardowe stereofoniczne gniazdo słuchawkowe	
		Mikrofon/gitara	Tak	Tak	
		MIDI	IN, OUT	IN, OUT	
		AUX IN	Gniazdo stereo typu minijack	Gniazdo stereo typu minijack	
		OUTPUT	L/L+R, R	L/L+R, R	
		RGB OUT	Tak	-	
		FOOT PEDAL	1 (SUSTAIN), 2 (ARTICULATION 1), oba o przypisywanej funkcji	1 (SUSTAIN), 2 (ARTICULATION 1), oba o przypisywanej funkcji	
		USB TO DEVICE	Tak	Tak	
		USB TO HOST	Tak	Tak	
Wzmacniacze/głośniki	Wzmacniacze		15 W x 2	15 W x 2	
	Głośniki		13 cm x 2 + 2,5 cm (kopułka) x 2	13 cm x 2 + 5 cm x 2	
Zasilanie	Zasilanie	Zasilacz	PA-300C lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha	PA-300C lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha	
	Zużycie energii		20 W	19 W	
	Automatyczne wyłączenie		Tak	Tak	
Dołączone wyposażenie		<ul style="list-style-type: none"> <li>Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)</li> <li>Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny online użytkownika produktu firmy Yamaha)</li> <li>Pulpit nutowy</li> <li>Zasilacz sieciowy* (PA-300C lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha), przewód zasilający*</li> </ul> <p>* Może nie być dołączony (zależnie od kraju). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.</p>			
Akcesoria sprzedawane oddzielnie (mogą być niedostępne w zależności od kraju).		<ul style="list-style-type: none"> <li>Zasilacz sieciowy: PA-300C lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha</li> <li>Stuchawki: HPH-50, HPH-100, HPH-150</li> <li>Przełącznik nożny: FC4A, FC5</li> <li>Kontroler nożny: FC7</li> <li>Adapter USB do sieci bezprzewodowej: UD-WL01</li> <li>Adapter bezprzewodowy MIDI: UD-BT01, MD-BT01</li> <li>Subwoofer: KS-SW100</li> <li>Statyw instrumentu: L-6, L-7B</li> </ul> <p>(Wymiary zewnętrzne modelu PSR-S975/S775 są większe od wartości maksymalnych opisanych w instrukcji montażu statywu L-6. Testy wykazały jednak, że statyw tego można bezpiecznie używać z instrumentem).</p>			

\* Zawartość tego podręcznika odnosi się do najnowszych danych technicznych zgodnie z datą wydruku. Firma Yamaha stale udoskonala swoje produkty, dlatego ten podręcznik może nie odnosić się do danych technicznych konkretnego produktu. Najnowszy podręcznik można pobrać z witryny internetowej firmy Yamaha. Ponieważ dane techniczne, wyposażenie i akcesoria sprzedawane oddzielnie mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u lokalnego sprzedawcy sprzętu firmy Yamaha.

# Indeks

<b>A</b>			
Adapter USB do sieci bezprzewodowej .....	100, 102		
Akompaniament .....	48		
Arpeggio .....	44, 47		
Auto Fill, funkcja .....	51		
Automatyczne wyłączenie .....	17		
AUX IN, gniazdo .....	98		
<b>B</b>			
Balans .....	57, 74		
Bezpośredni dostęp .....	106		
Brzmienia piszczałek organów .....	45		
Brzmienie .....	35		
<b>C</b>			
Chord Match (Dostosowanie do akordu) .....	77		
Chord Tutor (Nauczyciel akordów) .....	53		
Chordal (Akordowy), tryb .....	91		
CMP (kompresor główny) .....	96		
Computer-related Operations (Praca z komputerem) .....	7		
<b>D</b>			
Dane techniczne .....	110		
Data, pokrętło .....	22		
Direct Access (Bezpośredni dostęp) .....	23		
Dostrajanie .....	38, 96		
Drum Kit (Zestaw perkusyjny) .....	37		
Drum Setup (Konfiguracja zestawu perkusyjnego) .....	60		
DSP .....	42		
Dynamika klawiatury .....	42, 47		
<b>E</b>			
Echo .....	42		
Efekt .....	42, 96		
Expansion Pack, dodatek .....	46, 47		
<b>F</b>			
Filter (Filtr) .....	96		
Folder .....	29		
Format (zgodność) .....	8		
Formatowanie (napęd flash USB) ...	101		
Fraza przejściowa .....	51		
Freeze .....	87		
Funkcje .....	104		
<b>G</b>			
Gitara .....	88		
Głośnik .....	98, 105		
Głośność (format audio) .....	73		
Głośność (główne ustawienie głośności) .....	18		
Głośność, balans .....	57, 74		
Główna (styl) .....	51		
GM .....	8, 47		
GS .....	8		
Guide (Przewodnik) .....	66		
<b>H</b>			
Harmonia .....	42, 47		
Harmonia wokalna .....	91		
<b>I</b>			
iPhone/iPad Connection Manual (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad) .....	7		
iPhone/iPad, urządzenie .....	102		
<b>K</b>			
Kanał (stylu) .....	56		
Kanał (utworu) .....	65		
Kompresor główny (CMP) .....	96		
Komputer .....	102		
Konsola miksowania (mikser) .....	95		
Kontroler nożny .....	97		
Kopia zapasowa .....	34		
Kopiowanie .....	30		
Korektor .....	96		
Korektor brzmienia partii .....	96		
Korektor główny .....	96		
Kreator sekwencji MultiPad .....	79		
Kreator stylów .....	60		
<b>L</b>			
Language .....	18		
Left Hold (Przytrzymanie brzmienia partii lewej ręki) .....	37		
LIVE CONTROL, pokrętło .....	40		
LOWER (Strefa lewej ręki) .....	59		
<b>M</b>			
Master Tune .....	38		
MegaVoice .....	37		
MENU .....	26, 105		
Metronom .....	37		
MIDI .....	103		
Mikrofon .....	88		
Modulation, pokrętło .....	39		
Monitor .....	99		
Mono .....	42		
MP3 .....	71		
Multi Pad .....	76		
Music Finder .....	80		
<b>N</b>			
Nabijanie tempa, funkcja .....	51		
Nagrywanie „krok po kroku” (styl) .....	61		
Nagrywanie „krok po kroku” (utworu) .....	70		
Nagrywanie (format audio) .....	74		
Nagrywanie (Music Finder) .....	80		
Nagrywanie (utworu) .....	68		
Nagrywanie wielościeżkowe .....	69		
Napęd flash USB .....	100, 101		
Nazwa .....	30		

<b>O</b>			
Obszar rozpoznawania typu akordu .....	59		
Odtwarzacz audio .....	71		
Odtwarzanie (plików audio) .....	71		
Odtwarzanie (stylu) .....	48		
Odtwarzanie (utworu) .....	62		
Okno główne .....	24		
Okno wyboru plików .....	26		
OTS (Ustawianie jednym przyciskiem) .....	53		
OTS Link .....	54		
<b>P</b>			
P.A.T. (technologia Performance Assistant) .....	70		
Pamięć rejestracyjna .....	85		
Parameter Lock (Blokada parametrów) .....	105		
Partia (brzmienie) .....	35		
Partia klawiatury .....	35		
Partia LEFT (lewej ręki) .....	35		
Partia RIGHT (prawej ręki) .....	35		
Partytura .....	64		
Pauza .....	63, 73		
Pauza (stylu) .....	51		
Pedal (Pedal) .....	105		
Pedał .....	97		
Performance Assistant (P.A.T.), technologia .....	70		
Pitch Bend, pokrętko .....	39		
Plik .....	26, 27		
PLUS Contents List .....	7		
Podział .....	35		
Pokrętko .....	40		
Połączenie .....	97		
Powtarzanie .....	67, 73, 74		
Powtarzanie A–B .....	67, 73		
PRESET (okno wyboru plików) .....	26		
Przełącznik nożny .....	97		
Przenoszenie .....	30		
Przesunięcie oktawowe .....	38		
Przewijanie do przodu .....	63, 73		
Przewijanie do tyłu .....	63, 73		
Przywracanie .....	33		
Przywracanie ustawień fabrycznych .....	33		
Pulpit nutowy .....	14		
Punkt podziału .....	58		
<b>R</b>			
Reference Manual (Podręcznik operacji zaawansowanych) .....	7		
Rejestrator dźwięku .....	74		
Repertoire .....	54		
RGB OUT, złącze .....	99		
Rozwiązywanie problemów .....	107		
<b>S</b>			
S.Art! (brzmienie Super Articulation) .....	37		
Sekcja .....	51		
Sekwencja rejestracyjna .....	87		
Sekwencje Multi Pad z funkcją Audio Link .....	78		
SFF (Style File Format) .....	8, 49		
SFX Kit (Zestaw efektów dźwiękowych) .....	37		
Sieć bezprzewodowa .....	102, 105		
Słowa utworu .....	65, 72		
Słuchawki .....	15		
SMF (Standard MIDI File) .....	62		
Song Creator (Kreator utworów) .....	70		
Standard MIDI File (SMF) .....	62		
Stopaż .....	45		
Strojenie skali .....	38		
Styl .....	48		
Styl audio .....	49		
Styl DJ .....	49		
Style File Format (SFF) .....	8, 49		
Style Retrigger (Wyzwalanie stylu) .....	40		
Super Articulation, brzmienie .....	37		
Sustain, funkcja .....	42		
Synchro Start (sekwencja Multi Pad), funkcja .....	77		
Synchro Start (utwór) .....	63		
Synchro Start, funkcja .....	50		
Synchro Stop (Przerywanie synchroniczne) .....	50		
Synth Vocoder, efekt .....	93		
System USB do odtwarzania/nagrywania dźwięku .....	71		
Szybkie nagrywanie .....	68		
<b>T</b>			
Talk (Mowa), funkcja .....	90		
Tekst .....	65		
Tempo .....	51, 73		
Time Stretch (Zakres tempa) .....	73		
Transpozycja .....	38, 96		
		Tryb palcowania .....	52
		Tryb palcowania akordów .....	52
<b>U</b>			
UPPER (Strefa prawej ręki) .....	59		
USB (okno wyboru plików) .....	26		
USER (okno wyboru plików) .....	26		
Ustawianie jednym przyciskiem (OTS) .....	53		
Usuwanie .....	31		
Utwór .....	62		
Utwór chroniony .....	27		
Utwór demonstracyjny .....	19		
<b>V</b>			
Vocoder Mono .....	91		
Vocoder, tryb .....	91		
Voice Set (Zestaw brzmień) .....	47		
<b>W</b>			
Warstwa .....	35		
WAV .....	71, 78		
Wprowadzanie znaków .....	32		
Wstęp (styl) .....	50		
Wyłączenie wokalu .....	73		
Wysokość dźwięku .....	38, 73, 96		
Wzmocnienie głośności/wyciszenie .....	52		
<b>X</b>			
XF .....	8		
XG .....	8, 47		
<b>Z</b>			
Zakończenie (styl) .....	50		
Zalecanie stylu .....	55		
Zapis nutowy .....	64		
Zapisywanie .....	28		
Zasilacz sieciowy .....	16, 111		
Zasilanie .....	16		
Zeszyt Data List, tabele danych .....	7		
Zmiana wysokości dźwięku .....	73		
Znacznik frazy .....	64		

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario MIS 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –  
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN

### AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,  
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
EI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hljóðfaerahúsid Ehf.**  
Síðumula 20  
IS-108 Reykjavík, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: +357-22-511080

**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Leifkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi**  
Maslak Meydanı Sodak, Spring Giz Plaza Bagimsiz  
Böl. No:3, Sarıyer İstanbul, Turkey  
Tel: +90-212-999-8010

### ISRAEL

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,  
Gangnam-gu, Seoul, 06169, Korea  
Tel: +82-2-3780-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F, No.1, Yuanfong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Ho Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Mô Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>





P77024676

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2018 Yamaha Corporation

Published 01/2018 LB\*\*\*.\*-\*\*\*A0